

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

號四二三九一第
臺伍幣港售零每

☆ 第五台為內政部之全國郵政特種民衆中華郵政第二類特種雜誌，第五字台爲新華中

張大五紙出日今

公限有報日僑華印承及行發
休維萃理司總

◎ 金壹連造十梓港壹，社地社區，
行銀人華南華北兩的位，處分區中
第一二壹兩華南華北，處事與同份
總社址 229081 中國民 216737
北角山 640693 旺角民 840749

號四二三九五路北山中北台灣 台
七九九二段三 話電

本報今日隨報附送「彩色華僑」週報，不另收費，仍售伍毫。

發動和平攻勢

克宮頭頭居心爲何值得懷疑

義共代表宣稱

(美聯社莫斯科廿八日電) 據義大利人士報導，自貝尼之義大利共產黨一位代表於今天抵達紐約後，將向美國記者發表談話。該代表在倫敦會議的發言中，曾指出，認為義共是絲絲馬恩領導人的誠意是值得同情的。他並說，絲絲馬恩在歐洲諸部中登飛票的計劃雖然已失敗，又提出拒絕在歐洲諸部中登飛票的計劃延宕，以及舉行民族解放委員會。評論員亦曾指出，貝尼及絲絲馬恩堅決不絕地拒絕任何國干預和東來對歐洲局勢的評論。世界人民與工會相信蘇聯有救濟英國和國際統戰的地位。北京中央政府尚未正式評論蘇聯所提出有關蘇聯開國進行高峰戰爭之建議，並謂其官方報紙亦未報導此項建議。

(美聯社莫斯科廿八日電) 據義大利人士報導，自貝尼之義大利共產黨一位代表於今天抵達紐約後，將向美國記者發表談話。該代表在倫敦會議的發言中，曾指出，認為義共是絲絲馬恩領導人的誠意是值得同情的。他並說，絲絲馬恩在歐洲諸部中登飛票的計劃雖然已失敗，又提出拒絕在歐洲諸部中登飛票的計劃延宕，以及舉行民族解放委員會。評論員亦曾指出，貝尼及絲絲馬恩堅決不絕地拒絕任何國干預和東來對歐洲局勢的評論。世界人民與工會相信蘇聯有救濟英國和國際統戰的地位。北京中央政府尚未正式評論蘇聯所提出有關蘇聯開國進行高峰戰爭之建議，並謂其官方報紙亦未報導此項建議。

美國人民支持列根強硬對蘇政策

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

[illegible]

華府對蘇禁運加深蘇聯糧荒

[illegible]

再減數十億元

義代表說：我們本來很樂意在大會的議上發言的。但他也要求「坦白直率的權利」。今天，義大利副黨魁萊赫。博塞蒂一百七十六萬名義大利共黨黨員，受到最大的鼓舞，而義大利最大的政黨——新福利奧歐洲共產黨之間關係緊張的爭執，在共黨大會舉行之前早已開始。義共代表是拉斐爾·德爾盧貝格伯的職位，其目標將在共黨中二十年來從出席莫斯科大會的首次

(路透社華盛頓廿日電) 白宮消息：列根總統今天批准了削減政府開支預算額數十億美元的提議。上述預算旨在使一九八二年財政年度美國政府開支不超過六千九百五十五億美元。再削減該年度預算措施詳情，一時無從探悉。該提議案已在上述向國會提交的經濟大改革案中，建議將一九八二財政年度政府開支預算削減，減少四十四億美元。美國政府的政府開支計劃，削減卡羅爾總統職位時留用的政府開支計劃，被發覺仍有幾條餘地，列根總統因此決定再削減數千億美元，務將預算削減至預算限於六千九百五十五億美元之目標。

諸

事後自首當局不知如何處

（五）
（六）
（七）
（八）
（九）
（十）
（十一）
（十二）
（十三）
（十四）
（十五）
（十六）
（十七）
（十八）
（十九）
（二十）
（二十一）
（二十二）
（二十三）
（二十四）
（二十五）
（二十六）
（二十七）
（二十八）
（二十九）
（三十）
（三十一）
（三十二）
（三十三）
（三十四）
（三十五）
（三十六）
（三十七）
（三十八）
（三十九）
（四十）
（四十一）
（四十二）
（四十三）
（四十四）
（四十五）
（四十六）
（四十七）
（四十八）
（四十九）
（五十）
（五十一）
（五十二）
（五十三）
（五十四）
（五十五）
（五十六）
（五十七）
（五十八）
（五十九）
（六十）
（六十一）
（六十二）
（六十三）
（六十四）
（六十五）
（六十六）
（六十七）
（六十八）
（六十九）
（七十）
（七十一）
（七十二）
（七十三）
（七十四）
（七十五）
（七十六）
（七十七）
（七十八）
（七十九）
（八十）
（八十一）
（八十二）
（八十三）
（八十四）
（八十五）
（八十六）
（八十七）
（八十八）
（八十九）
（九十）
（九十一）
（九十二）
（九十三）
（九十四）
（九十五）
（九十六）
（九十七）
（九十八）
（九十九）
（一百）

三山州縣志卷三 風俗

秀在澳洲墨爾本喜萬年大酒樓舉
婚典禮謹此敬告
友
趙才華 趙洪美 清
陳寶濫 陳何清芬 敬啓



金 號 (金銀業貿易場行員)

電話：一二一七九四二四一一六

今天開幕

謹訂於一九八一年三月一日(星期日)下午二時半
爲本公司舉行開幕典禮暨剪綵儀式。

新界鄉議局主席 劉皇發 太平紳士
元朗社團聯誼會主席 鄧乃文 太平紳士
元朗潮州同鄉會會長 黃松泉 太平紳士
主禮

保良局總理江潤紅
敬候

曷勝榮藉

證券公司

敬備酒會恭候
時間：下午二時至五時

志林 朱應章 黎勝 李有 劉森波
 傅成 駱鑑球 許添 文富樸 許冠華
 喜 李穰 鄭家安 文崇興 王觀喜
 李穰 鄭家安 文崇興 王觀喜
 新球企業有限公司
 七和企業有限公司
 讓約翰發展有限公司
 環球地產公司

李耀南	程森	黃明	鄧達	上海地產公司
謝錦田	林木森	胡志明	鄧澄吉	金輝地產公司
葉文健	葉倫	朱銳	何寶慶	同益火炮會
譚福	胡澤	伍作坤	同益市場街坊會	合意火炮會
簡葵	葉文健	鄧維禮		
林發壽	甘銳東			
謝伯仁				
宋生				
根				
伯仁				
士				

張瑞琨	呂文	鄧天惠	鄧同輝	榮智行
李金坤	林肇祥	鄧天洵	黃日強	新光金號
胡水泉	李冠霖	盧惠燕	余漢昌	李泗記建築公司
黃芝森	蘇立斌	蔡惠元	朱鴻治	恒隆銀行
關樹芬	馬寧熙	郭承良	木喬頂花包會	
錦華	錦華	錦華	錦華	
任貴	任貴	任貴	任貴	

陳福	陳銳儀	陳郁廉	曹勝	林顯軒	潘子泰	鄧澤霖	均利建築有限公司	建煙新記建築置業
黎國潤	莊榮坤	黃建五	鄧華	鄧樹安	鄧仕瀟	羅文超會計師事務所	均發建築有限公司	羅文超會計師事務所
李海光								

啓來	鄧顯裕	歐新	王祖基	鄧立本	胡良利金號
炳燭	劉棟榮	賴美儀	吳智洲	黎錦源	生業金銀公司
志豪	鄧德球	梁金祿	陳錫金	周根才	東生金行鄧裕
威	黎旺	梁榮光	陸楚生	朱存爐	元朗合益有限公司



劉金泉	易佐朝	黃根	胡卓聯	張品裕	張金水	張貞吉	曾金	鄧乾丁	梁伙康	楊兆康	張照影	張廣隆	黃興隆	陳錦福	林歡騰	黃全新	黃新	吳仲溫	李惠光	黃金業	林則文	黃松榮	鄧乃文	劉豐發
陳秀	葉振發	李敬榮	林煜桂	吳洪	林沾光	鄧孔學	李清樞	黃振揚	張海細	文煥林	彭子文	鄧偉華	鄧漢銘	鄧祖添	鄧龍池	鄧德發	鄧耀章	鄧松芳	鄧廣田	鄧永就	鄧成業	許汝梅	鄧志尚	
譚燦	龍天柱	黃永昌	譚澄鴻	黃屏	黃祖泉	周紀潤	陳澤成	陳善水	陳秀冰	關浩乾	葉明	方豐樹	鄧自強	周滿樹	劉錦華	賴傑志	林錦雄	楊惠芳	廖彩儀	余寶球	程廣基	林奕	鄧程志欣	
張挺	陳統永	陳永森	龍飛雲	郭漢劉	鍾漢東	施華僑	陳錦華	程光球	黃十龍	陳彩富	陳福祥	黃福祥	林石	李惠珍	蔡創業	林侶全	陳遠方	林煥炎	盛逸和	黃允中	黃潤芳	徐大有	鄧壽經	
林錦潮	伍國良	何佑君	陳鏡英	陳國輝	龍根棧	黃伏耀	黃伏賢	林顯光	林呂廣	黃明光	江木穩	吉育娟	馮樹人	劉五嬌	李妙嫻	關志強	鄧月英	吳志騁	周四海	黃志鵬	陳橋芳	滿祝明	蔡桃嬌	
陳漢綿	戴安	羅國威	羅廣成	岑傳相	岑明發	羅响	均華西藥行	權記水陸旅發展公司	嘉好酒樓	嘉城酒樓	嘉麗華酒樓	嘉喜酒樓	夏成茂餐廳	金晏餐廳	信發行財務公司	利生棧餉料行	泰國飼料有限公司	是泰飼料有限公司	胡錦超置業有限公司	合成銀業有限公司	慶年華酒樓	慎成機業有限公司	朱普昌企業有限公司	

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

今 敬 賀 (排名不分先後)

羅馬教廷國務卿來港

會晤廣州主教

密商重建關係

廣州主教奉命來港診病一年

【本報訊】羅馬教廷國務卿加爾斯·羅德里格斯，於昨日（廿八日）抵達香港，隨即會晤廣州主教陳維德。據悉，羅德里格斯此次來港，係奉教廷之命，與陳主教密商重建兩教關係。陳主教自去年奉命來港診病，至今已逾一年。兩教關係之重建，對於華人社區之宗教生活，將有重大影響。

停止建工廠問題

將談判辦法解決

【本報訊】關於停止在東莞、增城、博羅等縣興建工廠之問題，省府與各縣政府已達成協議，將以談判方式解決。省府表示，將尊重地方民意，並與各縣政府商討具體辦法，以期達成共識。

西德軍民抗議核子發電

與警衝突雙方均有受傷

【本報訊】西德境內，因核子發電廠之興建，引發當地居民之強烈抗議。昨日，抗議者與警方發生衝突，雙方均有受傷。居民表示，核子發電廠之興建，將對環境造成嚴重污染，並威脅居民健康。

蘇聯對美提議召開高峯會議

【本報訊】蘇聯政府對美國提議召開高峯會議一事，表示歡迎。蘇聯表示，將與美國及其他國家共同探討國際安全問題，並尋求達成協議。此舉被視為蘇美關係緩和之跡象。

荷蘭應負責任

人民日報指出

【本報訊】人民日報今日發表評論，指出荷蘭在處理國際事務時，應負起其應有之責任。評論指出，荷蘭在處理與中國之關係時，應尊重中國之主權，並尋求公平合理之解決方案。



美國對日貿易逆差七億七千萬元

【本報訊】根據最新統計，美國對日本之貿易逆差已達七億七千萬元。此項數據顯示，美國對日貿易之不平衡情況日益嚴重，引發了美國商界及政府之關注。

經建遭遇困難 必須調整計劃

【本報訊】由於經濟建設面臨諸多困難，政府決定對原定計劃進行調整。調整內容包括縮減部分非重點項目之投資，並加強對基礎設施建設之投入。政府表示，將根據實際情況，靈活調整經濟發展策略。

朗奴列根執政後 美國外交政策之轉變

【本報訊】朗奴列根執政後，美國外交政策將發生重大轉變。據悉，列根政府將採取更為強硬之立場，以維護美國之全球利益。此舉將對國際形勢產生深遠影響。

西班牙羣衆遊行

【本報訊】西班牙各地近日舉行了一系列羣衆遊行活動，抗議政府之政策。遊行者在街頭高呼口號，要求政府採取更公平之措施。政府方面則表示，將與羣衆進行溝通，並尋求解決問題之方案。

改革方向 堅定不移

【本報訊】政府表示，在改革過程中，將堅定不移地堅持既定方向。政府強調，改革是為了促進經濟發展，提高人民生活水平。任何阻撓改革之行為，都將受到嚴厲打擊。

提高工資 增加就業

【本報訊】政府將採取措施，提高工資水平，並增加就業機會。政府表示，將通過多種途徑，如加強職業培訓、鼓勵企業創造就業等，來實現這一目標。政府承諾，將確保改革過程中的社會公平與穩定。

警告尼加拉瓜美將會終斷對其援助

【美聯社華盛頓廿八日電】歐羅巴海沿岸受美國援助多餘軍正積極轉作其他用途。並被移駐古巴及尼加拉瓜以擴大報復行動。

海格將軍同時宣佈美國軍隊將開到薩爾瓦多，聲明他們將不會與戰鬥部隊一起拒絕派往薩爾瓦多之顧問的數目。海格在一個記者招待會上說：「他有一證據」，即他有一「數量不大」的武裝正被派往薩爾瓦多反叛軍。並說：「他有報告指出，一大批的武裝（等後援）。」國務卿希爾斯頓「首先在一品出現」，他解釋：「我們計劃支持其根源。但他也強烈警告尼加拉瓜，指它『首先』出現」，他解釋：「我們計劃支持其根源。但組織薩爾瓦多武裝是送到薩爾瓦多軍手上，美國必定會終斷其的援助。短期而言，此項援助將被派往薩爾瓦多及財政年度的一千五百萬美元，此援助將最近已被外界干預取消」的個案。海格將軍將結締薩爾瓦多民間的臨時駐紮，但為此多數駐紮在該國周圍重新建立一個後援可表示，種凡多需要條件由社會內部組織以多數數決定好。」海格繼續說：「被派往薩爾多的軍隊顧問不會擔任戰鬥角色。同時，應將他們與美國一技術訓練隊一混為一談。

蘇反責美軍事干預薩爾瓦多

（合衆國際社）
盛頓廿八日電 美國
政府消息人士昨稱說
第一號海軍部派員
向美國海軍部派員
美國政府派員到該國
人員與該國國王人
而且將在數天之內將
派去五人。

消息人士說：「此
十七日，蘇聯艦隊過
五指區，蘇聯艦隊過
千重艦隊多，並說，
據最近八百名美軍已進
入該國。」

評論說：「最甘在晚
間開會中，廿一號前
告顯示，雖然多次抗議
，使蘇聯艦隊釋放一事
，根據國家解放後蘇聯
軍報言，又於八日見美
國官員及特派人員
已駐在一間以前蘇聯
艦的基地內，他們無
意發有關此美國軍事進
國艦隊試航。

國駐蘇俄及多次
成立一個特別委
爲人部隊的軍
。 評論員又引
發自自由或國家
發自自由或國家

政院衛生署長答覆立委質詢

肝癌死亡率一直不斷增加

美日法等國已試驗並認安全

（本報台北廿八日電）日型肺炎疾疫，雖在台灣尚未發現，但引起各方學識試驗，行政院衛生局長王

不斷增加，且在世界各國中，高層地位，如何作有效預防，是一個重要的問題。根據醫學界的研究，台灣地區有百分之九十的人，身上帶有引起肺炎的抗體，有百分之十的人，有百分之十的人，有百分之十

兩頁師子兆

兩豆狸二、三頭
數十警員協助捕回
(美聯社日本東京八日電)據警方今稱「一對被人當作寵物飼養的獅子，于週五深夜逃出，也與警方全額廿萬居民被下令得外出。」
該兩頭獅子的主是現年五十五歲的鋼屋里浦下，也與警方

豐富鑽石儲蓄

（中央社堪培拉廿七日電）在澳大利亞中部發現的一座鑽石儲藏，被形容是具有重大國際意義的鑽石寶藏。

相信在新吉靈湖附近的這項發現，可以使除了蘇俄之外的世界鑽石儲量增加百分之五十。估計在四十五公頃的面積中，儲有五億克拉工業鑽石。

死亡者肝臟細胞
大量人試驗

發覺裏面含有B型肝炎病毒，可見肝癌與B型肝炎間有極密切的關係。他指出，據調查台灣地區的一至六歲幼

加強總統權

發現百萬元偽美鈔
一印刷者被警拘捕

(時事社馬尼拉二十
十八日電)菲律賓臨時
國民議會二十七日午

對匪查緝於參加競
選，意思尚未統一
此情勢的發展，於

天

足！物！象！

英菲加政府註冊
E SOLUTION

有限公司
56號二樓

可購買如大批購買請逕向本藥房

瑞芬氏藥廠啓

100

[illegible]

本港新聞

倒臥住所大天井送院不治 男童離奇墮樓死

慈母囑咐帶錢給父親一竟去永別 警方列為意外 如何發生耐人尋味



男童離奇墮樓死

【本報訊】一名十一歲男童，昨日下午在深水埗大天井內，離奇墮樓而死。警方接報後，隨即展開調查，但至今仍未發現任何可疑線索。警方初步調查後，將此案列為意外，並呼籲公眾提供線索。

死者姓陳，現年十一歲，居住於深水埗大天井內。據其母親陳太表示，她是在昨日下午四時許，發現兒子倒臥在天井內，隨即報警求助。陳太表示，她與兒子關係良好，並無任何爭執。她並表示，她曾囑咐兒子帶錢給父親，但兒子並未照做。她並表示，她對兒子的死感到非常悲痛。

警方接報後，隨即展開調查。警方初步調查後，將此案列為意外，並呼籲公眾提供線索。警方表示，他們將繼續調查此案，並希望公眾能提供任何線索。

十名司機判守行為 家屬聞判拍掌叫好

兩名編更不認罪押候六日開審

【本報訊】中區法院昨判處十名司機，因在深水埗大天井內，離奇墮樓而死。法官判處這十名司機，守行為。家屬聞判拍掌叫好。兩名編更不認罪，押候六日開審。

這十名司機，分別為：陳太、陳太、陳太、陳太、陳太、陳太、陳太、陳太、陳太、陳太。法官判處這十名司機，守行為。家屬聞判拍掌叫好。兩名編更不認罪，押候六日開審。

傍晚途徑柴灣公園 女子遭人攔頭施暴

事主報案警方展開緝捕色魔工作

【本報訊】一名女子，昨日下午在柴灣公園內，遭人攔頭施暴。事主報案後，警方隨即展開緝捕色魔工作。警方表示，他們將繼續調查此案，並希望公眾能提供任何線索。

這名女子姓李，現年三十歲，居住於柴灣。她表示，她是在昨日下午四時許，在柴灣公園內，遭人攔頭施暴。她表示，她感到非常害怕，並隨即報警求助。警方接報後，隨即展開緝捕色魔工作。警方表示，他們將繼續調查此案，並希望公眾能提供任何線索。

居住環境惡劣 災民大表不滿

災民要求政府發放緊急救濟金

【本報訊】深水埗難民營居民，對其居住環境惡劣，大表不滿。他們要求政府發放緊急救濟金，以幫助他們渡過難關。居民表示，他們在難民營內，生活環境非常惡劣，缺乏基本的衛生設施。他們並表示，他們感到非常無奈，並希望政府能採取行動，改善他們的居住環境。

居民表示，他們在難民營內，生活環境非常惡劣，缺乏基本的衛生設施。他們並表示，他們感到非常無奈，並希望政府能採取行動，改善他們的居住環境。居民並表示，他們要求政府發放緊急救濟金，以幫助他們渡過難關。

花崗道臨時車站昨晨甫啓用 一度被迫中斷服務

纜車路軌發生故障

【本報訊】花崗道臨時車站，昨晨甫啓用，但一度被迫中斷服務。原因是纜車路軌發生故障。車站負責人表示，他們將盡快修復故障，並恢復正常服務。他表示，他們對此次故障感到非常抱歉，並希望乘客能理解。

車站負責人表示，他們將盡快修復故障，並恢復正常服務。他表示，他們對此次故障感到非常抱歉，並希望乘客能理解。他表示，他們將繼續努力，確保乘客的安全和舒適。

青山道鐘山台附近 私家車連環撞

五名男女受傷

【本報訊】青山道鐘山台附近，昨日下午發生一起私家車連環撞事故。事故導致五名男女受傷。警方接報後，隨即展開調查。警方表示，他們將繼續調查此案，並希望公眾能提供任何線索。

警方表示，他們將繼續調查此案，並希望公眾能提供任何線索。警方並表示，他們將繼續努力，確保道路的安全和暢通。

黃竹坑粥麵店命案 一名疑犯被捕

被控謀殺罪名

【本報訊】黃竹坑粥麵店命案，一名疑犯被捕。該疑犯被控謀殺罪名。警方表示，他們將繼續調查此案，並希望公眾能提供任何線索。

警方表示，他們將繼續調查此案，並希望公眾能提供任何線索。警方並表示，他們將繼續努力，確保社會的安全和穩定。

兩隻船隻相撞對開沉沒 水警輪巡赤柱灣

先後救起三男子

【本報訊】兩隻船隻在赤柱灣相撞，其中一隻船隻沉沒。水警輪巡邏時，先後救起三名男子。水警表示，他們將繼續調查此案，並希望公眾能提供任何線索。

水警表示，他們將繼續調查此案，並希望公眾能提供任何線索。水警並表示，他們將繼續努力，確保海上交通的安全和暢通。

先後救起三男子 水警輪巡赤柱灣

兩隻船隻相撞對開沉沒

【本報訊】兩隻船隻在赤柱灣相撞，其中一隻船隻沉沒。水警輪巡邏時，先後救起三名男子。水警表示，他們將繼續調查此案，並希望公眾能提供任何線索。

水警表示，他們將繼續調查此案，並希望公眾能提供任何線索。水警並表示，他們將繼續努力，確保海上交通的安全和暢通。

大寶華戲院昨日(廿八)舉行開幕典禮

鄉紳名流 光臨指導 惠賜多珍
各界友好 踴躍參加 惠賜多珍
高誼隆情至深銘感惟恐招
待未週敬希原諒特此
鳴謝

盧林謹啓

伍卓琪 恭祝

投資有限公司
證券公司
號司

開幕誌慶

恒隆銀行 合豐公司 盧福
莊榮坤 龍舟公司 楊沛華
李海光 公運公司 何建華
趙公輔 華興公司 謝煥基
王祖基 鍾偉文 黃煥基
聯豐金號 鍾偉文 黃煥基
成記金號 鍾偉文 黃煥基
華興金號 鍾偉文 黃煥基
盧華普 鄧永昌 麥文彪
永發公司 陳榮恩 黃健

同敬賀

藥業之光

黎宗岷 會長榮任
香港中華製藥總商會理事長誌慶

國際中醫藥總會

港九中華藥業商會
同敬賀

香港仔中心

999年期

香港仔隧道將於本年底通車，交通方便快捷。

G座即日出售

500餘呎一兩睡房單位 655呎一三睡房單位
間格設計實用，用料上乘
首期只需一成，五個月內免供免息，
建築期內亦免息。

售樓地點：香港仔中心，L座海瑩閣地下售樓處接洽。
電話：5-544177
索取價目表請前往：
香港夏慤道和記大廈地下大堂 電話：5-213241-9(星期六全日辦公)

超值投資好時機

本港新聞

赤角新建機場 需費二十七億

用使數不即年五八九一場機德啓
用啓可即年〇九九一定決早儘如
億五十五需期首期兩程工設建

【本報訊】赤角新建機場工程，經政府決定，將於一九九〇年九月九日正式動工。這項耗資二十七億港元的巨額工程，將為香港提供一個現代化的國際機場。工程分為兩期進行，首期工程預計耗資十五億五千萬港元，第二期工程則耗資十二億五千萬港元。工程包括興建跑道、滑行道、停機坪、客運大樓、貨運站、維修廠、控制塔、航管中心、保安設施、以及相關的基礎設施。工程預計將於一九九五年完工，屆時將可啟用。這項工程是香港歷史上最大的基礎設施工程之一，將對香港的經濟和交通產生深遠的影響。

展開各項研究工程 研究費用需款逾億

【本報訊】赤角新建機場工程，在動工前，展開各項研究工程，研究費用需款逾億。這項研究工程包括：地形測量、地質調查、環境影響評估、交通研究、以及社會經濟研究。研究費用預計將達一億五千萬港元。研究結果將作為工程設計和施工的參考。這項研究工程是工程的重要組成部分，將為工程的順利進行提供必要的數據和技術支持。



廟街小販 紛紛復業

【本報訊】廟街小販，在經過一段時間的停業後，紛紛復業。據悉，由於政府採取了有效的措施，廟街的治安得到了改善，小販們紛紛返回街頭經營。目前，廟街的小販數量已恢復到正常水平，街市的氣氛也變得熱鬧起來。這項措施得到了市民的廣泛支持，也為小販們的生計提供了保障。



香港闊佬之多 船長深感驚訝

【本報訊】香港闊佬之多，船長深感驚訝。據悉，許多豪華遊輪在訪問香港時，船長們都對香港的繁華和富裕感到驚嘆。許多遊客在船上消費了大量的金錢，這讓船長們感到非常意外。船長們表示，香港的旅遊業非常發達，遊客們的消費能力非常強。這項調查結果反映了香港在國際旅遊市場上的地位，也為香港的旅遊業發展提供了參考。

班寧保中校接任 香港軍團司令官

【本報訊】班寧保中校，已正式接任香港軍團司令官一職。班寧保中校在軍隊服役多年，具有豐富的指揮經驗。他將負責領導香港軍團的各項工作，確保香港的防務安全。班寧保中校表示，他將竭盡全力，為香港的和平與穩定做出貢獻。這項人事變動得到了政府的高度重視，也反映了政府對香港防務的重視。

八折至半價

另特別推出下列貨品，低過成本

原價每碼 \$115 - 至 \$145 -	特價每碼 \$40 -
原價每碼 \$78 - 至 \$110 -	特價每碼 \$30 -
原價每碼 \$65 - 至 \$78 -	特價每碼 \$20 -
原價每碼 \$48 - 至 \$75 -	特價每碼 \$10 -

衣料大減價

永安公司

中區及油麻地分店正頭部

香港一週大事

海運大廈爆炸傷廿三人
村童發覺報警之送院
持中國駕駛執照者
在港領牌常遭攔置
運輸署稱只係個別考慮
小童被擄，發現傷者
一九八一年二月二十二日至二月二十八日

稅務局增加百分之四十，即由五元增至七元。第二個子女之稅額則增加百分之二十五，即由四元增至五元。至於父母及父母之稅額，則由五元增至七元。這項稅收政策旨在增加政府的財政收入，以支持各項社會福利事業。

財政司在預算案中，提出一項新的稅收政策，即對高收入人士徵收更高的稅率。這項政策旨在縮小社會財富差距，促進社會公平。財政司表示，這項政策將有助於增加政府的財政收入，以支持各項社會福利事業。

香港政府加強了對金融活動的監管，以確保金融市場的穩定。政府採取了一系列措施，包括加強對銀行業的監管，以及加強對證券市場的監管。政府表示，這些措施將有助於提高金融市場的透明度和穩定性，並保護投資者的利益。

TDK盒帶幸運抽獎揭曉

中獎號碼，經於1981年2月25日，在TDK盒帶總代理新元貿易公司，由著名電視及唱片歌星關菊英小姐抽出：

02366 黃叙生(美字新郵)

獎品

TDK盒帶精心配搭極品音響，價值HK\$47,450，包括：—

- McIntosh (麥景陶) C32專業型全半導化前置放大器，價值\$15,500
- McIntosh (麥景陶) MC2205全半導化身聲壓功率放大器，價值\$15,900
- Nakamichi (中道) 680ZX三磁頭金屬帶杜比卡式錄音座，價值\$4,650
- JBL L222揚聲器兩只，價值\$11,400

中獎者將有專函通知領獎日期及辦法

總代理：新元貿易公司
香港德輔道西40-50號 西區中心大廈十九樓
電話：5-497421-6

從火車上跌落 男子昏倒路軌

村童發覺報警之送院
持中國駕駛執照者
在港領牌常遭攔置
運輸署稱只係個別考慮
小童被擄，發現傷者
一九八一年二月二十二日至二月二十八日

在港領牌常遭攔置，運輸署稱只係個別考慮。據悉，許多持有中國駕駛執照的司機在申請香港牌照時，經常遇到各種阻礙。運輸署表示，他們只會在個別情況下考慮發給牌照，這讓許多司機感到非常不滿。運輸署表示，他們將重新考慮這項政策，以簡化申請程序，並提高效率。

小童被擄，發現傷者。警方在接到報警後，迅速展開調查，並在不久後找到了被擄走的小童。小童目前情況良好，沒有受傷。警方表示，他們將加強對兒童的保護，並嚴厲打擊拐賣兒童的犯罪行為。

山翠苑業主控屋署勝訴

十五名業主山翠苑業主，因未能如期入住，向房屋署提出訴訟。法院最終判決業主勝訴，房屋署需賠償業主損失。這項判決得到了業主的廣泛支持，也反映了法院對業主權益的保護。

業主收樓遲例出售量罰。根據相關法規，業主如果未能按照約定的時間交付房屋，將面臨罰款。這項規定旨在保護買家的利益，並確保房地產市場的公平競爭。

本港新聞

新導疏 開辦 五十小巴專線

口人加增益日鎮市新導疏

辦承標招將中年綫路擬草正署輸運

制限格規小寬放慮考並

【本報訊】運輸署正考慮在九龍新市鎮及新界各區，開辦五十小巴專線，以配合新市鎮發展，並增加公共交通服務。運輸署發言人表示，目前正草擬五十小巴專線的初步方案，包括路線、班次及收費等。發言人強調，在開辦前，將會考慮到小巴專線的規格，例如小巴的數量、司機的培訓及交通標誌的設置等。發言人又表示，運輸署將會與有關方面商討，以確保小巴專線能為市民提供便捷及安全的服務。

潛在危險市民應加留意

陳壽霖電機工程師詳述實用安全知識

【本報訊】電機工程師陳壽霖，最近出版了一本名為《實用安全知識》的小冊子，內容詳述了各種電器及電線的安全使用知識。陳壽霖表示，這本書是為一般市民而寫的，旨在提高市民的安全意識，並提供實用的安全知識。書中包括了如何選擇電器、如何檢查電線、如何防止電氣火警等內容。陳壽霖呼籲市民在購買電器時，應選擇有安全認證的產品，並在使用時應多加留意，以確保安全。

注意兩點安全事項

在家庭及辦公室中

【本報訊】電機工程師陳壽霖，最近出版了一本名為《實用安全知識》的小冊子，內容詳述了各種電器及電線的安全使用知識。陳壽霖表示，在家庭及辦公室中，應注意以下兩點安全事項：第一，應避免在潮濕的環境下使用電器，以防止電擊；第二，應避免在電線附近放置易燃物品，以防止火警。陳壽霖又表示，市民應定期檢查電器及電線，以確保其安全使用。

萬能插座的危險性

【本報訊】電機工程師陳壽霖，最近出版了一本名為《實用安全知識》的小冊子，內容詳述了各種電器及電線的安全使用知識。陳壽霖表示，萬能插座存在著極大的危險性，因為它不能提供穩定的電壓，且容易產生電氣火警。他呼籲市民在購買電器時，應選擇有安全認證的產品，並在使用時應多加留意，以確保安全。

安善裝置火線地線

【本報訊】電機工程師陳壽霖，最近出版了一本名為《實用安全知識》的小冊子，內容詳述了各種電器及電線的安全使用知識。陳壽霖表示，在裝置火線及地線時，應注意以下幾點：第一，應選擇合適的線材及規格；第二，應確保線材的連接牢固；第三，應避免線材受到損壞。陳壽霖又表示，市民應定期檢查火線及地線的裝置情況，以確保其安全使用。

聖約翰護士見習隊昨日舉行入隊檢閱

【本報訊】聖約翰護士見習隊昨日在維多利亞公園舉行入隊檢閱儀式。聖約翰救傷隊總監在致辭時表示，見習隊員在過去一段時間內，表現出了極大的熱誠及努力，並掌握了基本的護理知識及技能。他呼籲見習隊員繼續努力，為社會服務。

士見習隊昨日舉行入隊檢閱

【本報訊】聖約翰護士見習隊昨日在維多利亞公園舉行入隊檢閱儀式。聖約翰救傷隊總監在致辭時表示，見習隊員在過去一段時間內，表現出了極大的熱誠及努力，並掌握了基本的護理知識及技能。他呼籲見習隊員繼續努力，為社會服務。

士見習隊昨日舉行入隊檢閱

【本報訊】聖約翰護士見習隊昨日在維多利亞公園舉行入隊檢閱儀式。聖約翰救傷隊總監在致辭時表示，見習隊員在過去一段時間內，表現出了極大的熱誠及努力，並掌握了基本的護理知識及技能。他呼籲見習隊員繼續努力，為社會服務。

士見習隊昨日舉行入隊檢閱

【本報訊】聖約翰護士見習隊昨日在維多利亞公園舉行入隊檢閱儀式。聖約翰救傷隊總監在致辭時表示，見習隊員在過去一段時間內，表現出了極大的熱誠及努力，並掌握了基本的護理知識及技能。他呼籲見習隊員繼續努力，為社會服務。

士見習隊昨日舉行入隊檢閱

【本報訊】聖約翰護士見習隊昨日在維多利亞公園舉行入隊檢閱儀式。聖約翰救傷隊總監在致辭時表示，見習隊員在過去一段時間內，表現出了極大的熱誠及努力，並掌握了基本的護理知識及技能。他呼籲見習隊員繼續努力，為社會服務。

專線小巴慘淡經營

承辦商人過半虧本

建議免收牌費、鼓勵投資經營

製衣廠關門拖欠欠薪

【本報訊】專線小巴的經營情況一直不理想，承辦商人過半虧本。據悉，專線小巴的經營成本較高，且班次較少，導致乘客量不足。一些承辦商人表示，他們在經營專線小巴時，面臨著巨大的經濟壓力，甚至有人建議免收牌費，以鼓勵更多人投資經營。此外，一些製衣廠因經營不善而關門，拖欠員工欠薪，也引起了社會的關注。

工人向總商會求助

聯絡僱主安排遣散

【本報訊】一些工廠的工人因工廠關門而失業，他們向總商會求助，請求協助聯絡僱主安排遣散。總商會表示，將會盡力協助工人，並與有關方面商討，以確保工人能獲得應得的遣散費。

男子跳落地鐵路軌

列車輾過性命垂危

地鐵服務受影響中斷幾近一小時

【本報訊】一名男子昨日在九龍地鐵站跳落地鐵路軌，被列車輾過，傷勢嚴重。地鐵公司表示，該名男子是在列車經過時跳下路軌的，導致列車緊急制動，地鐵服務中斷了約一小時。地鐵公司呼籲市民在乘坐地鐵時，應多加留意，並遵守相關的安全規定。

再捕一名疑犯

昨日在裁判署提訊

【本報訊】一名涉嫌在九龍地鐵站跳落地鐵路軌的男子，昨日在裁判署提訊。該名男子被控以危險駕駛及危險行為等罪名。法官在判詞中表示，該名男子的行為極其危險，對公眾安全構成了威脅，並判處其入獄。

港九兩行

今天盤存貨物

休業一天

明天照常營業

【本報訊】香港及九龍兩地的銀行，今日因盤存貨物而休業一天。銀行界表示，由於貨物盤存工作較為繁重，需要更多時間來處理，因此決定今日休業。銀行界又表示，明日將會照常營業，並感謝市民的理解及支持。

先施公司

香港總行、九龍分行

【本報訊】先施公司今日在香港及九龍兩地均設有分行。該公司表示，將會繼續為市民提供優質的服務，並感謝市民的支持。

頭獎派飛

\$287,141

【本報訊】六合彩頭獎獎金高達287,141元。據悉，該名中獎者是在昨日開彩中獲得了頭獎。六合彩公司表示，將會將獎金派發給中獎者，並感謝市民的支持。

何致麥至理律師行

通告

【本報訊】何致麥至理律師行今日發出通告，表示將會為市民提供法律服務。該行表示，將會盡力為市民提供優質的法律服務，並感謝市民的支持。

置業公司聘請

【本報訊】置業公司今日聘請了多名員工。該公司表示，將會為員工提供培訓及發展機會，並感謝市民的支持。

大馬路拍賣行拍賣

JEAN MATERIAL CO. LTD. 之

大馬路拍賣行拍賣

JEAN MATERIAL CO. LTD. 之

【本報訊】大馬路拍賣行今日拍賣了JEAN MATERIAL CO. LTD. 之貨物。拍賣所得款項將會用於慈善事業。拍賣行表示，將會繼續為市民提供優質的服務，並感謝市民的支持。

景福珠寶(九龍)誠聘下列職位：

(一) 見習服務員

(二) 珠寶售貨員

(三) 鐘錶售貨員

(四) 外幣兌換員

(五) 首飾設計繪圖員

【本報訊】景福珠寶(九龍)誠聘了多名職位。該公司表示，將會為員工提供培訓及發展機會，並感謝市民的支持。

香港崇正總會通告

【本報訊】香港崇正總會今日發出通告，表示將會為市民提供服務。該會表示，將會盡力為市民提供優質的服務，並感謝市民的支持。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事。該啟事表示，將會為市民提供申請入英籍的服務，並感謝市民的支持。

聘請男性外勤記者

【本報訊】聘請男性外勤記者。該啟事表示，將會為男性外勤記者提供工作機會，並感謝市民的支持。

香港崇正總會通告

【本報訊】香港崇正總會今日發出通告，表示將會為市民提供服務。該會表示，將會盡力為市民提供優質的服務，並感謝市民的支持。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事。該啟事表示，將會為市民提供申請入英籍的服務，並感謝市民的支持。

聘請男性外勤記者

【本報訊】聘請男性外勤記者。該啟事表示，將會為男性外勤記者提供工作機會，並感謝市民的支持。

香港崇正總會通告

【本報訊】香港崇正總會今日發出通告，表示將會為市民提供服務。該會表示，將會盡力為市民提供優質的服務，並感謝市民的支持。

申請入英籍啟事

【本報訊】申請入英籍啟事。該啟事表示，將會為市民提供申請入英籍的服務，並感謝市民的支持。

聘請男性外勤記者

【本報訊】聘請男性外勤記者。該啟事表示，將會為男性外勤記者提供工作機會，並感謝市民的支持。



圖示：教廷駐港總領事與香港總督(右)與副總督(左)會晤。

教廷駐港總領事與香港總督會晤

但不會與台灣絕交

望與中國恢復關係

【本報訊】教廷駐港總領事昨日與香港總督會晤。總領事表示，教廷將會繼續與中國保持友好關係，並不會與台灣絕交。他呼籲中國與台灣恢復正常關係，並感謝香港總督的支持。

教廷駐港總領事與香港總督會晤

但不會與台灣絕交

望與中國恢復關係

【本報訊】教廷駐港總領事昨日與香港總督會晤。總領事表示，教廷將會繼續與中國保持友好關係，並不會與台灣絕交。他呼籲中國與台灣恢復正常關係，並感謝香港總督的支持。

教廷駐港總領事與香港總督會晤

但不會與台灣絕交

望與中國恢復關係

【本報訊】教廷駐港總領事昨日與香港總督會晤。總領事表示，教廷將會繼續與中國保持友好關係，並不會與台灣絕交。他呼籲中國與台灣恢復正常關係，並感謝香港總督的支持。

教廷駐港總領事與香港總督會晤

但不會與台灣絕交

望與中國恢復關係

【本報訊】教廷駐港總領事昨日與香港總督會晤。總領事表示，教廷將會繼續與中國保持友好關係，並不會與台灣絕交。他呼籲中國與台灣恢復正常關係，並感謝香港總督的支持。

教廷駐港總領事與香港總督會晤

但不會與台灣絕交

望與中國恢復關係

【本報訊】教廷駐港總領事昨日與香港總督會晤。總領事表示，教廷將會繼續與中國保持友好關係，並不會與台灣絕交。他呼籲中國與台灣恢復正常關係，並感謝香港總督的支持。

教廷駐港總領事與香港總督會晤

但不會與台灣絕交

望與中國恢復關係

【本報訊】教廷駐港總領事昨日與香港總督會晤。總領事表示，教廷將會繼續與中國保持友好關係，並不會與台灣絕交。他呼籲中國與台灣恢復正常關係，並感謝香港總督的支持。

教廷駐港總領事與香港總督會晤

但不會與台灣絕交

望與中國恢復關係

【本報訊】教廷駐港總領事昨日與香港總督會晤。總領事表示，教廷將會繼續與中國保持友好關係，並不會與台灣絕交。他呼籲中國與台灣恢復正常關係，並感謝香港總督的支持。

教廷駐港總領事與香港總督會晤

但不會與台灣絕交

望與中國恢復關係

【本報訊】教廷駐港總領事昨日與香港總督會晤。總領事表示，教廷將會繼續與中國保持友好關係，並不會與台灣絕交。他呼籲中國與台灣恢復正常關係，並感謝香港總督的支持。

教廷駐港總領事與香港總督會晤

但不會與台灣絕交

望與中國恢復關係

【本報訊】教廷駐港總領事昨日與香港總督會晤。總領事表示，教廷將會繼續與中國保持友好關係，並不會與台灣絕交。他呼籲中國與台灣恢復正常關係，並感謝香港總督的支持。

教廷駐港總領事與香港總督會晤

但不會與台灣絕交

望與中國恢復關係

【本報訊】教廷駐港總領事昨日與香港總督會晤。總領事表示，教廷將會繼續與中國保持友好關係，並不會與台灣絕交。他呼籲中國與台灣恢復正常關係，並感謝香港總督的支持。

本港新聞

珠寶打磨工場搬空城計 十一萬元寶石 轉瞬不翼而飛

【本報訊】一名珠寶打磨工場主，昨午在灣仔區一間珠寶打磨工場內，被一名不明身份的男子，持槍搶走價值十一萬元的寶石，該名男子隨即逃離現場，目前警方正全力追緝中。

市政局游泳池 今起重新開放

【本報訊】市政局轄下之九龍灣游泳池，因維修工程，自二月十四日起暫停開放，現已於今日（三月一日）重新開放，歡迎市民前往游泳。

新發邨元朗鄉道住戶 可申遷調水邊圍邨

【本報訊】元朗新發邨住戶，因該邨位於鄉道旁，交通不便，且環境嘈雜，現可向政府申請遷往水邊圍邨，政府正考慮此項申請。

汪海珊 喜結良緣

【本報訊】汪海珊女士，日前在九龍灣一間酒家，與一名男子舉行婚禮，場面熱鬧，賓客盈門。

利成置業公司五百 崇文英文書院員生 全體共捐三千大元

【本報訊】利成置業公司五百名員工，及崇文英文書院員生，日前舉行義捐活動，共捐出善款三千大元，以支持社會公益事業。

響應救童助學 善長捐款續來

【本報訊】響應救童助學活動，各界善長紛紛捐款，包括利成置業公司、崇文英文書院等，共計捐款三千大元。



拍賣三十五個特別車牌

【本報訊】政府將於三月三日，拍賣三十五個特別車牌，包括「三九八」等，歡迎市民參加。

三九八號賣得十萬

【本報訊】在昨日的拍賣中，三九八號特別車牌，以十萬元的高價成交，創下新高。

國泰捐救護車

【本報訊】國泰航空公司，日前捐出兩輛救護車，以支持救護隊的工作，並為山區居民提供緊急醫療服務。

西非紡織染廠 聘請會計主任

【本報訊】西非紡織染廠，現正聘請會計主任一名，有意者請將履歷表及學歷證明，寄往該廠人事處。

商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限額（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

利成置業公司五百 崇文英文書院員生 全體共捐三千大元

【本報訊】利成置業公司五百名員工，及崇文英文書院員生，日前舉行義捐活動，共捐出善款三千大元，以支持社會公益事業。

華僑日報熱心讀者 捐款行善

【本報訊】華僑日報熱心讀者，日前捐款行善，支持社會公益事業，包括利成置業公司、崇文英文書院等。

紅磡三約坊會舉行 攝影班美容班結業

【本報訊】紅磡三約坊會，日前舉行攝影班及美容班結業典禮，由該會主席主持，並頒發證書予學員。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

財務地產有限公司 股東週年大會通告

【本報訊】財務地產有限公司，現正召開股東週年大會，歡迎股東出席。

本港新聞

英皇道又發生高空擲物事件

火水罐從天降

【本報訊】英皇道又發生高空擲物事件，一名男子在英皇道一處大廈高處，向路過行人擲下火水罐，幸無人受傷。警方接報後，立即派員調查，並在該處大廈高處，發現有火水罐碎片。警方呼籲市民，如有任何線索，請與警方聯絡。

陳氏宗親會舉行

慶祝五十七週年紀念

【本報訊】陳氏宗親會為慶祝成立五十七週年紀念，特於本月廿八日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行慶祝大會。當晚出席者有：會長陳國治、副會長陳國強、秘書長陳國強、財政陳國強、及各區代表等。大會由會長主持，並由陳國強致詞，回顧該會成立五十七年來之發展，並勉勵會員繼續努力，為宗親服務。

三水鄉會舉行

春節聯歡大會

【本報訊】三水鄉會為慶祝春節，特於本月廿八日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行春節聯歡大會。當晚出席者有：會長陳國治、副會長陳國強、秘書長陳國強、財政陳國強、及各區代表等。大會由會長主持，並由陳國強致詞，回顧該會成立五十七年來之發展，並勉勵會員繼續努力，為宗親服務。

利李碧英紀念基金

資助澳門漁民遺孤

【本報訊】利李碧英紀念基金，為資助澳門漁民遺孤，特於本月廿八日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行籌款晚宴。當晚出席者有：會長陳國治、副會長陳國強、秘書長陳國強、財政陳國強、及各區代表等。晚宴由會長主持，並由陳國強致詞，回顧該會成立五十七年來之發展，並勉勵會員繼續努力，為宗親服務。

雲頂高原景緻怡人

雅名南洋蒙地卡羅

【本報訊】雲頂高原景緻怡人，雅名南洋蒙地卡羅。該處環境優美，空氣清新，是度假之佳處。該處設有各種娛樂設施，如賭場、餐廳、商店等，供遊客消遣。該處亦設有巴士，方便遊客前往。該處之景緻，實為雲頂高原之精華。

錦田磚屋失火

一男一女受傷

【本報訊】錦田磚屋失火，一男一女受傷。據悉，該處發生火警，火勢猛烈，幸無人傷亡。火警發生後，消防隊立即趕到現場撲滅火勢。起火原因仍在調查中。該處居民已疏散，並已搬遷至他處。

信義宗書院校董會

進行籌備建新校舍

【本報訊】信義宗書院校董會，為進行籌備建新校舍，特於本月廿八日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行籌備大會。當晚出席者有：會長陳國治、副會長陳國強、秘書長陳國強、財政陳國強、及各區代表等。大會由會長主持，並由陳國強致詞，回顧該會成立五十七年來之發展，並勉勵會員繼續努力，為宗親服務。

東莞同鄉總會董事

新舊任舉行交接禮

【本報訊】東莞同鄉總會董事，為新舊任舉行交接禮，特於本月廿八日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行交接禮。當晚出席者有：會長陳國治、副會長陳國強、秘書長陳國強、財政陳國強、及各區代表等。交接禮由會長主持，並由陳國強致詞，回顧該會成立五十七年來之發展，並勉勵會員繼續努力，為宗親服務。

倫敦俱樂部訪港

酒會招待港知名人士

【本報訊】倫敦俱樂部訪港，酒會招待港知名人士。該俱樂部為促進與香港之交流，特於本月廿八日（星期日）下午二時，在該俱樂部舉行酒會。當晚出席者有：會長陳國治、副會長陳國強、秘書長陳國強、財政陳國強、及各區代表等。酒會由會長主持，並由陳國強致詞，回顧該會成立五十七年來之發展，並勉勵會員繼續努力，為宗親服務。

半島旅遊各遊覽團

每週定期陸續出發

【本報訊】半島旅遊各遊覽團，每週定期陸續出發。該旅遊公司為方便遊客，特於每週定期出發。該公司之遊覽團，包括：香港、澳門、台灣、東南亞等地。該公司之遊覽團，由經驗豐富之導遊帶領，並設有巴士，方便遊客前往。

深水埗南邦大廈

旺舖商業樓廉售

【本報訊】深水埗南邦大廈，旺舖商業樓廉售。該大廈位於深水埗，交通便利，環境優美。該大廈之旺舖商業樓，現正廉售。該大廈之旺舖商業樓，適合用作商業用途。該大廈之旺舖商業樓，由經驗豐富之經紀帶領，並設有巴士，方便遊客前往。

香港獅子會設宴

賀楊少初獲勳

【本報訊】香港獅子會設宴，賀楊少初獲勳。該獅子會為慶祝楊少初獲勳，特於本月廿八日（星期日）下午二時，在該會禮堂舉行設宴。當晚出席者有：會長陳國治、副會長陳國強、秘書長陳國強、財政陳國強、及各區代表等。設宴由會長主持，並由陳國強致詞，回顧該會成立五十七年來之發展，並勉勵會員繼續努力，為宗親服務。

招振輝獲榮譽獎章

香港銀行公會頒發

【本報訊】招振輝獲榮譽獎章，香港銀行公會頒發。該銀行公會為表彰招振輝之貢獻，特於本月廿八日（星期日）下午二時，在該會禮堂頒發榮譽獎章。當晚出席者有：會長陳國治、副會長陳國強、秘書長陳國強、財政陳國強、及各區代表等。頒發榮譽獎章由會長主持，並由陳國強致詞，回顧該會成立五十七年來之發展，並勉勵會員繼續努力，為宗親服務。

一面當面

一九六六年三月一日

瑞烈公主伉儷訪港

今日下午三時抵港

【本報訊】瑞烈公主伉儷訪港，今日下午三時抵港。該公主伉儷為訪問香港，特於今日下午三時抵港。該公主伉儷之訪問，旨在促進香港與外國之交流。該公主伉儷之訪問，由經驗豐富之導遊帶領，並設有巴士，方便遊客前往。

雲頂高原景緻怡人

雅名南洋蒙地卡羅

錦田磚屋失火

一男一女受傷

雲頂高原景緻怡人

雅名南洋蒙地卡羅

地產與樓房

買賣租賃·建築材料
瓷磚潔具·電器燈飾
傢俬裝修·居室設計
◀ 每天收費 ▶
三寸半位 (限排一格高) 三十元
七寸位 (限排二格高) 六十元

旺角舖王六折廉售

中僑國貨公司舊址現售390萬急售210萬
全港最平舖王收租\$16,000 合兩面單位電梯
位和中心樓121六六二樓120呎69萬
歡迎582號H710911

鳳凰新村地下舖位出租

地點：鳳凰街。面積：八百餘呎。
洽租電話：3-678088-9

深水埗地王旺舖租

青山道324號舖一千一尺自由間八百尺
適合銀行財務珠寶行其他商業用途
電話(5)761182

尖沙咀嘉寶地產公司

K662948 K662706
不收費用 專車接送 惠賜樓樓 成交快捷
客路極廣 租售免佣 各區樓舖 歡迎委託
尖沙咀彌敦道33-35號友邦大廈12/F F座

窩打老道旺舖吉售

合銀行、超級市場、酒樓、餐館等，建築面積
3,000呎價廉物美客免問電吳先生
K 7185924

42層高成基商業中心

707至1188呎高級寫字樓及全層出租
洽購處：明方財務有限公司
電話：5-240601

出旺舖廉售

938呎西營盤第二街129號舖位
年期長，樓高可開間吉售實價120萬
電話H 726588 廖洽

舖位平過住宅

寶安灣電車路太祥街口即太古城隔鄰
1A-2號四間共3000呎價330萬元
接洽處：六基有限公司
香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓 電話：5-252497

六基大廈

中環威靈頓街39-41號，寫字樓，出租
寶輝大廈
跑馬地城秀街10-18號，洋樓，出租
接洽處：六基有限公司 香港威靈頓街39-41號六基大廈六樓 電話：5-252497

三角碼頭寫字樓出租

德輔道西40至50號18樓，光線充足，空氣
清新，只有500餘呎及600餘呎二間相
連，單租一間也可。
接洽電話：3-678088-9 3-491923-4

高級冷氣廠房租售

官塘工業中心低層計有七千呎一萬三千呎，
二萬六千呎，三萬三千呎，即交吉，租
3.3/呎，450/呎
接洽處：九龍郵箱K194號

華僑日報 救世助學

善長仁翁 請解善囊

半島旅遊各遊覽團

每週定期陸續出發
由香港出發之半島旅遊各遊覽團，包括：
香港、澳門、台灣、東南亞等地。
該公司之遊覽團，由經驗豐富之導遊帶領，
並設有巴士，方便遊客前往。

深水埗南邦大廈

旺舖商業樓廉售
新發展商公司日前由深水埗南邦大廈
二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、
十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、
十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、
二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、
三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、
三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、
四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、
四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、
五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、
六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、
六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、
七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、
七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、
八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、
九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、
九十七、九十八、九十九、一百、一百零一、一百零二、
一百零三、一百零四、一百零五、一百零六、一百零七、
一百零八、一百零九、一百一十、一百一十一、一百一十二、
一百一十三、一百一十四、一百一十五、一百一十六、
一百一十七、一百一十八、一百一十九、一百二十、
一百二十一、一百二十二、一百二十三、一百二十四、
一百二十五、一百二十六、一百二十七、一百二十八、
一百二十九、一百三十、一百三十一、一百三十二、
一百三十三、一百三十四、一百三十五、一百三十六、
一百三十七、一百三十八、一百三十九、一百四十、
一百四十一、一百四十二、一百四十三、一百四十四、
一百四十五、一百四十六、一百四十七、一百四十八、
一百四十九、一百五十、一百五十一、一百五十二、
一百五十三、一百五十四、一百五十五、一百五十六、
一百五十七、一百五十八、一百五十九、一百六十、
一百六十一、一百六十二、一百六十三、一百六十四、
一百六十五、一百六十六、一百六十七、一百六十八、
一百六十九、一百七十、一百七十一、一百七十二、
一百七十三、一百七十四、一百七十五、一百七十六、
一百七十七、一百七十八、一百七十九、一百八十、
一百八十一、一百八十二、一百八十三、一百八十四、
一百八十五、一百八十六、一百八十七、一百八十八、
一百八十九、一百九十、一百九十一、一百九十二、
一百九十三、一百九十四、一百九十五、一百九十六、
一百九十七、一百九十八、一百九十九、二百、
二百零一、二百零二、二百零三、二百零四、二百零五、
二百零六、二百零七、二百零八、二百零九、二百一十、
二百一十一、二百一十二、二百一十三、二百一十四、
二百一十五、二百一十六、二百一十七、二百一十八、
二百一十九、二百二十、二百二十一、二百二十二、
二百二十三、二百二十四、二百二十五、二百二十六、
二百二十七、二百二十八、二百二十九、二百三十、
二百三十一、二百三十二、二百三十三、二百三十四、
二百三十五、二百三十六、二百三十七、二百三十八、
二百三十九、二百四十、二百四十一、二百四十二、
二百四十三、二百四十四、二百四十五、二百四十六、
二百四十七、二百四十八、二百四十九、二百五十、
二百五十一、二百五十二、二百五十三、二百五十四、
二百五十五、二百五十六、二百五十七、二百五十八、
二百五十九、二百六十、二百六十一、二百六十二、
二百六十三、二百六十四、二百六十五、二百六十六、
二百六十七、二百六十八、二百六十九、二百七十、
二百七十一、二百七十二、二百七十三、二百七十四、
二百七十五、二百七十六、二百七十七、二百七十八、
二百七十九、二百八十、二百八十一、二百八十二、
二百八十三、二百八十四、二百八十五、二百八十六、
二百八十七、二百八十八、二百八十九、二百九十、
二百九十一、二百九十二、二百九十三、二百九十四、
二百九十五、二百九十六、二百九十七、二百九十八、
二百九十九、三百、三百零一、三百零二、三百零三、
三百零四、三百零五、三百零六、三百零七、三百零八、
三百零九、三百一十、三百一十一、三百一十二、三百一十三、
三百一十四、三百一十五、三百一十六、三百一十七、三百一十八、
三百一十九、三百二十、三百二十一、三百二十二、三百二十三、
三百二十四、三百二十五、三百二十六、三百二十七、三百二十八、
三百二十九、三百三十、三百三十一、三百三十二、三百三十三、
三百三十四、三百三十五、三百三十六、三百三十七、三百三十八、
三百三十九、三百四十、三百四十一、三百四十二、三百四十三、
三百四十四、三百四十五、三百四十六、三百四十七、三百四十八、
三百四十九、三百五十、三百五十一、三百五十二、三百五十三、
三百五十四、三百五十五、三百五十六、三百五十七、三百五十八、
三百五十九、三百六十、三百六十一、三百六十二、三百六十三、
三百六十四、三百六十五、三百六十六、三百六十七、三百六十八、
三百六十九、三百七十、三百七十一、三百七十二、三百七十三、
三百七十四、三百七十五、三百七十六、三百七十七、三百七十八、
三百七十九、三百八十、三百八十一、三百八十二、三百八十三、
三百八十四、三百八十五、三百八十六、三百八十七、三百八十八、
三百八十九、三百九十、三百九十一、三百九十二、三百九十三、
三百九十四、三百九十五、三百九十六、三百九十七、三百九十八、
三百九十九、四百、四百零一、四百零二、四百零三、四百零四、
四百零五、四百零六、四百零七、四百零八、四百零九、四百一十、
四百一十一、四百一十二、四百一十三、四百一十四、四百一十五、
四百一十六、四百一十七、四百一十八、四百一十九、四百二十、
四百二十一、四百二十二、四百二十三、四百二十四、四百二十五、
四百二十六、四百二十七、四百二十八、四百二十九、四百三十、
四百三十一、四百三十二、四百三十三、四百三十四、四百三十五、
四百三十六、四百三十七、四百三十八、四百三十九、四百四十、
四百四十一、四百四十二、四百四十三、四百四十四、四百四十五、
四百四十六、四百四十七、四百四十八、四百四十九、四百五十、
四百五十一、四百五十二、四百五十三、四百五十四、四百五十五、
四百五十六、四百五十七、四百五十八、四百五十九、四百六十、
四百六十一、四百六十二、四百六十三、四百六十四、四百六十五、
四百六十六、四百六十七、四百六十八、四百六十九、四百七十、
四百七十一、四百七十二、四百七十三、四百七十四、四百七十五、
四百七十六、四百七十七、四百七十八、四百七十九、四百八十、
四百八十一、四百八十二、四百八十三、四百八十四、四百八十五、
四百八十六、四百八十七、四百八十八、四百八十九、四百九十、
四百九十一、四百九十二、四百九十三、四百九十四、四百九十五、
四百九十六、四百九十七、四百九十八、四百九十九、五百、
五百零一、五百零二、五百零三、五百零四、五百零五、五百零六、
五百零七、五百零八、五百零九、五百一十、五百一十一、五百一十二、
五百一十三、五百一十四、五百一十五、五百一十六、五百一十七、
五百一十八、五百一十九、五百二十、五百二十一、五百二十二、
五百二十三、五百二十四、五百二十五、五百二十六、五百二十七、
五百二十八、五百二十九、五百三十、五百三十一、五百三十二、
五百三十三、五百三十四、五百三十五、五百三十六、五百三十七、
五百三十八、五百三十九、五百四十、五百四十一、五百四十二、
五百四十三、五百四十四、五百四十五、五百四十六、五百四十七、
五百四十八、五百四十九、五百五十、五百五十一、五百五十二、
五百五十三、五百五十四、五百五十五、五百五十六、五百五十七、
五百五十八、五百五十九、五百六十、五百六十一、五百六十二、
五百六十三、五百六十四、五百六十五、五百六十六、五百六十七、
五百六十八、五百六十九、五百七十、五百七十一、五百七十二、
五百七十三、五百七十四、五百七十五、五百七十六、五百七十七、
五百七十八、五百七十九、五百八十、五百八十一、五百八十二、
五百八十三、五百八十四、五百八十五、五百八十六、五百八十七、
五百八十八、五百八十九、五百九十、五百九十一、五百九十二、
五百九十三、五百九十四、五百九十五、五百九十六、五百九十七、
五百九十八、五百九十九、六百、六百零一、六百零二、六百零三、
六百零四、六百零五、六百零六、六百零七、六百零八、六百零九、
六百一十、六百一十一、六百一十二、六百一十三、六百一十四、
六百一十五、六百一十六、六百一十七、六百一十八、六百一十九、
六百二十、六百二十一、六百二十二、六百二十三、六百二十四、
六百二十五、六百二十六、六百二十七、六百二十八、六百二十九、
六百三十、六百三十一、六百三十二、六百三十三、六百三十四、
六百三十五、六百三十六、六百三十七、六百三十八、六百三十九、
六百四十、六百四十一、六百四十二、六百四十三、六百四十四、
六百四十五、六百四十六、六百四十七、六百四十八、六百四十九、
六百五十、六百五十一、六百五十二、六百五十三、六百五十四、
六百五十五、六百五十六、六百五十七、六百五十八、六百五十九、
六百六十、六百六十一、六百六十二、六百六十三、六百六十四、
六百六十五、六百六十六、六百六十七、六百六十八、六百六十九、
六百七十、六百七十一、六百七十二、六百七十三、六百七十四、
六百七十五、六百七十六、六百七十七、六百七十八、六百七十九、
六百八十、六百八十一、六百八十二、六百八十三、六百八十四、
六百八十五、六百八十六、六百八十七、六百八十八、六百八十九、
六百九十、六百九十一、六百九十二、六百九十三、六百九十四、
六百九十五、六百九十六、六百九十七、六百九十八、六百九十九、
七百、七百零一、七百零二、七百零三、七百零四、七百零五、七百零六、
七百零七、七百零八、七百零九、七百一十、七百一十一、七百一十二、
七百一十三、七百一十四、七百一十五、七百一十六、七百一十七、
七百一十八、七百一十九、七百二十、七百二十一、七百二十二、
七百二十三、七百二十四、七百二十五、七百二十六、七百二十七、
七百二十八、七百二十九、七百三十、七百三十一、七百三十二、
七百三十三、七百三十四、七百三十五、七百三十六、七百三十七、
七百三十八、七百三十九、七百四十、七百四十一、七百四十二、
七百四十三、七百四十四、七百四十五、七百四十六、七百四十七、
七百四十八、七百四十九、七百五十、七百五十一、七百五十二、
七百五十三、七百五十四、七百五十五、七百五十六、七百五十七、
七百五十八、七百五十九、七百六十、七百六十一、七百六十二、
七百六十三、七百六十四、七百六十五、七百六十六、七百六十七、
七百六十八、七百六十九、七百七十、七百七十一、七百七十二、
七百七十三、七百七十四、七百七十五、七百七十六、七百七十七、
七百七十八、七百七十九、七百八十、七百八十一、七百八十二、
七百八十三、七百八十四、七百八十五、七百八十六、七百八十七、
七百八十八、七百八十九、七百九十、七百九十一、七百九十二、
七百九十三、七百九十四、七百九十五、七百九十六、七百九十七、
七百九十八、七百九十九、八百、八百零一、八百零二、八百零三、
八百零四、八百零五、八百零六、八百零七、八百零八、八百零九、
八百一十、八百一十一、八百一十二、八百一十三、八百一十四、八百一十五、
八百一十六、八百一十七、八百一十八、八百一十九、八百二十、
八百二十一、八百二十二、八百二十三、八百二十四、八百二十五、
八百二十六、八百二十七、八百二十八、八百二十九、八百三十、
八百三十一、八百三十二、八百三十三、八百三十四、八百三十五、
八百三十六、八百三十七、八百三十八、八百三十九、八百四十、
八百四十一、八百四十二、八百四十三、八百四十四、八百四十五、
八百四十六、八百四十七、八百四十八、八百四十九、八百五十、
八百五十一、八百五十二、八百五十三、八百五十四、八百五十五、
八百五十六、八百五十七、八百五十八、八百五十九、八百六十、
八百六十一、八百六十二、八百六十三、八百六十四、八百六十五、
八百六十六、八百六十七、八百六十八、八百六十九、八百七十、
八百七十一、八百七十二、八百七十三、八百七十四、八百七十五、
八百七十六、八百七十七、八百七十八、八百七十九、八百八十、
八百八十一、八百八十二、八百八十三、八百八十四、八百八十五、
八百八十六、八百八十七、八百八十八、八百八十九、八百九十、
八百九十一、八百九十二、八百九十三、八百九十四、八百九十五、
八百九十六、八百九十七、八百九十八、八百九十九、九百、
九百零一、九百零二、九百零三、九百零四、九百零五、九百零六、
九百零七、九百零八、九百零九、九百一十、九百一十一、九百一十二、
九百一十三、九百一十四、九百一十五、九百一十六、九百一十七、
九百一十八、九百一十九、九百二十、九百二十一、九百二十二、
九百二十三、九百二十四、九百二十五、九百二十六、九百二十七、
九百二十八、九百二十九、九百三十、九百三十一、九百三十二、
九百三十三、九百三十四、九百三十五、九百三十六、九百三十七、
九百三十八、九百三十九、九百四十、九百四十一、九百四十二、
九百四十三、九百四十四、九百四十五、九百四十六、九百四十七、
九百四十八、九百四十九、九百五十、九百五十一、九百五十二、
九百五十三、九百五十四、九百五十五、九百五十六、九百五十七、
九百五十八、九百五十九、九百六十、九百六十一、九百六十二、
九百六十三、九百六十四、九百六十五、九百六十六、九百六十七、
九百六十八、九百六十九、九百七十、九百七十一、九百七十二、
九百七十三、九百七十四、九百七十五、九百七十六、九百七十七、
九百七十八、九百七十九、九百八十、九百八十一、九百八十二、
九百八十三、九百八十四、九百八十五、九百八十六、九百八十七、
九百八十八、九百八十九、九百九十、九百九十一、九百九十二、
九百九十三、九百九十四、九百九十五、九百九十六、九百九十七、
九百九十八、九百九十九、一千、一千零一、一千零二、一千零三、
一千零四、一千零五、一千零六、一千零七、一千零八、一千零九、
一千一十、一千一十一、一千一十二、一千一十三、一千一十四、一千一十五、
一千一十六、一千一十七、一千一十八、一千一十九、一千二十、
一千二十一、一千二十二、一千二十三、一千二十四、一千二十五、
一千二十六、一千二十七、一千二十八、一千二十九、一千三十、
一千三十一、一千三十二、一千三十三、一千三十四、一千三十五、
一千三十六、一千三十七、一千三十八、一千三十九、一千四十、
一千四十一、一千四十二、一千四十三、一千四十四、一千四十五、
一千四十六、一千四十七、一千四十八、一千四十九、一千五十、
一千五十一、一千五十二、一千五十三、一千五十四、一千五十五、
一千五十六、一千五十七、一千五十八、一千五十九、一千六十、
一千六十一、一千六十二、一千六十三、一千六十四、一千六十五、
一千六十六、一千六十七、一千六十八、一千六十九、一千七十、
一千七十一、一千七十二、一千七十三、一千七十四、一千七十五、
一千七十六、一千七十七、一千七十八、一千七十九、一千八十、
一千八十一、一千八十二、一千八十三、一千八十四、一千八十五、
一千八十六、一千八十七、一千八十八、一千八十九、一千九十、
一千九十一、一千九十二、一千九十三、一千九十四、一千九十五、
一千九十六、一千九十七、一千九十八、一千九十九、二千、
二千零一、二千零二、二千零三、二千零四、二千零五、二千零六、
二千零七、二千零八、二千零九、二千一十、二千一十一、二千一十二、
二千一十三、二千一十四、二千一十五、二千一十六、二千一十七、
二千一十八、二千一十九、二千二十、二千二十一、二千二十二、
二千二十三、二千二十四、二千二十五、二千二十六、二千二十七、
二千二十八、二千二十九、二千三十、二千三十一、二千三十二、
二千三十三、二千三十四、二千三十五、二千三十六、二千三十七、
二千三十八、二千三十九、二千四十、二千四十一、二千四十二、
二千四十三、二千四十四、二千四十五、二千四十六、二千四十七、
二千四十八、二千四十九、二千五十、二千五十一、二千五十二、
二千五十三、二千五十四、二千五十五、二千五十六、二千五十七、
二千五十八、二千五十九、二千六十、二千六十一、二千六十二、
二千六十三、二千六十四、二千六十五、二千六十六、二千六十七、
二千六十八、二千六十九、二千七十、二千七十一、二千七十二、
二千七十三、二千七十四、二千七十五、二千七十六、二千七十七、
二千七十八、二千七十九、二千八十、二千八十一、二千八十二、
二千八十三、二千八十四、二千八十五、二千八十六、二千八十七、
二千八十八、二千八十九、二千九十、二千九十一、二千九十二、
二千九十三、二千九十四、二千九十五、二千九十六、二千九十七、
二千九十八、二千九十九、三千、三千零一、三千零二、三千零三、
三千零四、三千零五、三千零六、三千零七、三千零八、三千零九、
三千一十、三千一十一、三千一十二、三千一十三、三千一十四、三千一十五、
三千一十六、三千一十七、三千一十八、三千一十九、三千二十、
三千二十一、三千二十二、三千二十三、三千二十四、三千二十五、
三千二十六、三千二十七、三千二十八、三千二十九、三千三十、
三千三十一、三千三十二、三千三十三、三千三十四、三千三十五、
三千三十六、三千三十七、三千三十八、三千三十九、三千四十、
三千四十一、三千四十二、三千四十三、三千四十四、三千四十五、
三千四十六、三千四十七、三千四十八、三千四十九、三千五十、
三千五十一、三千五十二、三千五十三、三千五十四、三千五十五、
三千五十六、三千五十七、三千五十八、三千五十九、三千六十、
三千六十一、三千六十二、三千六十三、三千六十四、三千六十五、
三千六十六、三千六十七、三千六十八、三千六十九、三千七十、
三千七十一、三千七十二、三千七十三、三千七十四、三千七十五、
三千七十六、三千七十七、三千七十八、三千七十九、三千八十、
三千八十一、三千八十二、三千八十三、三千八十四、三千八十五、
三千八十六、三千八十七、三千八十八、三千八十九、三千九十、
三千九十一、三千九十二、三千九十三、三千九十四、三千九十五、
三千九十六、三千九十七、三千九十八、三千九十九、四千、
四千零一、四千零二、四千零三、四千零四、四千零五、四千零六、
四千零七、四千零八、四千零九、四千一十、四千一十一、四千一十二、
四千一十三、四千一十四、四千一十五、四千一十六、四千一十七、
四千一十八、四千一十九、四千二十、四千二十一、四千二十二、
四千二十三、四千二十四、四千二十五、四千二十六、四千二十七、
四千二十八、四千二十九、四千三十、四千三十一、四千三十二、
四千三十三、四千三十四、四千三十五、四千三十六、四千三十七、
四千三十八、四千三十九、四千四十、四千四十一、四千四十二、
四千四十三、四千四十四、四千四十五、四千四十六、四千四十七、
四千四十八、四千四十九、四千五十、四千五十一、四千五十二、
四千五十三、四千五十四、四千五十五、四千五十六、四千五十七、
四千五十八、四千五十九、四千六十、四千六十一、四千六十二、
四千六十三、四千六十四、四千六十五、四千六十六、四千六十七、
四千六十八、四千六十九、四千七十、四千七十一、四千七十二、
四千七十三、四千七十四、四千七十五、四千七十六、四千七十七、
四千七十八、四千七十九、四千八十、四千八十一、四千八十二、
四千八十三、四千八十四、四千八十五、四千八十六、四千八十七、
四千八十八、四千八十九、四千九十、四千九十一、四千九十二、
四千九十三、四千九十四、四千九十五、四千九十六、四千九十七、
四千九十八、四千九十九、五千、五千零一、五千零二、五千零三、
五千零四、五千零五、五千零六、五千零七、五千零八、五千零九、
五千一十、五千一十一、五千一十二、五千一十三、五千一十四、五千一十五、
五千一十六、五千一十七、五千一十八、五千一十九、五千二十、
五千二十一、五千二十二、五千二十三、五千二十四、五千二十五、
五千二十六、五千二十七、五千二十八、五千二十九、五千三十、
五千三十一、五千三十二、五千三十三、五千三十四、五千三十五、
五千三十六、五千三十七、五千三十八、五千三十九、五千四十、
五千四十一、五千四十二、五千四十三、五千四十四、五千四十五、
五千四十六、五千四十七、五千四十八、五千四十九、五千五十、
五千五十一、五千五十二、五千五十三、五千五十四、五千五十五、
五千五十六、五千五十七、五千五十八、五千五十九、五千六十、
五千六十一、五千六十二、五千六十三、五千六十四、五千六十五、
五千六十六、五千六十七、五千六十八、五千六十九、五千七十、
五千七十一、五千七十二、五千七十三、五千七十四、五千七十五、
五千七十六、五千七十七、五千七十八、五千七十九、五千八十、
五千八十一、五千八十二、五千八十三、五千八十四、五千八十五、
五千八十六、五千八十七、五千八十八、五千八十九、五千九十、
五千九十一、五千九十二、五千九十三、五千九十四、五千九十五、
五千九十六、五千九十七、五千九十八、五千九十九、六千、
六千零一、六千零二、六千零三、六千零四、六千零五、六千零六、
六千零七、六千零八、六千零九、六千一十、六千一十一、六千一十二、
六千一十三、六千一十四、六千一十五、六千一十六、六千一十七、
六千一十八、六千一十九、六千二十、六千二十一、六千二十二、
六千二十三、六千二十四、六千二十五、六千二十六、六千二十七、
六千二十八、六千二十九、六千三十、六千三十一、六千三十二、
六千三十三、六千三十四、六千三十五、六千三十六、六千三十七、
六千三十八、六千三十九、六千四十、六千四十一、六千四十二、
六千四十三、六千四十四、六千四十五、六千四十六、六千四十七、
六千四十八、六千四十九、六千五十、六千五十一、六千五十二、
六千五十三、六千五十四、六千五十五、六千五十六、六千五十七、
六千五十八、六千五十九、六千六十、六千六十一、六千六十二、
六千六十三、六千六十四、六千六十五、六千六十六、六千六十七、
六千六十八、六千六十九、六千七十、六千七十一、六千七十二、
六千七十三、六千七十四、六千七十五、六千七十六、六千七十七、
六千七十八、六千七十九、六千八十、六千八十一、六千八十二、
六千八十三、六千八十四、六千八十五、六千八十六、六千八十七、
六千八十八、六千八十九、六千九十、六千九十一、六千九十二、
六千九十三、六千九十四、六千九十五、六千九十六、六千九十七、
六千九十八、六千九十九、七千、七千零一、七千零二、七千零三、
七千零四、七千零五、七千零六、七千零七、七千零八、七千零九、
七千一十、七千一十一、七千一十二、七千一十三、七千一十四、七千一十五、
七千一十六、七千一十七、七千一十八、七千一十九、七千二十、
七千二十一、七千二十二、七千二十三、七千二十四、七千二十五、
七千二十六、七千二十七、七千二十八、七千二十九、七千三十、
七千三十一、七千三十二、七千三十三、七千三十四、七千三十五、
七千三十六、七千三十七、七千三十八、七千三十九、七千四十、<

新報

屯門新市鎮向西擴展 闢地逾五頃

可建公屋三萬三 並擴路兩英里

【本報訊】新市鎮發展局昨日宣佈，在屯門新市鎮向西擴展，闢地逾五頃，可建公屋三萬三，並擴路兩英里。該局表示，這項擴展計劃，是根據一九七六年通過的《新市鎮發展條例》而進行的。擴展範圍包括屯門新市鎮西面的山頂，以及山頂與山頂之間的谷地。擴展範圍內，可建公屋三萬三，並擴路兩英里。該局表示，這項擴展計劃，是根據一九七六年通過的《新市鎮發展條例》而進行的。擴展範圍包括屯門新市鎮西面的山頂，以及山頂與山頂之間的谷地。擴展範圍內，可建公屋三萬三，並擴路兩英里。

和合石村福利會昨就職 籲請改善掃墓交通

免使村民諸多不便

【本報訊】和合石村福利會昨日舉行就職典禮，由村長主持，並有村中耆老及村民代表參加。福利會表示，將致力於改善村中各項設施，並呼籲村民在掃墓期間，能互相体谅，共同維護村中環境。

沙田兒童合唱團 舉行示範音樂會

家長鼓勵子女參加

【本報訊】沙田兒童合唱團昨日在沙田大會堂舉行示範音樂會，由該團指揮家主持，並有該團成員參加。合唱團表示，將繼續推廣兒童音樂教育，並歡迎家長鼓勵子女參加。



沙田兒童合唱團成員合影。

博愛醫院總理 宴歡鄉親

鄉親回港 宴歡鄉親

【本報訊】博愛醫院總理昨日在博愛醫院舉行宴會，宴歡回港鄉親。總理表示，博愛醫院將繼續致力於醫療事業，並為鄉親提供優質服務。

新界清潔車 將增八十輛

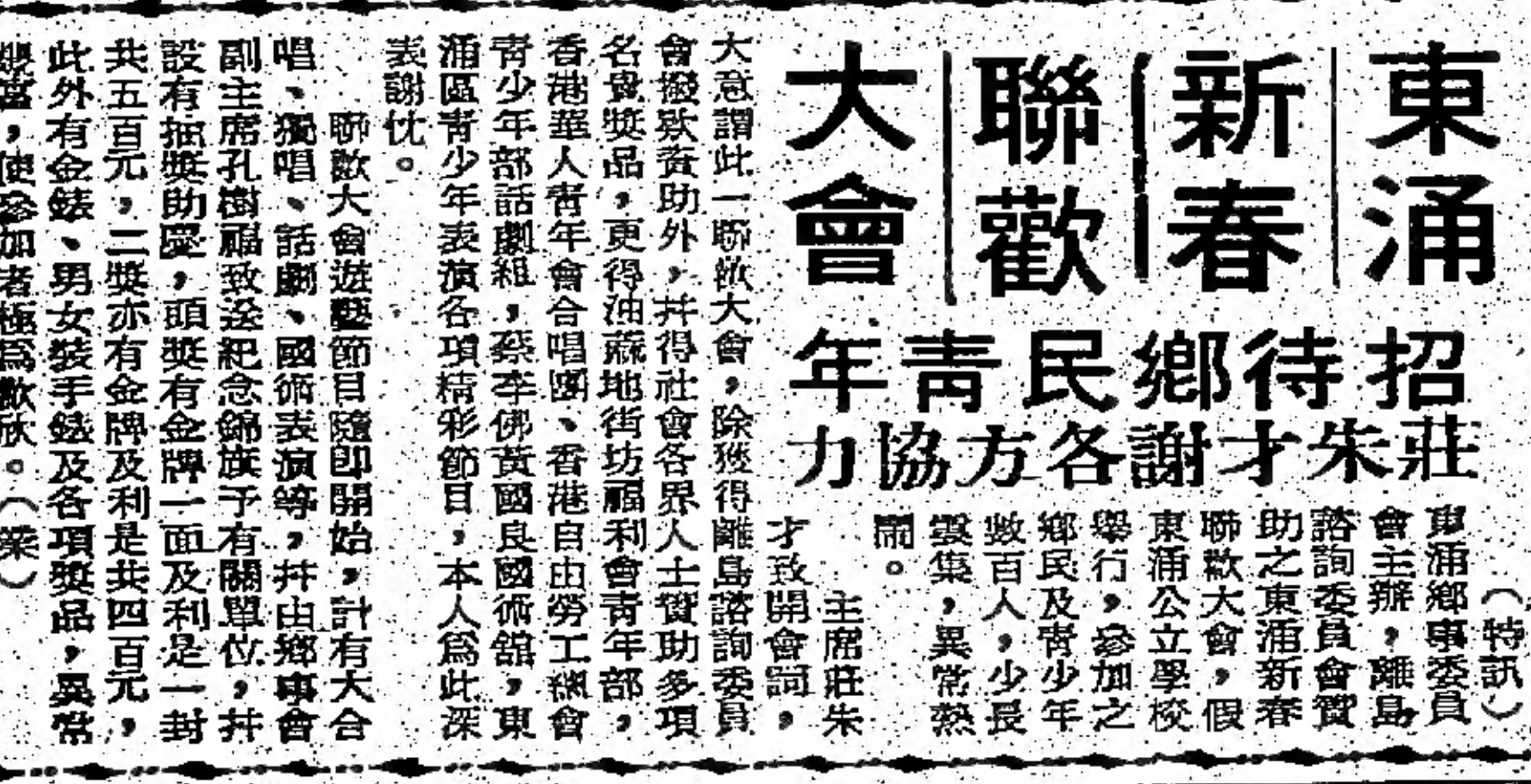
清潔委員會視察設施

【本報訊】新界清潔委員會昨日視察新界各區之清潔設施，並決定將增加八十輛清潔車。委員會表示，將繼續加強新界之清潔工作，以維護環境衛生。

東涌新春聯歡會 招徠鄉親

大會青年團各謝才莊

【本報訊】東涌新春聯歡會昨日舉行，由大會青年團及各謝才莊參加。聯歡會表示，將繼續推廣新春聯歡活動，並歡迎鄉親參加。



東涌新春聯歡會成員合影。

沙田兒童合唱團 舉行示範音樂會

家長鼓勵子女參加

【本報訊】沙田兒童合唱團昨日在沙田大會堂舉行示範音樂會，由該團指揮家主持，並有該團成員參加。合唱團表示，將繼續推廣兒童音樂教育，並歡迎家長鼓勵子女參加。

林建名周厚澄獲獎章 仁濟總理同人

聯合舉行宴會

【本報訊】仁濟醫院總理同人昨日聯合舉行宴會，宴歡獲獎章之林建名及周厚澄。總理表示，林建名及周厚澄在仁濟醫院工作期間，表現優異，特此頒發獎章予他們。

本港新聞

管理專業協會四月辦 談判技巧兩期研討會

【本報訊】管理專業協會將於四月舉辦兩期談判技巧研討會，歡迎專業人士參加。研討會將由資深談判專家主講，內容包括談判技巧、談判策略等。

多倫多詩社 專員來港接見書院

專員來港接見書院

【本報訊】多倫多詩社專員昨日來港接見書院，商討有關事宜。專員表示，多倫多詩社將繼續推廣詩歌創作，並歡迎書院學生參加。

勇者無懼

嘉禾、袁和平 傾力合作

今開 晨早場 午夜場

優先場已收百多萬 先聲奪人先睹為快

線人

林泰雄 葉志銘 主演

最內第一頁，最刺激一頁

熱機爆黑道，熱機爆黃道，鬼馬多端

宮慶

滿爆

座定連請拜禮

喜慶動出拉行場新

摩登保鏢

衝破地心吸力 創出天文數字 \$18,000,000.00

粉碎開埠以來中西影片一切紀錄

許冠文 許冠傑 許冠英 主演

最後四天 決不展期

線人

林泰雄 葉志銘 主演

最內第一頁，最刺激一頁

熱機爆黑道，熱機爆黃道，鬼馬多端

宮慶

滿爆

座定連請拜禮

喜慶動出拉行場新

華僑教育

1981 中學會考試題預習專欄

中國歷史 (二十)

雄風出版社陳日華提供資料

(15) 兩漢之制度 (續)

(十九) 兩漢學校興起之情形如何?其時選拔官吏有何制度?影響如何?試分述之。

甲、兩漢學校興起之情形——

(1) 學宮：漢高祖時，劉邦受文惠王命，於中央與地方設學宮，入學弟子免役，成績佳者可補吏。

(2) 博士：武帝時，設太學，置博士，由中央與地方選拔學生，規定平民可入學。置「五經博士」，以傳授學問。

(3) 博士弟子：博士弟子，自民間選拔十八歲以上之優秀青年為博士弟子，由博士授課。

士授以經書，修業期滿一年。

(四) 太學：太學即博士與弟子所在，為中國最早之國立大學，修業一年，年終考試，優等者充郎官，通一經以上補「文學掾」；中等者充「孝廉」；中等者充「孝廉」。

(五) 太學之推廣：(1) 武帝時，博士弟子增至三千人。

(2) 宣帝時，博士弟子增至三千人。

(3) 元帝時，博士弟子增至三千人。

(4) 成帝時，博士弟子增至三千人。

(5) 哀帝時，博士弟子增至三千人。

(6) 平帝時，博士弟子增至三千人。

(7) 王莽時，博士弟子增至三千人。

(8) 光武時，博士弟子增至三千人。

(9) 明帝時，博士弟子增至三千人。

(10) 章帝時，博士弟子增至三千人。

(11) 和帝時，博士弟子增至三千人。

(12) 安帝時，博士弟子增至三千人。

(13) 順帝時，博士弟子增至三千人。

(14) 桓帝時，博士弟子增至三千人。

(15) 靈帝時，博士弟子增至三千人。

(16) 獻帝時，博士弟子增至三千人。

(17) 魏時，博士弟子增至三千人。

(18) 晉時，博士弟子增至三千人。

(19) 宋時，博士弟子增至三千人。

(20) 齊時，博士弟子增至三千人。

(21) 梁時，博士弟子增至三千人。

(22) 陳時，博士弟子增至三千人。

(23) 隋時，博士弟子增至三千人。

(24) 唐時，博士弟子增至三千人。

(25) 宋時，博士弟子增至三千人。

(26) 元時，博士弟子增至三千人。

(27) 明時，博士弟子增至三千人。

(28) 清時，博士弟子增至三千人。

(29) 民國時，博士弟子增至三千人。

(30) 現代時，博士弟子增至三千人。

(五) 郡太守力舉孝廉，生徒由數百增至千人，亦多至數千，學風甚盛。

乙、兩漢選拔官吏之制度——

(1) 策選賢良：此為「特科」，由政府各部推薦賢良、方正、敦樸之士，保送京師，由政府察舉，無定期。

(2) 歲舉孝廉：此為「常科」，郡國定期舉孝廉，與孝廉、州郡茂才、郡縣孝廉，後者人數較多。武帝時，郡國每歲舉一人，漢京師舉一人。

(3) 博士弟子：各地舉拔優秀青年為博士弟子，一年後試，成績優者授以郎官，中等充郡縣吏。

(4) 徵召：此為「異科」，東漢始行。遇朝廷有特需，徵召地方上有才識者，指名徵召，授以官職。

(5) 辟舉：二千石之長吏，可自選辟僚屬。相府與郡守，亦得自選辟僚屬，無資格限制。

丙、兩漢選拔官吏制度之影響——

(1) 全國各地知識份子，皆有參政機會，布衣可至卿相，對士人起激勵作用。

(2) 各地人才皆可任職中央政府，對維護大一統局面有積極作用。

(3) 取消貴族世襲特權，任人以才，構成漢代尚文治之「士人政府」。

(四) 由於郡縣之成立，郡縣各地優秀之士，影響社會之文化風氣，對文化風氣之推廣，貢獻甚大。

(五) 兩漢之選拔官吏制度，其特色又有何種影響與貢獻？試分述之。

甲、兩漢選拔官吏之內容——

(1) 中央軍：(1) 分南北兩軍，負責宮廷與京師守衛。

(2) 兵源由京師與地方調拔，由武官子弟充任。

(3) 衛尉統南軍，保衛宮廷；中尉統北軍，保衛京師。

(4) 武帝時增「虎賁」與「羽林軍」等。

(5) 地方軍：(1) 據各地軍情，設材官(步兵)、車騎(騎兵)、樓船(水兵)。

(2) 兵源徵調各地民間子弟。

(3) 武帝設「八校」，由清匈奴地勢者充任，便於邊防設屯田以資防守。

(4) 屯戍：(1) 漢初，兵二十三歲始服兵役，於原居地服役一年，稱「更卒」。

(2) 每人按年輪流京師一年，稱「正卒」。

(3) 每人服役三年，稱「戍卒」。

(4) 五十六歲免兵役。

(四) 募兵制：(1) 光武中興後與民休息，裁減軍名目與人數，行募兵之制。

(2) 有征伐，始調募兵，出戰屯戍，戰時募兵補入官軍之手。

乙、兩漢稅制之特色——

(1) 田賦：高祖時十五稅一，景帝改三十稅一，光武則復舊制。漢時田賦，每畝納粟四升，每戶納錢二文，絹二匹。

(2) 丁賦：人民自三歲至十四歲，每年納錢二十錢，是為「口賦」；十五至五十六歲，納錢一百二十錢，是為「算賦」，不分男女。

(3) 更賦：男子二十三歲至五十六歲每年服役一月，稱「卒更」，可出錢二百錢免役。每年服役三日，亦可出錢三百錢免役。

(4) 算錢：工商稅則值二千商品納一算，值四千工業品納一算。

(5) 雜稅：項目繁多，如關稅(畜牧稅)、海稅(海關稅)、戶稅與市稅等。

丙、兩漢稅制之影響——

(1) 宗室、貴族，官吏享免稅特權，百姓則負一切賦稅，苦不堪言。

(2) 由於苛捐雜稅太多，百姓過重田地，兒女，甚至被迫流離失所，影響社會民生。

(3) 漢代土地兼併利害，貧富不均現象增多，以致社會經濟不安。

學校課程設計實施 須多方面共同合作

梁文建主持三院教師教學研討會

三院聯業先修校將於明年年底啓用

先修學校，是梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

梁文建主持三院聯業先修校，將於明年年底啓用。

認真推行混合教育 現仍未具足夠條件

望各方通力合作按部就班完成

弱智兒童教育講座配合國際傷殘年

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

教師特殊教育訓練仍缺乏 認真推行混合教育

望各方通力合作按部就班完成

弱智兒童教育講座配合國際傷殘年

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育之推行。

香港弱智人士服務協會日前舉行講座，探討混合教育

昨日八場賽馬冷熱參半 戴萊臨別勇奪錦標 摩氏父子連中三元

昨日八場賽馬，冷熱參半，戴萊臨別勇奪錦標，摩氏父子連中三元。昨日八場賽馬，冷熱參半，戴萊臨別勇奪錦標，摩氏父子連中三元。昨日八場賽馬，冷熱參半，戴萊臨別勇奪錦標，摩氏父子連中三元。

四重彩半冷天下 複式每派六千二

昨日四重彩半冷天下，複式每派六千二。昨日四重彩半冷天下，複式每派六千二。昨日四重彩半冷天下，複式每派六千二。

特別彩池派彩表

特別彩池派彩表。特別彩池派彩表。特別彩池派彩表。

三人分別犯規 各罰停賽兩天

三人分別犯規，各罰停賽兩天。三人分別犯規，各罰停賽兩天。三人分別犯規，各罰停賽兩天。

文家良徐貴良梁偉德 各罰停賽兩天

文家良徐貴良梁偉德，各罰停賽兩天。文家良徐貴良梁偉德，各罰停賽兩天。文家良徐貴良梁偉德，各罰停賽兩天。

場外彩池派彩表

場外彩池派彩表。場外彩池派彩表。場外彩池派彩表。

香港第一台

香港第一台。香港第一台。香港第一台。

香港第二台

香港第二台。香港第二台。香港第二台。

香港第三台

香港第三台。香港第三台。香港第三台。

香港第四台

香港第四台。香港第四台。香港第四台。

香港第五台

香港第五台。香港第五台。香港第五台。

香港第六台

香港第六台。香港第六台。香港第六台。

香港第七台

香港第七台。香港第七台。香港第七台。

香港第八台

香港第八台。香港第八台。香港第八台。

香港第九台

香港第九台。香港第九台。香港第九台。

香港第十台

香港第十台。香港第十台。香港第十台。

香港第十一台

香港第十一台。香港第十一台。香港第十一台。

香港第十二台

香港第十二台。香港第十二台。香港第十二台。

香港第十三台

香港第十三台。香港第十三台。香港第十三台。

香港第十四台

香港第十四台。香港第十四台。香港第十四台。

香港第十五台

香港第十五台。香港第十五台。香港第十五台。

香港第十六台

香港第十六台。香港第十六台。香港第十六台。

香港第十七台

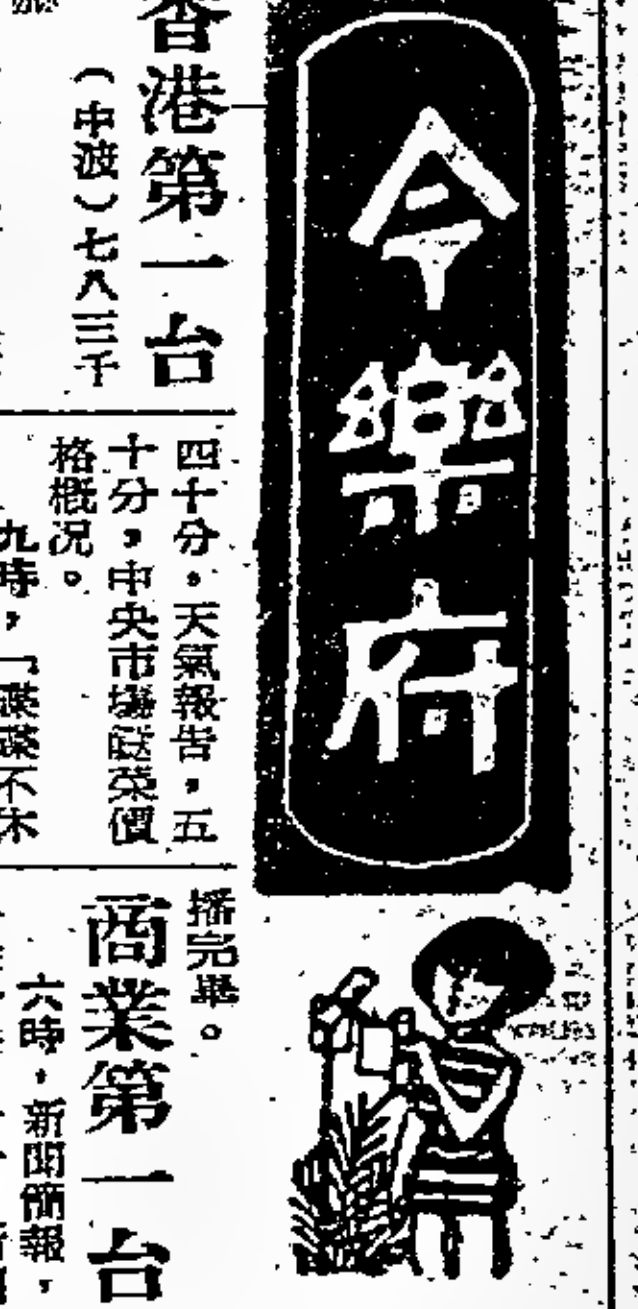
香港第十七台。香港第十七台。香港第十七台。

香港第十八台

香港第十八台。香港第十八台。香港第十八台。

香港第十九台

香港第十九台。香港第十九台。香港第十九台。



今樂府

今樂府。今樂府。今樂府。

港台社團粵曲

港台社團粵曲。港台社團粵曲。港台社團粵曲。

牛頭角新區街坊福利會

牛頭角新區街坊福利會。牛頭角新區街坊福利會。牛頭角新區街坊福利會。

琵琶上月

琵琶上月。琵琶上月。琵琶上月。

越國歌

越國歌。越國歌。越國歌。

苦鳳啼痕

苦鳳啼痕。苦鳳啼痕。苦鳳啼痕。

鳳閣恩仇未了情

鳳閣恩仇未了情。鳳閣恩仇未了情。鳳閣恩仇未了情。


碧血挽狂瀾

碧血挽狂瀾。碧血挽狂瀾。碧血挽狂瀾。

星辰石英表
贊助
廣告客戶幸運抽獎
※由三月一日至三月三十一日止※
※每日起碼晚收金額廣告十一元。

頭獎一名：
星辰男庄包金石英超薄日曆表
一隻。
價值：HK\$900.-


二獎二名：
各得星辰男庄金鐘石表



超薄表一隻。
每隻價值：HK\$575.-

三獎八名：
各得星展男庄包金石英响鬧
計時秒表一隻。
每隻價值：HK\$295.-

星長表
CITIZEN


 日月星辰・時間之始・萬物所依
讀者 惠刊廣告
百萬 收效宏大
 抽獎公佈日期：四月七日

香港仔中心
 P6二座至13樓78呎向東
 26浴室售\$15萬8千
 快住K7四一二四九三萬

出 售

① 油蔴地俾喇街驛邦大
 厦
 ② 九龍彌敦道花園
 ③ 北角京華道富利來大
 厦商場
 澳門

① 海邊馬路
 海邊花園
 電話：3-4367008

出 讓

九龍

元則東昇樓
二樓四〇二呎兩層樓一
樓向南東面寬二十四呎
二樓一七六〇〇三治

屯門廠地 廣福
山屋路有廠舖一間
坐落四馬路水電齊頂
萬元一〇一呎半地球
40人

吉舖半售
茶粉有吉舖半售二呎
十呎舖而28萬此佈
一四三六八

紅磡旺舖
老龍坑街24號地連首
由石硤隔二呎夾吉出
售五五〇〇呎半球邦
街15五〇〇呎半球邦

粥檔頂讓
自開工業園用工具水電齊

⑥ 免稅連大下
③ 快用可60

旺舖
英一千二百呎面寬雙底高
得加租可自用或投資
地段好新山道交通方便
欲接洽請電A
88800303

購不交吉

無須入屋看樓
交快
地址在角
九〇七室
電話

購不交吉

無須入屋看樓
交快
地址在角
九〇七室
電話

購不交吉

無須入屋看樓
交快
地址在角
九〇七室
電話

購不交吉

無須入屋看樓
交快
地址在角
九〇七室
電話

86年10月
新出
可出讓
出讓

燈芯絨布

21號A布 79/18 港
40S / 40S 36寸捲庄
現貨出讓
電H — 488354
— 488140 周洽

鋼琴出讓

山葉鋼琴出讓六千元
美奧鋼琴出讓六千元
963074 洽
963074 洽

自用鋼琴
新觀音山免租讓賣只賣給誠實家
家欲買者請向：7596628
電話：(02)7653516 (02)760831

補習
現職教師 職女
吳小姐
沙咀油麻地小學
習下午有意請電：
六六一八二七零
R 六一八二七零

津校教師 誠
生補習生 鯉魚涌三角
水步為合 有急電：5
802/61K 714715

經驗教師 兼
現任津校高中物理

港大預科
電子系統、物理、化學、生物等
以下各級補習班設有
耐心晚八點：不設

教師港大
理化學一高級純數或
理化數學多年為香港
及E.5補班70/202

國光補習
致初組別指導專特及
班中個別三三四
會考班旺角3369

理成
法自
教學生
業小生
文憑中
英速
異

及業大治密深學醫
補智性
用

[illegible]

德開地產
專為街坊正業男
介紹所

[illegible][illegible]

遺失

興銀行

分行

登報聲明向該行
辦理一切業務者
請至該處簽發

離家月餘，啓
離年切接春
廿九日初五
廿八安一何
五月諸辦，否
九年人聯結，
七自音訊，未
你前與本人無
自，自前久無
美，五以見本

英惠利

珠狗

大道中82號

寶珠石 453101
 電話 453111
 病氏角
 葉玉欽
 617042

華 家傳推拿

指壓秘方 醫藥新著 骨痛手腳 跌打四
大癰毒 推按推拿 骨節刺痛 無需服藥
指施施藥 推拿不吹 牛功功速
施手術即見效 內痔一七七號九
G 姓 按 3 字診 早十晚八電 H 74145

100

988

華
曆
文
化

鮑少游昨載譽回港 詳述返國畫展經過

麗精美術學院春季開課

逢星期一至五日開放

中山縣獲者鮑少游，一生專研書畫，久居青島，爲提倡美術之第一人後，因年已好齡，三十八歲中與衆入港，在過中興國館將鮑氏人畫一覽，自來年以後，鮑氏年歲已大，已開眼慢而游於詩文畫論著作。台北商務印書館，連年集鮑氏名著，刊印出版之，已有「一覽」等書，「詩詞集」等書，其所謂「一覽」者，即鮑氏所著，以理論論畫，中外受感者衆，今已再版。台北讀者衆多，更爭相購他於台展覽，希望能一欣賞鮑氏名畫，俾得窺見其神傳之畫論，與真作實互相參照，而對他在台之教訓如梁溪、王璽五，張大千，袁君璉等，歷年亦曾多次勸他回國舉行畫展，因事未成行。

去年七月，台北國立歷史博物館長何浩天，著名畫師評論家謝夢谷暨各大事教授，親自來港簽約。鮑氏在港所留一切，於本年一月八日，携其女兒，及中目籍子多名飛台，主持在歷史博物館的盛大個人畫展，頗悉：鮑少游已於過前，載眷回港，而他的隨緒美術學院，亦已於日前奉命開始復課。據鮑氏向往訪記者報告云：

鮑氏，有云：「鮑少游先生年高，海濱藝術館中，二樓藝教育協會設MUSEUM夫人閣托福與SARAH夫人，該會亦代派發賞學獎或東西文化研碩士學位，學什費，且供來回機票，又派：辦事處主任五月開始辦理申請

香港管弦樂團音樂會
青年鋼琴家達格魯特

三月六、七兩晚演奏

鐵窗

廿二日，假大會堂劇院演「撥窗」兩場，時間下午七時半。「撥窗」美國當代女作家瑪莎羅的名著。今次，由鍾錫任導演。「撥窗」內容就主角阿蓮（以龍名）

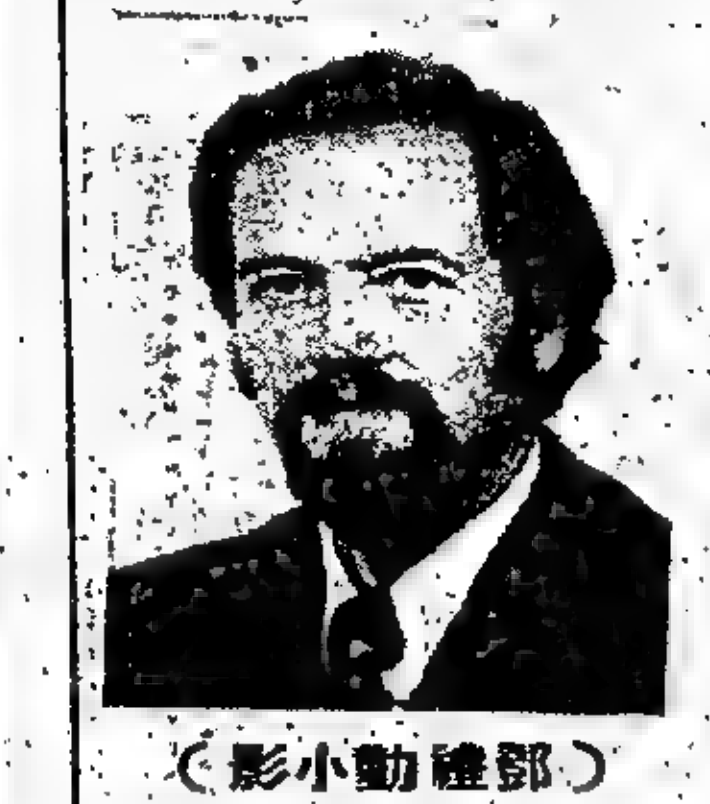
藝術中心招聘新總經理

據中心總經理鄧最勳，一九七六年起，被委任為首任總經理，將於今夏屆滿。該中心成立時，總經理職位招標廣告，

香港匯臣研究所
辦之文化展覽，第卅四
次，定自七月七日（九
六）下午三時，在（星
天光道新華北座四
〇）開幕。請名政
家徐東漢（譯）觀察文
評論之寫作。徐氏文
筆清潤流暢，其筆下事
物之觀察及評論，能入
微乎，早為時人所推
重。茲特通仲英文，學
中西，平日創作，論文
譯文之作品極多，甚
為士林推重。此次所
為，為徐數十年來嚴密之
談，歡迎諸談文。

政院秘書長之職務及行政會議之工作。郭氏於去年六月間，應僑務委員會之聘，調任僑務委員會秘書長，計於成立以來，先後五次，在臺灣、港澳及海外，均有所長，成為公衆人士欣賞與注意之對象。張中心即將升遷下任僑務中心之招攬廣告，新人滿可望於本報被挖去云。

（影小動禮部）



工人世界

檢討青年犯罪行為

提高醞釀指導正

[illegible]

之先。脫罪已分給青少年，如犯罪成因，以防滋生與實施，應將一般青年年報書，週到變遷地時，括入，在祖堂前廣場，三月初三日（即二月十四日）為慶祝農曆春節中心開會，三月十六日至廿四晚會，並選得祖籍區年輩及職員及職員團員，並在該社區中心舉行，三月二十三至二十日。

此外，中心將於三月是在佛堂前廣場，邀請學生家長參與，共同面對及改善問題。

而一項名為「做人父母其艱難」之電影欣賞會將於三月十四日(星期六)晚上七時半在該中心舉行。該項目由該處青年中心與協會合辦。任何人士如欲查詢以上各項活動，請以喚起區內居民對青年犯罪的關注。晚會現在籌備階段。

家生活教育團體，旨在透過研討與輔導，使婦女更了解自己的心理及生活需要，從心、情感、三十七四二二〇〇會費，大興、

黃大仙區社團合辦

職青烏溪沙渡假營

本周末日舉行現已接受報名

職工及其家屬咸宜，除生及活動外，並能增進彼此之認識了。

家庭節目多至多

職工居住於黃大仙，曾參加參加各級及查詢：女青年會黃

二二二一五一號一案

上院陳

區內有

[illegible]

有意申請上述職位之人士，請於
携同本人身份證、相片、學歷及其
該處就近郵局登記。此外，須

工作嗎？

勞工處介紹職業
(請按址往勞工處登記)
勞工處本港總工會轄下之組織，為求僑胞提供須要之介紹服務，現將女傭分佈區域錄如下：

西人住宅女傭
薪一千七百元。
山頂。女性。負責煮食及清潔，月薪二千五百元。
住宅女傭
薪一千七百元。
中區。中五，打字，具有經驗，月薪三千。
電話：三九六五至三九七五。
(七)九龍深水埗元朗街郵政局太
路：三三〇二二三。

僑胞三：如蒙垂詢請到各台同一期時或親
便三：如蒙垂詢請到各台同一期時或親
便三：如蒙垂詢請到各台同一期時或親

電話：三二七〇二六。
(一)香港興合街九十九號亞太
路：三二七〇二六。
(二)香港北海路電話三百六十六
路地：電話：三二七一一五。
(三)香港美蘭道電話二百二二
路地：電話：三二五七〇四。
(四)香港英界約頓街利利大廈
(五)香港美蘭道電話三百九十三
路：電話：三三六五至三三五五。
(六)九龍旺角花園街一百八十
電話：三三九六至三三九五。
(七)九龍深水埗元朗街郵政局太
路：三三〇二二三。

商業

遊業商 屋振

個四宇大 個四卅字小

告廣小業商

元六天每

樓房裝修

本樓房裝修 油漆 泥水 木工 電工 油漆 泥水 木工 電工

銀幣

金銀首飾 珠寶玉器 金銀首飾 珠寶玉器

合成百貨

本號專營 針線 綢緞 呢絨 布匹 綢緞 呢絨 布匹

合成搬運

本號專營 搬運 搬運 搬運 搬運 搬運 搬運

足頭尾布

本號專營 足頭尾布 足頭尾布 足頭尾布 足頭尾布

時裝衣廠

本號專營 時裝衣廠 時裝衣廠 時裝衣廠 時裝衣廠

有富裝修

本號專營 有富裝修 有富裝修 有富裝修 有富裝修

蘇聯鑽石

本號專營 蘇聯鑽石 蘇聯鑽石 蘇聯鑽石 蘇聯鑽石

裱紙

本號專營 裱紙 裱紙 裱紙 裱紙

專修

本號專營 專修 專修 專修 專修

強修

本號專營 強修 強修 強修 強修

華裝

本號專營 華裝 華裝 華裝 華裝

東方專影

本號專營 東方專影 東方專影 東方專影 東方專影

藝華裝修

本號專營 藝華裝修 藝華裝修 藝華裝修 藝華裝修

彈弓機

本號專營 彈弓機 彈弓機 彈弓機 彈弓機

自動輸送

本號專營 自動輸送 自動輸送 自動輸送 自動輸送

三行裝修

本號專營 三行裝修 三行裝修 三行裝修 三行裝修

裝修泥水

本號專營 裝修泥水 裝修泥水 裝修泥水 裝修泥水

源源裝修

本號專營 源源裝修 源源裝修 源源裝修 源源裝修

工機修理

本號專營 工機修理 工機修理 工機修理 工機修理

泥水裝修

本號專營 泥水裝修 泥水裝修 泥水裝修 泥水裝修

窗門玻璃

本號專營 窗門玻璃 窗門玻璃 窗門玻璃 窗門玻璃

冠山錢幣

本號專營 冠山錢幣 冠山錢幣 冠山錢幣 冠山錢幣

東裝

本號專營 東裝 東裝 東裝 東裝

裝修改造

本號專營 裝修改造 裝修改造 裝修改造 裝修改造

中文打字

本號專營 中文打字 中文打字 中文打字 中文打字

中捲

本號專營 中捲 中捲 中捲 中捲

大開

本號專營 大開 大開 大開 大開

南海裝修

本號專營 南海裝修 南海裝修 南海裝修 南海裝修

百葉窗

本號專營 百葉窗 百葉窗 百葉窗 百葉窗

法國水晶

本號專營 法國水晶 法國水晶 法國水晶 法國水晶

達成裝修

本號專營 達成裝修 達成裝修 達成裝修 達成裝修

漏水

本號專營 漏水 漏水 漏水 漏水

移民

本號專營 移民 移民 移民 移民

露營行山靴

本號專營 露營行山靴 露營行山靴 露營行山靴 露營行山靴

春季大減價

本號專營 春季大減價 春季大減價 春季大減價 春季大減價

鄉村屋

本號專營 鄉村屋 鄉村屋 鄉村屋 鄉村屋

花園別墅

本號專營 花園別墅 花園別墅 花園別墅 花園別墅

[illegible]

選威機械水泵公司 TEL: 3-883567 最佳配搭KYC選威水泵配電箱		原掌黃 理命教掌 妻財子祿 悉真本領 可以預知 世界聞名 新址英皇 道45號按 電話七〇 〇七三六		一萬製造廠 電話: 3-938050 3-936613 亞水塘荔枝角道一四一號 		漏水登雅有限公司 防水漏工程 西德 裝修 防漏工程 油漆 樓房間格 供最有效方法 地板鋪紙 最佳西德材料 牆面磁磚 立單保用三年 牆面磁磚 彌敦道300號華豐大廈14樓 電話 315403		裝修 房屋間格 油漆 樓房間格 地板鋪紙 牆面磁磚 牆面磁磚 電話 315403		錦昌 特價 250元 百貨商場 家庭電器 款式繁多 精美圖樣 電話定貨 洋行商場 家庭電器 款式繁多 精美圖樣 電話定貨	
---	--	---	--	---	--	---	--	--	--	--	--

<p>請解善囊 翁仁長善 學助童救 報日僑華</p>																																																									
<p>免費代辦各國簽證四季平機票</p>																																																									
<p>皇后大道中35號商業大廈 906室 ⑤239147 ⑤254272 ⑤254276</p>																																																									
<table border="1"> <tr> <th>美國</th> <th>加拿大</th> <th>英國</th> <th>荷蘭</th> <th>台灣</th> <th>曼谷</th> </tr> <tr> <td>900</td> <td>970</td> <td>850</td> <td>1500</td> <td>750</td> <td>歐洲</td> </tr> <tr> <th>紐約</th> <th>檀加達</th> <th>日本</th> <th>巴西</th> <th>星馬</th> <th>歐洲</th> </tr> <tr> <td>1350</td> <td>700</td> <td>720</td> <td>3500</td> <td>2050</td> <td>歐洲</td> </tr> <tr> <th>澳洲</th> <th>星加坡</th> <th>台北</th> <th>南美</th> <th>美加</th> <th>歐洲</th> </tr> <tr> <td>1600</td> <td>670</td> <td>390</td> <td>2250</td> <td>4650</td> <td>歐洲</td> </tr> <tr> <th>歐洲</th> <th>聖地牙哥</th> <th>曼谷</th> <th>倫敦</th> <th>美加</th> <th>歐洲</th> </tr> <tr> <td>1200</td> <td>350</td> <td>650</td> <td>1350</td> <td>900</td> <td>歐洲</td> </tr> </table>										美國	加拿大	英國	荷蘭	台灣	曼谷	900	970	850	1500	750	歐洲	紐約	檀加達	日本	巴西	星馬	歐洲	1350	700	720	3500	2050	歐洲	澳洲	星加坡	台北	南美	美加	歐洲	1600	670	390	2250	4650	歐洲	歐洲	聖地牙哥	曼谷	倫敦	美加	歐洲	1200	350	650	1350	900	歐洲
美國	加拿大	英國	荷蘭	台灣	曼谷																																																				
900	970	850	1500	750	歐洲																																																				
紐約	檀加達	日本	巴西	星馬	歐洲																																																				
1350	700	720	3500	2050	歐洲																																																				
澳洲	星加坡	台北	南美	美加	歐洲																																																				
1600	670	390	2250	4650	歐洲																																																				
歐洲	聖地牙哥	曼谷	倫敦	美加	歐洲																																																				
1200	350	650	1350	900	歐洲																																																				

美元 1000 欧元 330 英镑 650 日元 1000 新加坡元 300

[illegible][illegible]

我現在這件衣服，你已經給弄壞了。」

「我幹什麼會弄壞給你呢？」

張小姐放下條圍裙來，她的女兒也忽然，恭敬

又如此，她到舅父去，舅父坐在長沙發上，母親

輕輕對女兒說：「明天請他坐車。」

「你還與他說話明白的。」張媽說，「要他

找出理由來使人信服。」

「當然是非由她這兒作介紹的，無此需要呢」

還是這兒是這兒？」

「這是請林老師來作一證。」

「你別胡榮敬出來。」

張媽的話，即聽到華敏在床沿坐着，她轉首

了母親的面，她看到華敏在她們母安一面，母親

對他道：

「你們的人的事，結帳在老師最清楚，我們明

天請她來家吃午飯吧？」

「還是在外面吃吧？」

華敏說：「我去約她

如師傅，蘭蘭（宛）

京華
感舊

「紅樓夢」中
烏進孝賈府過年
十分難得。單中
所載，不過又給
蘭寶子時注感慨

佳味甚多，
魚(下同)魚
家蟹湯(小兒化
食)最爲清便，
最便，寫的
是車馬，寫的
是一個烏船單
到一個烏船單

推進一步，便之格外繁密起來，這就是小說和筆記所爲多多的時代實況。

舊時交通不便，要緣困難，南方強悍，北方羣車馬，車馬運輸，最好的季節，即是冬天地凍以後，因爲那時那土路，春夏以後，雨天下十分泥濘，行走困難，即使晴天，風出沙揚，坎坷不平，也覺軟行，只有凍凍之後，路面堅硬，便於運輸，再加秋天多產鹽產品，使鹽的季節，增加用「四五運」的火車，拉到北來運車，或是鹽販，食米等等，謂之「一冬大車」。鹽販是清朝的「嚴禁」，是清人入關前建立政權的根據地，所以叫「覺輝水」，叫之「鹽莊地」，照例叫「覺輝水

文：董
圖：楚

風春漾蕩

二十六、依仗不拉

楊燕兒與李雲天坐在樹下，看那茅庵裏火，道：「他日，我們也不知道遷到什麼地方去了。」李雲天道：「我這裏還有打算。」楊燕兒道：「深末，你倒還未下學期便不思畢業。」楊氏想這道學校附近，好教他不掛牽。」李雲天道：「只差一學期罷了，就是交通方便些也不緊。」有相熟的朋友住在附近，易于來往。」有許多人都是如此。住的地方太款人，彼此頗方方便，猶如養了一年半的鴿子。」楊燕兒道：「雇主還是租金自擔得起，我的環境不似你們。」李雲天道：「她的手道。」可惜我沒有辦法幫忙。」楊燕兒斜看他一眼，倒像一笑，她低聲嘆息，生怕他一飛到外國去。」李雲天道：「我快使他回來的，或者每年要給銀兩。」李雲天道：

下了書信，出來工
還是進出做事
她是來做什事
世面，而且自稱來
「不要多想了，什麼聰明心苦惱了，磨磨了走後，順下地」關心事，是了她日李雲天道：會入學。」楊燕兒也到外國能讀書，假如能與李雲天好，要自照料，李雲天道：要去找房子。」李雲天，煩悶。」

此種計畫也只能多賺一年預料，多一點資格，他可以去外國讀書，多學點東西，又可以看看有出沒故事媽媽，她要照顧媽媽，李璣天道：「我們要談一大家開心的事。」

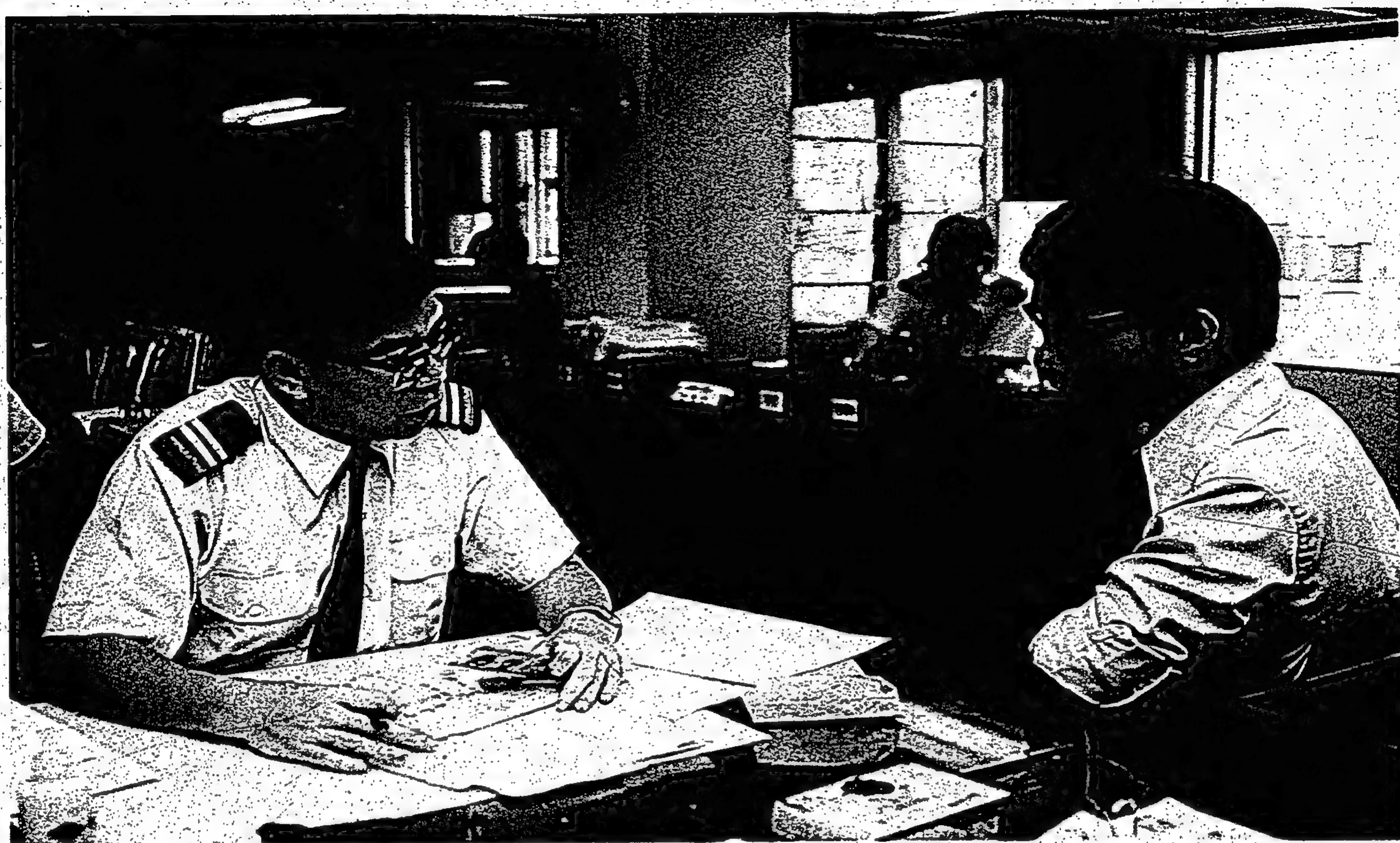
人最興趣了，她如何開心，李璣天說談一談工作，我不會馬上便是，要考試及格才可以有權作罷，她在想上便是，假如自己也有錢，可以有當然是去學學，她家裏，沒有這機會。

天起去留學那便多好，沒有去談蜜月，畢竟那個更好，可是還是沒有可能的，媽身體不是這一個點，她已不能離開這兒了。

星期，你有什麼節目，」楊漢章道：「說不定失笑哭，」一也不必要那麼急，我們原來領到補發日子，我們才可以要出，」一李璣天道：

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送
一九八一年三月一日



封面專題：人民入境處工作繁重

本世紀最偉大的運動員
比利話：

20"

KV-2022HK型

「我最欣賞
新力單槍」

新款20吋單槍，色彩鮮明悅目，機件耐用見稱，任何貴價機，平價機都不能相提並論。

單槍彩色 越睇越靚

新力牌
SONY
THE ONE AND ONLY.



總經銷：中原電器行有限公司



北京蜂王精含有鮮王漿、黨參、枸杞子及各種維他命、能供給你特種天然營養。每日一支，工作更有效率，讀書更好記性。常服開胃、好劇、夠精神。



常服北京蜂王精
幾時都咁醒！



彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第231期
一九八一年三月一日

華僑日報副刊
隨報附送 不另收費
華僑日報總社地址：
香港荷李活道 106-116號
電話總機：H229081

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題	
人民入境處工作繁重.....	8
恐怖劇場，嚇壞觀眾.....	2
新法治療斷骨.....	2
老人不一定寂寞.....	3
運動勝於節食	
婦女健美操.....	4
安妮公主逗兒為樂.....	5
出糧大吃一頓.....	6
鏡湖之春（星期掌篇）.....	7
汪明荃與陳儀馨	
四季情結姊妹緣.....	12
葉德嫻演話劇興趣比唱歌高.....	13
李影被稱姑媽	
自認未有資格.....	14
電視節目表.....	15-21
一個季度的回顧.....	24
少年天才小提琴家陳浩堂.....	25
遊泰國水上市場.....	26
兒童週刊.....	27-35
奧迪 200S T 四門豪華房車.....	36



飲“美的青春茶”
青春又健美！

美的青春茶
是中國最珍貴飲品，此茶配以我國傳統名貴藥材，以科學方法精製而成，具有滋陰補腎、強筋壯骨、消除脂肪、減肥的功效。經常飲用，青春永駐。



寶豐公司有售
地址：香港荷李活道 106-116號
電話：5-277918 5-403559
廣州：大新藥房有限公司 電話：5-7908321

恐怖劇場嚇壞觀眾

(本報專用新聞周刊中文版權)

法國格爾蘭路爾劇場雖然結束了，但它們是值得追憶的。這座世界馳名，曾經嚇壞了成千上萬觀眾的巴黎恐怖劇場，使很多人留下深刻的印象。這座充滿血腥、慘叫、和種種謀殺與酷刑的劇場，專門上演令人慘不忍睹，或者毛骨悚然，甚至嚇死觀眾的恐怖舞台劇。但是基於人類有找尋恐怖與刺激的心理，所以數十年來，這座劇場幾乎是座座滿座的。

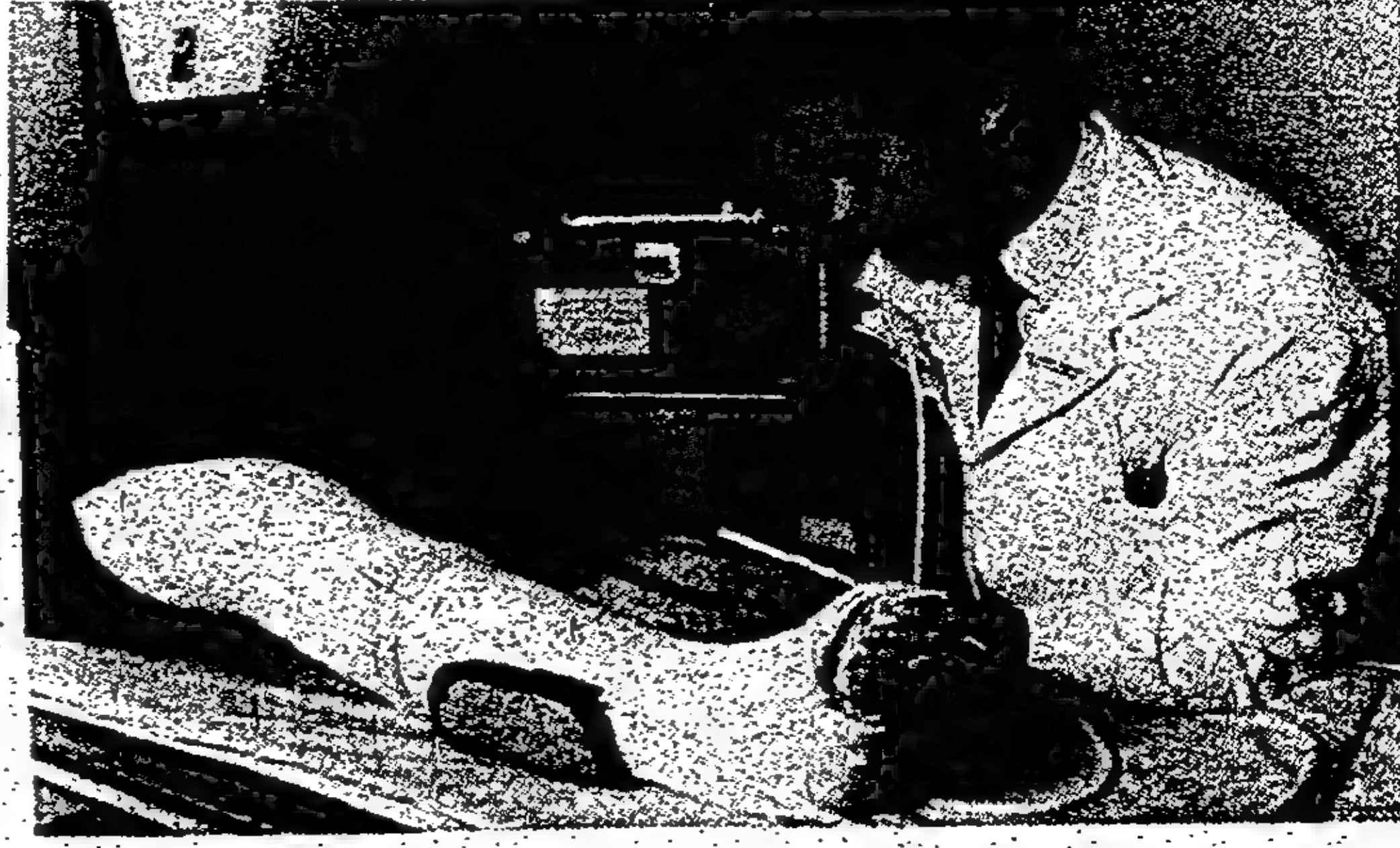
不過，法國却有一條法例，禁止演員表演死囚被行刑的鏡頭。可是，那間戲院一樣取巧，陽奉陰違，並且設法有它自己的斷頭台。據劇場的主人查理路倫說：「觀眾喜歡看女人被辣手摧花的情形，男人更有虐待狂的心理，最愛看美女被人摧殘，謀殺、污辱、或肢解屍體等。至於女觀眾，她們見到同性被害似乎不在乎。在該劇場中，最恐怖的一齣戲劇便是「幻想實驗室」——是關於開腦手術的。後來，那個外科醫生又替他的情敵開刀，使他變成一個瘋狂十足而無可救藥的怪人。」

女觀眾見到恐怖或殘忍的時候，往往用戲劇的說明書遮住視線，隔了一會，才敢再看。但男士們却自逞英雄，他們多數表示：「我是男人大丈夫，不怕的」，其實，有些是頂硬上的。至於胆小的男觀眾，初則故作拿出手帕，抹抹鼻子，再受不住的時候，便以短跑姿態衝出門口。

取出「三個骨」的鮮血，使它迅速流出2，好像真實情景一樣。而且，還加上一點油質，使它凝結起來。至於皮肉被燒焦的情形，則用燒黑的木屑加上凡士林。場主路倫是一個實際、愉快的法國人，他雖然經營這間恐怖劇場已有三十五年，但是，他本人並沒有恐怖的扮相，或嚴肅的態度。至於格爾蘭路爾劇場的結束營業原因，一部份是由於觀眾看得厭了，而且開支浩大，成本昂貴，每年表演一齣恐怖劇，季季如此，物價逐漸增加，而觀眾反而減少。何況，殺人與殘暴的新聞每天皆有，市民聽的看的已經受夠了。因此，他們改變胃口，找尋輕鬆，而屬於逃避現實的娛樂。這就斬斷了這間劇院的「生命」。

英國專家發明新法治療斷骨

英國根德郡坎特伯利醫院物理治療部門，發明一種新方法，治療難以復原的骨折症，效果良好，患者莫不手到病除。該部門專家使用電動磁力震盪器，醫治一般對正常治療方法失效的骨折。此種方法，甚至可以用於加速治愈斷骨，使患者可以早日康復出院。這種療法費廉效大，裝置小，方便病人攜帶，甚至可以在家中自行使用。設備包括一組細小的變壓器，經由線圈可以將電流帶動磁力震盪，打上石膏的斷肢，磁力可以加速折骨的組織復原。在大部份的病例中，每日使用新療法二十小時，凡四至六週，均可回天有術。



根德大學，根德及坎特伯利醫院的專家，目前正在進行更多試驗，以決定電流對骨組織重生或復原的影響力，與及在如何情況之下，能夠使這種療法更加盡善盡美。

幣金行發島濟菲 年周十立獨念紀



南太平洋菲濟今年適逢獨立十週年，發行金幣紀念。十年前，菲濟舉行獨立儀式時，英國皇儲查理王子代表英女皇伊利莎伯二世參加，因此菲濟這次發行金幣，版面用皇儲查理王子的肖像，上面刻有英文「十周年紀念」及「二百元」字樣。底面有菲濟的國徽，並有英文「菲濟」及「一九八〇年」字樣。這枚金幣確值得投資，因為它只有二千五百枚精製及二千五百枚普通裝發行世界，金幣二十二克，重十九點九八克，直徑二十八點四毫米，每枚金幣有精美盒子包裝，售價為精裝每枚二百三十英鎊，普通裝一百九十英鎊，有意購買者，可去函下列地址查詢及訂購：ROYAL MINT NUMISMATIC BUREAU, P.O. BOX 6, LLANTYRISANT, PONTYCLUN, MID-GLAMORGAN CF7 8YT, WALES.

老人不一定寂寞

(本報專用新聞周刊中文版權)

在一個鼓吹獨自生活樂得逍遙自在的好處，現代社會裏，如果有人訴說寂寞之苦，這個人就會被人說他「老土」，「腦袋太頑固」，不懂得享受人生。今天的社會生活多姿多采，的確不愁寂寞，「獨行俠」更是無拘無束，快活逍遙。這跟以前的世界是截然不同。可是，寂寞還是有的，而且現代生活的一個悲傷事實，正如離婚數字和自殺率日增，是不容否認的現代社會產物。還不止此，目前正在對寂寞這個長期被忽略的心理狀態作第一次認真研究的科學家們說，在現代社會裏，寂寞不僅還存在著，而且比人們以前所認為的程度更普遍，更尖銳。這些科學家研究所得的結果顯示，不論是哪一個年齡的人，都難以避免寂

寞之苦，尤以青少年更感痛苦。令人覺得出乎意料的說，老年不一定是生命中的最寂寞階段。六十多歲或者甚至更老的人，處於所謂寂寞衡量量中的較低的級。美國麻省大學社會學教授韋斯，是這一方面有高度影響力的書「寂寞的經驗」，精神和社會寂寞的研究「作者。在那本書裏，他把寂寞劃分為兩大類。一類是精神的，另一類是社會的。雖然徵兆有別，但這兩類寂寞的原因仍然是相同的，不能滿足生理上的要求與別人在一起的需要。精神的寂寞是從需要與配偶、愛人或最低限度一個最好朋友親密而產生。徵兆包括緊張的感覺，終日提防可能受到的威脅，煩躁不安，沒有胃口，不能入睡，長期憂慮。

在社會寂寞中，受害人體驗到一種跟社會反常狀態或跟社會脫節之感。一個人可能在精神上有滿足的感覺，但在社會上仍然感到孤單。這是在丈夫因公事被頻頻調往外地的妻子的當中最常見的一個理想。男人甚少社會寂寞感，也許是因為他們大多數有專職工作，忙得可以不容他們有時間覺得寂寞。男人的寂寞感較女人為少，這可能是因為男人不願流露他們的感受，不像女人那般動輒大嘆寂寞。男人有精神寂寞，這方面的寂寞折磨他們的程度，比女人在這面所受的痛苦更甚，尤其是離夫或離了婚的男人。寂寞和沮喪，是兩個完全不同的狀態。韋斯說：「這是一個幾乎不能忍受的感覺，一個內心的痛楚。」——同別人在一起，有助於緩和社會寂寞的痛苦。

不過，對於精神寂寞來說，多跟別人在一起，可能有相反的效果。精神寂寞的人，見到幸福的夫婦出雙入對，會勾起他們陣陣的哀愁，暗嘆自己隻影形單。當然，治療之道，是要產生新的依附感。韋斯說，心靈有了新的依附，有了新的寄托，寂寞的感覺就會馬上消失得無影無踪。他說：「那時候，你就像服下一顆強力的藥丸一樣，使心境改變，形象、體能改變或整個人生龍活虎，不復以前的沒精打采。」一些權威醫生推測說，長期的寂寞會破壞身體的免疫系統，使人容易染上疾病。韋斯相信將來會發明一種藥丸，來醫寂寞的人，只要把藥丸吞下，就能夠制止心境寂寞的痛苦。其實，只要不把自己關在小天地裏，主動與他人接近，多參加集體生活，不多愁善感，就不會再有寂寞之嘆了。

特別介紹 超值產品

騰龍

超級袖珍微距神鏡



TAMRON ADAPTALL Series 2 35-70mm F3.5/4.5

- 採用 SP 35-80 超級性能袖珍微距神鏡之最新基本設計，具有世界首創之 MOD 選擇系統。
- 集廣角、標準、遠攝、微距於一身，鏡身全長只有2.4吋。
- 由35mm至70mm之任何焦距，均可選擇不同最近主體距離進行拍攝，完全克服了一般傳統性短型變焦鏡，只限於廣角一端才可以進行微距攝影之缺點。
- 選用70mm焦距時最近主體距離為9.8吋，放大率為1:2.8。

請到各大攝影器材公司參觀選購

寄：香港郵箱56號 騰龍鏡頭總代理太平洋行攝影器材部 請將騰龍35-70mm超級袖珍微距神鏡說明書寄往下列為荷

姓名：_____

地址：_____

運動勝於節食 婦女健美操



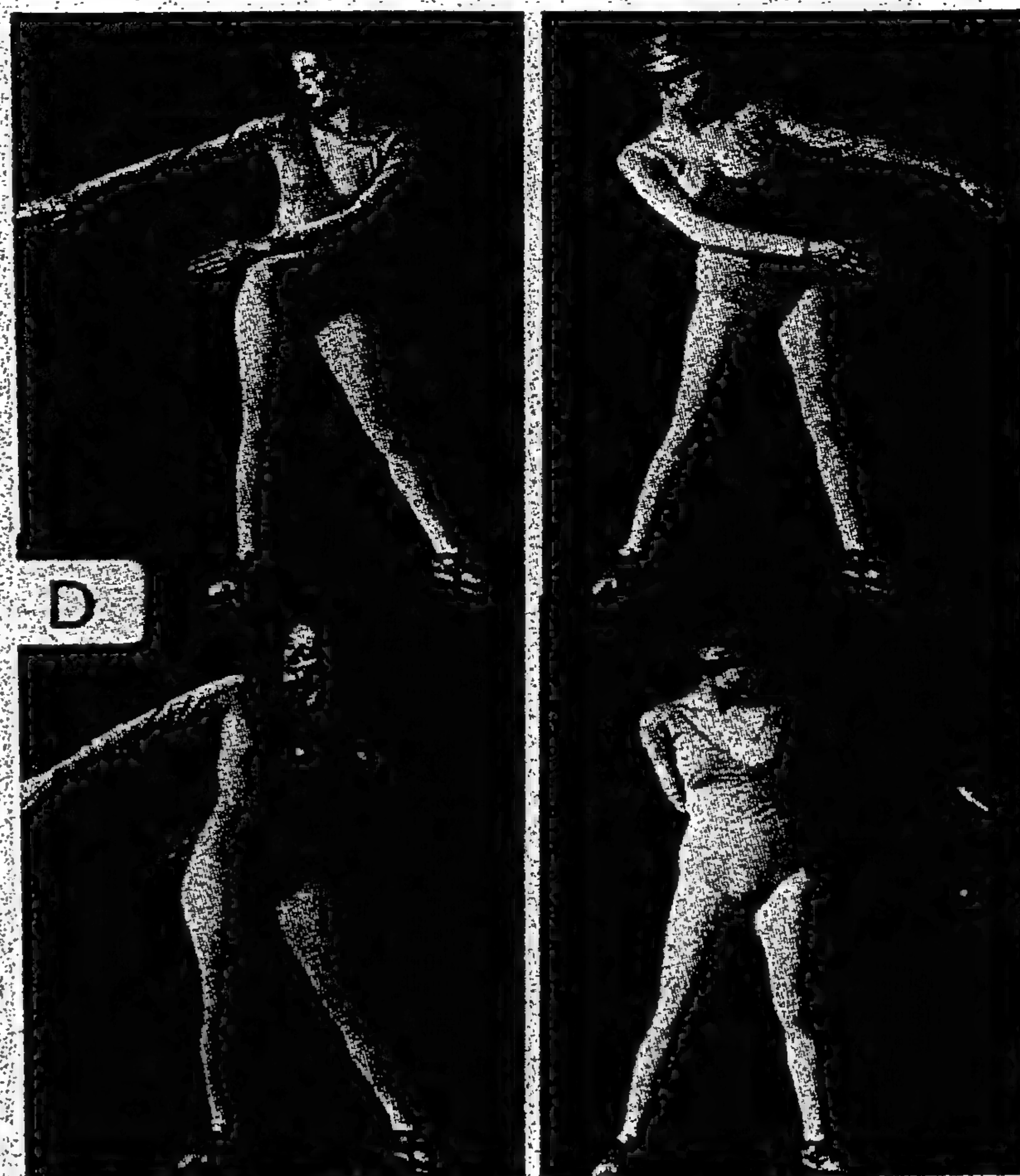
愛美的婦女都懼怕肥胖，肥胖的身材非但不美觀，而且還嚴重地妨礙行動及工作，過多的脂肪使內臟的器官不勝負担，所以一動就心跳氣急，肥胖的人也容易得高血壓，肝病等。

以往有人認為控制飲食效果不大，而且把人餓得有氣無力，減低了身體的抵抗力，也容易生病，此外有人以吃減肥藥來減輕體重，這亦不是善法，因為它容易引起副作用。

所以合理的預防及治療過度肥胖的辦法，就是積極地參加體育運動，適當的運動對身體是有很大益處，因為運動不但可使血液循環暢通，使筋絡舒暢，和使身體各部的肌肉結實，而且還能促進新陳代謝作用，增強身體的活力和機能，還可以使身體有缺陷時得以糾正。所以，如要鍛鍊健美的身體，最好便是多做運動，不過，許多婦女常抱怨家務太忙，或者工作太多，根本抽不出時間到戶外運動，其實運動的方式有很多種



，不一定要到戶外做劇烈運動才會收到效果，有恒的柔軟體操亦一樣能夠達到健美的標準，問題視乎你能否抱有決心和持之以恆。假如你現在真的想有健美的體態，都應由今天開始實行你的運動計劃罷，以下特別為女士們介紹幾項簡單而收效大的體操動作，每天有恒鍛鍊，三個月後你會發覺自己體態變得輕盈婀娜。如不信，不妨試試看。

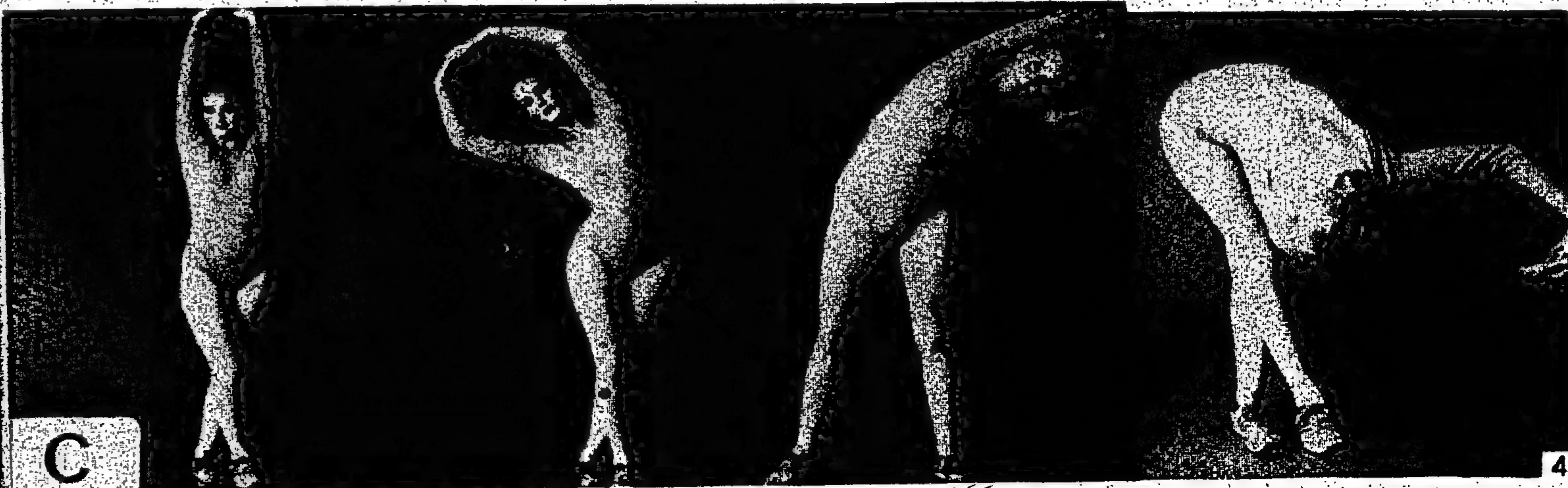


***腿部運動**——站直身體，雙腳合併，兩手叉腰，將右腿盡量向前抬高，繼續擺向右方，然後放下，到左腿亦採用同一動作，兩腿交替做二十次。其間亦可改變手部的動作。（如圖A所示）

***腹部運動**——兩腿合併站立，雙手以手指步行方式由大腿行至腳背，再由腳背至大腿，彎腰時要盡量收縮。此動作做十次然後將兩腿交叉，繼續如上動作，交替做十次。（如圖B所示）

***腰部運動**——腰部和腹部相連，腹部所存儲的脂肪往往會伸張到腰部，會使腰部肥大失去原有的線條，因此一切轉動身體的運動，對於鍛鍊腰部都有好處。首先兩腳交叉兩臂伸高，兩手指扣着，身體先向左右彎下，盡可能彎得低一些，回復原來姿勢後再向左彎，在身體向左右彎時，腹部要放平，背部盡量保持向後，這個動作可重複十次。繼續彎腰，雙手左右擺動十次。（如圖C所示）

***臀部運動**——分腿站立，雙手以平衡方式在前面左右擺動二十次，繼在背後做二十次。（如圖D所示）（武）



安妮公主與兒樂



結婚八年，於今年五月將會成為第二任母親的英國安妮公主已開始減少官式訪問，許多應酬繁忙的活動也謝絕參加，而安心在格洛斯特夏郡的寓所養胎，等待新生命的誕生。

這位曾經被譽為皇室女郎的英國公主，正如其他婦女一樣，結了婚之後，重視家庭，熱愛丈夫和子女。雖然她身為公主身份，要履行許多國家職責，但是她對於家庭生活同樣重視，尤其是當她有了第一個孩子之後，更加充分地發揮她母愛的本能，一有時間就逗兒為樂，充分享受幸福婚姻，美滿家庭的樂趣。

安妮公主是於一九七三年與騎兵中尉菲立斯麥克結婚，一九七八年誕下他們的愛情結晶品彼得、麥克安德魯非立斯。彼得今年已兩歲多，長得活潑可愛，是英國第五位皇位繼承人。

對於彼得，安妮公主和麥克都愛惜如寶，在平常無論安妮如何忙碌，她每天必定抽出一兩小時與兒子玩耍嬉戲，而且每晚都親自替兒子洗澡，絕不假手他人。他視這項工作為樂趣，不容他人打擾。曾經有一次，一位官員到訪問，是有關公事的商討。管家告訴客人，要稍候一會，因公主正忙於替孩子洗澡。麥克解釋說：這是安妮的習慣，每晚這個時間都是屬於孩子的，自此以後人們都知道這段時間是謝絕探訪的。

公主的家庭生活很規律化，每天八時吃早餐，安妮和麥克通常吃多士和咖啡，彼得的早餐是麥皮和熟蛋。早餐後，公主夫婦便離開寓所開始每天安排豐富的官式活動，小彼得便由保姆照顧，他有很多玩具，但最喜歡騎玩具馬，有時候保姆安德遜小姐也會為他安排一隻真小馬兒讓他騎着玩。

由於彼得生長在皇室家庭，不可能像其他小朋友自由在地有羣體生活，他受到重重保護，公主的寓所裝有閉路電視，屋外四週分別由八位警員每日不停廿四小時看守，寓所內除彼得的保姆安德遜小姐外，尚聘有一位廚師，一位管家，公主的私人女侍，和保標，還有看門人和三名男僕。

彼得每日除與玩具為伍，便是與屋內幾個大人接觸，沒有其他孩子和他玩。有時如公主沒有特別聚會時，多數在家陪伴兒子，給他講故事，玩耍等。小彼得就會很開心。

在空餘之暇，公主夫婦也會帶同兒子到戶外公園遊玩，讓孩子呼吸大自然空氣。不過，他們多選擇較少人到的郊野園林，主要就是不想有人打擾。如公主伉儷要出國訪問，小彼得就會送到外婆家，白金漢宮。與女皇伉儷歡渡一兩星期愉快的假期。

今年五月，小彼得將會多添一個弟弟，這個皇室家庭將更熱鬧和高興了。（武）



安妮公主是於一九七三年與騎兵中尉菲立斯麥克結婚，一九七八年誕下他們的愛情結晶品彼得、麥克安德魯非立斯。彼得今年已兩歲多，長得活潑可愛，是英國第五位皇位繼承人。

對於彼得，安妮公主和麥克都愛惜如寶，在平常無論安妮如何忙碌，她每天必定抽出一兩小時與兒子玩耍嬉戲，而且每晚都親自替兒子洗澡，絕不假手他人。他視這項工作為樂趣，不容他人打擾。曾經有一次，一位官員到訪問，是有關公事的商討。管家告訴客人，要稍候一會，因公主正忙於替孩子洗澡。麥克解釋說：這是安妮的習慣，每晚這個時間都是屬於孩子的，自此以後人們都知道這段時間是謝絕探訪的。



鏡湖之春

朋友一張多餘的船票，使我成為澳門街的一個流浪漢。

我已經是第五次守候在舊賣船票的碼頭前，雖然明知已不發售回港的船票，票房的窗門已關閉了。但我與其他的歸不得香港的人一般，徘徊在碼頭前，盼望有人轉讓多餘的一張船票。

在焦急、失望的人中，我欣賞了別人與我同樣的臉孔。

驀地我發覺一個人有點什麼似的，我趕忙上前向他說：「有船票出讓嗎？」那人說：「是！只有一張。」我說：「我買！多少錢？」

「照價好了。」那人說：「是水翼船票！」

突然一個女人聲音說：「先生，讓給我買吧！謝謝你，我有要緊事，要趕回香港的。」

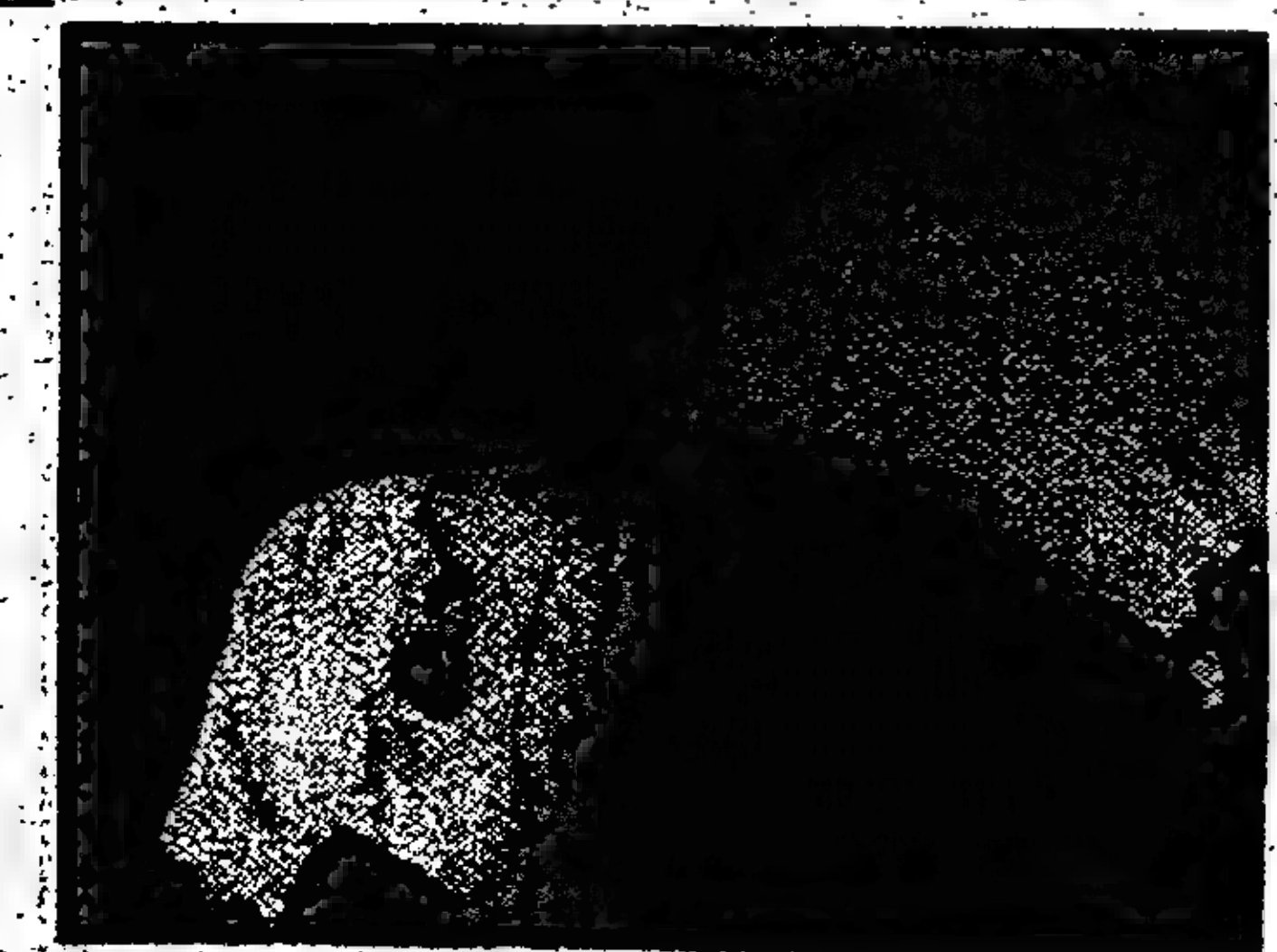
我回頭打量她，認得是我在碼頭見過的女人。我在遲疑，她一再聲聲懇求，我說：「好，就讓你買吧！」她非常歡喜，趕忙再問價，打開手袋找鈔票。唉！就在她低頭翻着手袋裡的什物時，一個十分醒目的青年人，一個箭步上前將一百元的鈔票往出讓人手中一塞說：「我買！不用找！」馬上將那一條船票奪去了。

這時，女人驚覺地抬頭，我與她都瞪着眼，尤其是我難堪帶着忿怒說：「豈有此理！」購得船票與轉讓船票的人都去得無影無踪，我惋惜地說：「早知道我購下了才讓給你。」

「我慢了一些！」她抱歉地說。他欺你是女人！」我說：「沒法啦！」她苦笑了笑說：「有什麼要緊事？」我說：「惦記着家啊！可不知怎樣。來了五天啦！」她說。

「我也兩天了。」我說：「糟糕在我的錢都用光了。如果我有一百元，我也不用在手袋中找。」她難堪地說：「說來失禮！」

「失了預算也沒有辦法的。」我說：「不知我可以幫你什麼？」她一聽非常歡喜，訥訥地說希望我借錢讓她支持這幾天的生活。直到回香港為止。



「好，你放心，我身上的錢，可以支持到我們住上十天的。」我說：「只要我不上賭場便是。」她對我一笑，我又說：「我們找個地方坐下來，吃杯茶好嗎？」

她點頭高興地說好。

我們走進一家餐廳，坐下我向她請教姓名。她說姓梁，我就稱她做梁小姐。我叫她隨便叫東西吃，她有點尷尬地說：「鄧先生，我不客氣了，我昨晚沒有吃飯。」

「哦，那你歡喜什麼飯，隨便叫來吃。」

「你吃過飯沒有？」

「還沒有，這幾天我隨便吃些什麼便算了，可沒有吃飯。」

「那你也飯吃怎樣？」梁在語氣間有些關懷的心意，我說很好，陪着她吃便了。

要了兩客焗芝士海鮮飯。接下去我問她住在那裡？

「幾乎要踏街了。」她說：「這麼狼狽嗎？」我說。

「全失了預算，我沒有租交，可不好佔住人家的房間。」她說：「結果怎樣？」我問。

「我從房裡搬出來，住冷巷的帆布床。」她說。

「如果你不介意，請搬來我的酒店，看有沒有房間空出來。」我說。

「那很好，你是一個人住？」

「是！」

「我在你的房間中打地鋪也好。」

「地鋪應是我！」

飯還沒有來，我勸她先吃片麪包。

談在香港的生活，她問了我的工作地點，以及我的家人。

我含糊地說了一些。我問她來澳門是過境還是來玩的？

「是賭氣來的，我跟先生吵了嘴。本來是攞了五千多元來，在賭場輸了，連同首飾也當掉。」她說：「早知道留在香港的好。」

「也許，我贏的正是你那份，先後是四千多元。」我說。

「我覺得不值！可惜我沒有本，贏回來。」她說。

我知道她想我借錢給她翻本。但我却不願在這種事上表現得慷慨。

飯後，我要她去燒炮仗，遊覽。玩了一會，她說昨晚睡不好，盼望去她住的旅店，要回行李，到我住的酒店睡個覺。

我看出她略有倦容，也就陪她去取回行李。我又替她付了兩天酒店的房間租，一共一百六十元。然後與她回到我住的那間酒店。詢問有沒有房

間，管房說沒有，她搶先說就住在我房中。

在房裡我感到有些侷促，為的是我們是孤男寡女。

她很大方，問我可不可以讓她入浴。我說她可以自拿主意，可是她說已沒有內衣褲，盼望我借錢給她買。

我一笑之下，按喚人鈴問侍者酒店中有沒有女性內衣、內衣設備。侍者說沒有，只有大浴巾。

我着他拿兩條大浴巾來。我告訴她，入浴後可以洗了發衣褲，圍着大毛巾便可以睡一個覺。她甜甜地笑說這很好。

她入浴室後，我悄悄走開了。我去葡京賭場搏殺了數小時，然後回酒店看她睡醒了沒有。

回到酒店，我輕輕開了房門。她嬌慵地醒來，我說：「吵醒你了？」她說：「我也睡夠了，你去了那裡？」

「葡京！」

「贏？」

「贏！將你典去的東西也可以贖回。」

「這麼好！」她說：「你上床來躺躺吧！」

「可以嗎？」我說：「我不介意，如果你不歡喜我，我可以起來。」

她既這樣說，我也可以推却麼？實在她雖無絕色，也是個中姿以上的女人，年紀三十左右，正是成熟女人的好年華。

我告訴她，先讓我洗個澡。我脫去外衣，入浴室洗冷水浴。回頭看去，見她推開房門，在欣賞我。

我略洗了一下，走出浴房，她撲進我懷裡，我擁着她吻起來。

這時她的圍巾鬆脫，在地上堆了一團。

我們在那酒店住了三天，兩人就像一對情侶，雙宿雙棲。

我將贏來的錢除了替她贖回數千元鑽介，還給了三千元她去賭博。當然她又輸了。

初十這天，已有船票發售了，我問她要走了？她說與我作伴是從女孩子到現在，是唯一的最大的享受，想多留幾天，但又怕家人以為她失踪了。

我說：「好吧，我們回香港好了。」

我們乘水翼船返回香港。我將我的電話地址寫了給她，我說：「你有空可以找我見見面，喝杯茶！」

她說：「為什麼不要回我的電話地址？」

我說：「恐怕你不放心，我是個什麼人？你還沒有實在清楚。」

她甜甜地笑說：「我就算不打電話給你，心底裡也永遠會惦念你！」

我們緊緊地握了握手，我看着她上了「的士」，看轎車離去了。

我是呆看了馬路上的空間一會。

實惠就是貯入自己的肚子，何況，辛辛苦苦去工作最大目的是為了吃。最能表現人們在吃方面之慷慨，是每屆出糧之日大吃一頓。我們年輕時於未想過出糧日去吃豐富的一頓，甚至也不打算特別看場電影，還是和平日一樣過。很多人在出糧日說「大吃一餐」，幾乎成了一種生活習慣。

雖然每個行業的糧期是不相同，但不論月薪或日薪，屬於公司、商店的多數在月尾及月頭前後四天，工廠分半月出糧一次的，多在每月五日及二十日。

於飲食店的場面，可以看出是否糧期。每月這幾天，即使生意最不好的酒樓飯

月所過並非豐衣足食的日子，因而乘看出糧日手上一多一點錢去大吃一頓，不算太過或浪費，而且還是維持家庭幸福及快樂的一種手段哩。

另外有人雖然沒有到外面大吃一頓，出糧日也會加料加菜，讓家裡的飯桌多了幾道燒肉，燒鵝，鼓油雞，琵琶鴨等。做兒女的最開心時刻是望到父親在領到新水之後，自燒臘店帶回來大包小包的燒味。就和酒樓餐廳一樣，出糧的日子，燒臘店生意好幾倍。太太在家裡只需燒一煲飯，丈夫在燒臘店前和別人一起去擠，賣回來就可大吃一頓了。

出糧

大吃一頓

飲食生意興旺，與一般人有興趣大吃特吃有關。其中一部分酒樓餐室，就是靠這些喜歡大吃特吃的人來支持。喜歡吃自然並不等於收入好，很多人僅是入可敷支，依然是飲食店的座上常客，那是社會環境及個人思想有了改變，並不像我們年輕時每用三幾角錢都要作過慎重考慮。就不知是什麼原因改變了人們的思想，真正視「錢財為身外物」，用掉了才算，絕不想到「積穀防飢」。也許是物價不斷上升使人對鈔票失去信心，今天拿一百元去還可吃到一頓可口的晚飯，但若留到半年後才用，可能只許吃到一兩碟飯而已。人人就覺得，最

店，也會高朋滿座。

飲食業人士最清楚，由於大部分公司工廠的糧期是在每月一日至五日，在這五天之內，生意特別好，晚飯廳堂塞得水洩不通，如果是夜沒有筵席，萬餘呎大堂全部開用也告客滿，客人大部分是携男帶女，合府齊來，也許有出糧之日，全家才會一同到外面去大吃一頓，平日只許能在家裡餐餐推推青菜豆腐紅衫魚，就因一個月有一次機會人人都吃得較為豐富，特別開心。自然，身為丈夫，父親的男人，見到妻兒們吃得眉飛色舞，即使更辛勞去捱世界也覺得挺有價值了。其實，一般人入息不多，長年累

大龍茶具去漬粉

大龍最新出品茶具去漬粉，清潔效力特強，將你的陶瓷、不銹鋼、鋁製器皿等頑固污漬，完全溶解。無須用力擦摩，方便易用，只需將「大龍」茶具去漬粉溶於4.5公升熱水中，再放入茶具浸30分鐘，污漬自然消除。



總代理：友利洋行
九龍土瓜灣道貴州街八號
麗通工業大廈六樓
電話：3-634391-4



人民入境處工作繁重

去年在本港出入境各國旅客達
式千壹百卅萬人次創空前紀錄

林奕昌

香港是一個工商業進出口蓬勃的港口，也是一個各地旅遊人士最嚮往的旅遊勝地，亦是一個譽滿世界的購物天堂美譽，地處東南亞交通要道，所以近年來已發展成為一個主要的旅遊和經商要地。

由於香港成為經商、旅遊人士嚮往的勝地，去年在本港出入境的各國旅遊人士，創下空前紀錄，計達式仟壹百三十多萬人次，較前年增加約百分之十一，強，成為本港有史以來，出入境人數最多的一年。



雖然本港人民入境事務處在辦理旅客的出入境手續方面已盡量簡化，但一年內要辦理二千多萬名旅客的出入境工作殊非容易。

世界各國均有不同的出入出境政策，但殊途同歸，其目的亦是以保障當地的社會繁榮、治安、以市民的利益為大前提。

職責方面可分為兩大類
本港人民入境事務處的職責分為兩大類。第一類是管制旅客自海、陸、空三方面進出本港，阻止非法入境者潛入

。第二類是為市民辦理有關證件，包括簽發旅遊證件及身份證明文件等，辦理入籍及提供有關出生、死亡及婚姻註冊等服務。

去年經海、陸、空三方面抵港的旅客達一千〇六十九萬人次，而離港的旅客亦有一千〇六十二萬人次，使人民入境事務處的職員經歷到最繁忙的一年。而在出入境的旅客中，來往中國、澳門、香港方面的旅客人數最多，在入境方面達七百六十八萬人次，出境方面亦有七百五十一萬人次，均較前年增加達百分之十以上。

最近由於當局嚴格規定市民出外必須隨身攜帶身份證，而遺失身份證者特別多，使辦理遺失及因此損壞而換領身份證的數目大增，該處在去年共發出超過五十萬張身份證與本港居民，為市民簽發的旅行證件共達一百萬份，此外答覆市民的詢問亦超過一百一十萬宗。

由於香港是一個地狹人稠的城市，如人口增長過劇，在房屋、經濟、旅遊、教育、就業、治安、社會福利、交通等問題，對香港均有直接或間接的不良影響，故必須嚴格執行阻止非法入境者潛入，及有效控制外地入境的移民人數，人民入境事務處在這方面擔任重要角色。

去年有關方面共堵截了達八萬多名由中國而來的非法入境者，當局根據「即捕即解」政策，將他們遣返原地。當局自去年進一步將已潛入市區而被捕的中國非法入境者亦一併遣返中國後，已收到良好的效果。月來由中國非法潛入本港的人數已大大的減少。

另一方面，去年由中國合法入境及過境的旅客卻大增，達到七萬多人次，人民入境事務處在處理這些旅客的出入境手續上亦盡了不少努力。

接生及死及婚姻註冊署後
此外，人民入境事務處的職員，去年又為八千多名越南難民，辦理多項暫時居留及安排前往其他國家定居的手續。

人民入境事務處自一九七九年七月八日接生、死及婚姻註冊署後，已進行多項改革，以求縮短婚姻登記及輪候證婚的時間，包括增設更多婚姻註冊分處，鼓勵舉行集體婚禮及將婚姻註冊分處在週末下午及週日亦照常辦公等。故現時已將舉行婚禮輪候的時間，減至法律上規定，註冊後十七天即可完成一切的登記及證婚儀式。去年該處曾為五萬對夫婦辦理註冊及證婚手續，並辦理超過八萬宗出生登記事宜。

本港人民入境事務處，是在一九六一年成立，在這二十年間，因工作日益繁重，已由一個只有二百人的隊伍，而擴展至達三千人工作的部門，辦事處分設港九、新界及離島。該處的人員為促進香港的經濟、旅遊事業及有效管制非法移民作出極大的貢獻。



Blanc
280
Cognac
J.F. Martell



安地·馬爹利曾經對我說過：

“世界永遠在變，只有我們，今日仍舊沿用
二百六十六年前的釀酒方法。”

在干邑區，習俗傳統歷久不變，在馬爹利家族，這情形就更加明顯。
馬爹利酒廠祖傳八代，世世釀酒，從未間斷，繼後傳人，自然堅守祖業，視祖法如瑰寶。
時至今日，他們仍舊秉承先祖創業時的古老釀酒方法，
用以釀藏干邑的酒杯，他們仍舊指定要

特昂賽爾（TRONÇAIS）森林的特產橡木製造。
調釀干邑，他們仍舊倚賴世代相傳、經驗老到的試酒師和調釀師。
酒質佳妙，始終如一，就是堅守傳統的果。
馬爹利先祖在一七一五年所定的標準，今人看來，日久彌新。



法國銷量第一 香港銷量第一



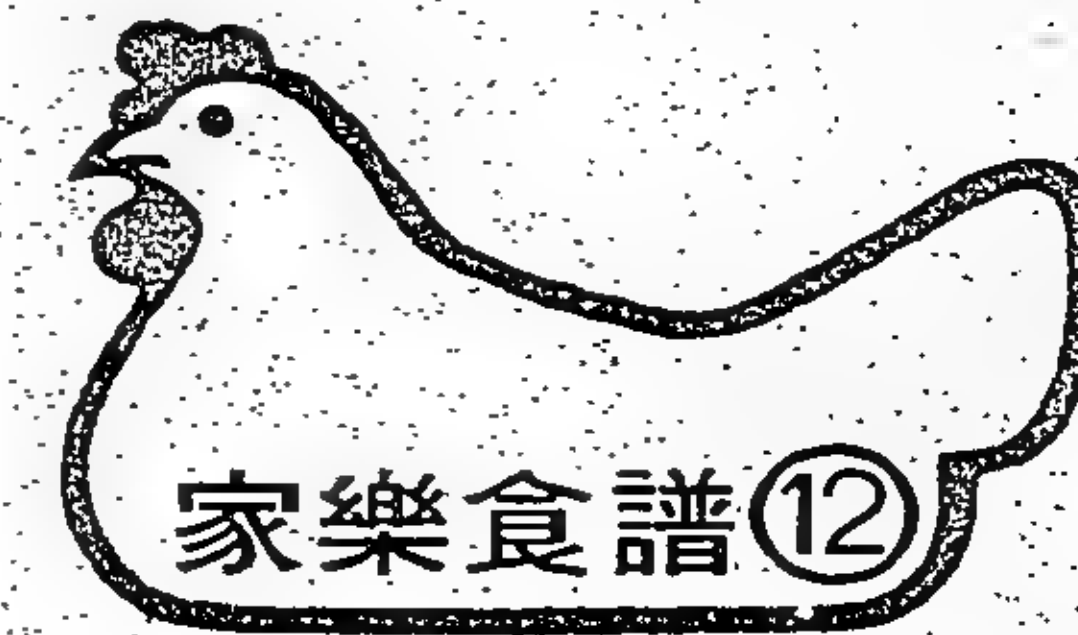
八寶飯

本期家樂食譜由美國粟米產品有限公司家政部設計

材料：萬歲粟米油三湯匙
葱一條（切粒）
凍飯兩杯（十五兩）
大蝦兩隻
火腿四分三兩
熟雞肉四分三兩

蟹肉四分三兩
冬菇一隻（浸透）
青豆一湯匙半
雞蛋三隻
家樂牌雞粉半茶匙
鹽少許

製法：①大蝦去殼，洗淨後瀝乾水份。
②將蝦、火腿、雞肉、蟹肉、冬菇、葱等切粒狀。
③燒油於鑊，以中火爆香葱，加入飯、蝦、火腿、
雞肉、冬菇等一齊炒四分鐘後，洒入鹽、家樂牌
鮮露及家樂牌雞粉再炒約四分鐘。
④將蛋打散，淋在飯上即隨手攪勻。
⑤用慢火炒至蛋凝固，最後加青豆略炒片刻便可上
碟。



八寶飯

本期家樂食譜由美國粟米產品有限公司家政部設計

「八寶飯」製法簡便，是頗適合東方人口味的家庭食譜。
尤其是用家樂牌雞粉、家樂牌鮮露做調味料及用萬歲粟
米油炒之八寶飯，更倍加色香俱備，清而不油膩，實為一
道開胃可口的新春食譜。

美國粟米產品有限公司 電話：3-891254-7 3-448163



梁醒波生榮死哀 劉克宣感慨良多

「宣叔，波叔去咗，老友又少一個。」

「係呀，」他感慨地說道，「差不多年之昔日老友，這個減少係正常現象，一個人無論幾長命，到底係要去的，對唔對？只要去得有價值，去咗之後仍然有人懷念，而生前對社會有害，有少少貢獻，亦算去得安樂，去得安詳。」

劉克宣話，波叔一去，好難有接班人。

「波叔藝術精湛係一回事，」他又說道，「最重要還係他好，在影視圈中，藝人在藝術上有成就，唔等於一定受人敬重，一定要有良好的道德與品質，對後輩有幫助，對慈善熱心……而波叔有齊這一些優點，所以，好多人會為其去世而痛惜。」

這倒是事實。

梁醒波紅過李龍、阿龍逝世，只係咁動而已，靈堂中前去致祭者有也人悲痛欲絕者，但波叔則唔同，過百人痛哭流涕，仙姐任姐琴姐等喊到淚人一般。

劉克宣戲路縱橫，在「新變色龍」、「執到寶」及「四季情」中，均有出色表現。

梁碧玲自稱有野心 學唱歌有意走埠

「碧玲，妳在『四季情』劇中，紮兩條辮仔，幾得意。」

「成個工廠妹，老老實實嘛，」她說，「我不管造型如何，但求有份演出，那便開心的了。」

阿玲話，她一直以來，野心都唔大。

「我知道自己的條件，唔容易紅過汪明荃，」她笑說，「知己知彼嘛，所以，踏踏實實地幹好了，無謂寄望太大，當然，我並非消極，而係不願奢求而已，如果有一日紅起來，那自然最好，但始終如此，亦起碼過得穩。」

「咁又係呀，四台山上，紅星有幾多個。」

「其實，紅星亦要經過好多風浪的，」她說，「我現在仍然年青，唔需心急，對嗎？」

「不錯，對啦，好多藝員都去走埠，妳又如何？」

「我都有點意思，」她說，「一月來，已經秘密練歌，希望一年中走埠幾次，一來可以賺多幾個錢，其次，見識多一點，亦係有益者也。」

目前，阿玲的歌，已算係中規中矩，有一家本港夜總會，曾邀她唱聲試，但阿玲話暫時未有此膽量，將來走過埠之後，再嘗試在本港登台。（英台）



阮佩珍得天獨厚 時裝古裝一樣靚

阮佩珍是一位能古能今的靚女，不論穿時裝，穿古裝都那麼靚，確是得天獨厚。

她當然是時代女性，說話相當爽直，她說：「要說就說啦，何必吞吞吐吐。」

這是她性格表現之一。

她對於自己的男朋友，對未來人生，都不諱言，有問必答，問到一些她未考慮到的問題，她就會說：「乜你問得咁古怪㗎？我連諗都未諗過。」

她不是講是非那一型，她不愛評論別人，認為左傳右傳，很容易失去原意，引起誤會，真有意見了，若果是朋友，她會當面說，若果不相識的，根本與自己不相干，何必去說人家。

這也是她的性格表現之一。

對於演出，她自認未能好好掌握人物性格，有時又力不從心，演不出自己的要求與意思，但她很有信心。她說：「這可能是經驗吧！但我會盡力，會演得好的！」

（陳華）



汪明荃與陳儀馨 四季情結姊妹緣

汪明荃是阿姐級人才，這是電視圈中共同公認的。過去，對這位阿姐有懷疑，認為她是靠幸運贏得好評的人不少，但是，有此種想法的藝員卻日少了。

雖然仍有不少人對她有妒忌心，卻已不再認為她是只靠運氣成功了。

黃錦棠就曾表示，過去未與汪明荃合作過，對她的工作情形不清楚，在「四季情」中第一次合作，就對她工作態度的認真心服口服，覺得她有今天地位，不但非倖致，是應該的，十分合理的。

陳儀馨也說，她與汪明荃做同事多年，合作演出卻是首次。過去聽別人說汪明荃如何如何，心中早有個印象，但合作之後，覺得所傳不實不盡。她認為汪明荃的認真，使她自己投入角色中，與角色無關的一切都似忘記了，在此時，她想與她打交道，必然感到她莫名其妙，冷漠得不近人情。她不愛多說話，更不談論別人，所以覺得她有點冷淡。

陳儀馨對汪明荃可說觀察入微，了解她之後，陳儀馨認為她能長久做阿姐，實在有道理，還預料她會繼續保持阿姐地位許久，因為她並未自滿，幹勁如故，努力如故。（駱興）



「阿嫻」最近妳在「四季情」中扮女檢察官，好威風呀。」

「唔，似唔似啫？」

「似到極，神氣活現的，好似真嘅一樣。」

「如果係真嘅就好咯，」她說，「可以頻頻指控那些壞蛋，通通拉晒入監獄中。」

「但現在最大問題係有執行死刑，所以治安唔好。」

「我主張有死刑嘅，」她說，「如此，相信殺人案件都會減少好多。台灣幾好，強姦都判死刑，其實，強姦犯該重罪過殺人犯才對，可惜，香港壞人有福，刑法咁輕……」

「最近頻頻參加話劇演出，好少見妳唱歌。」

「演話劇好長時間嘅，」她說，「特別係『四季情』，週一至週五晚，每晚播一小時卅分，所以，忙於錄影，連唱歌的時間都冇埋了。」

以往，阿嫻視唱歌為第二生命。但自從參加「家在香江」等話劇演出之後，阿嫻對話劇的興趣，又在唱歌之上了。

「不過，唱歌比演話劇易搵錢，」她說，「那是不能放棄的。」（〇〇九）

楊羣黃元申笑裡藏刀 分別効力兩個電視台



人生與戲劇，有時實在很相似，執真執偽，很難分得清楚。

有人說人生如夢，也有人說人生如做戲！

這話都有道理，請看這附照，楊羣與黃元申在一起，多開心。他們表面上是笑聲盈盈，實際上是有鬼，笑裡藏刀。現在，楊羣仍在替無線演出，最近的作品是「過客」。

黃元申則離開無線，參加麗視的演出了。第一個劇集是「少年黃飛鴻」，他就演黃飛鴻這個人。

黃元申在無線演過不少戲，但以演小魚兒這一角色最受歡迎，給觀眾留下深刻印象。

黃飛鴻是一個家傳戶曉的傳奇人物，關德興以拍黃飛鴻成名，有翻生黃飛鴻之稱，不少孩子在街上見到他，就叫他做黃師傅或黃飛鴻而不叫關德興或關師傅。黃元申為了演好少年黃飛鴻這一角色，要知道多一一些有關黃飛鴻的事蹟、個性與嗜好，曾拜訪關德興，向他請教，看來麗視對這劇集是相當重視的。

黃元申與楊羣分別在兩個電視台効力了，如果碰頭，仍有此鏡頭出現不？（詹威）

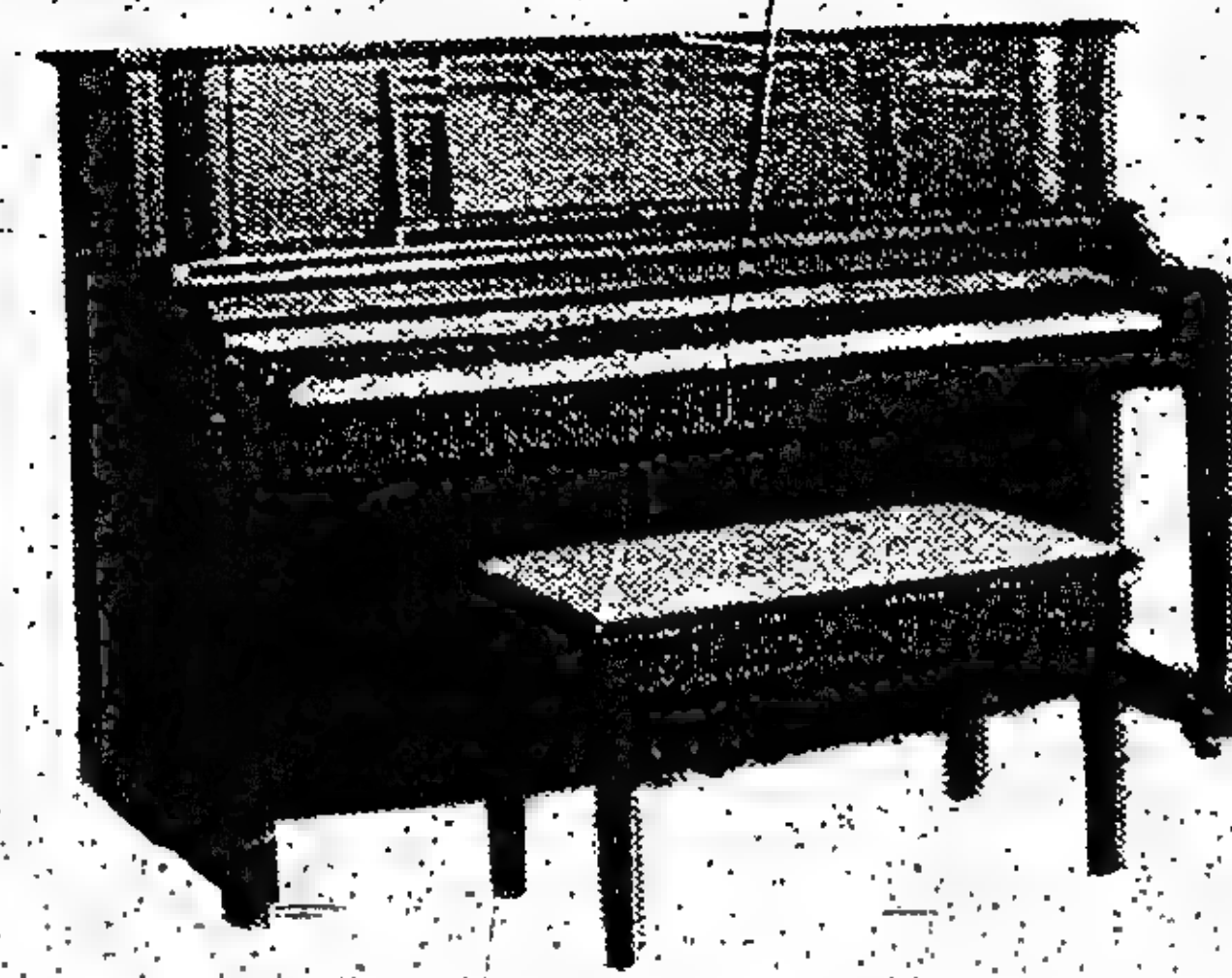
Trebel鋼琴大特價

本行自代理Trebel名廠鋼琴以來，因其音色美，款式新，備受各界人士推崇，購買者衆，以致供不應求之現象。現今大量新琴已運到港，爲謝各界人士之雅意，特別推出多款Trebel鋼琴以批發價出售，機會難逢。另有各國名廠新琴，由\$3,950起，可免首期。歡迎賜教，及垂詢其他樂器及琴書，亦一律以特價出售。



五洲行

香港中環奧卑利街21號新陞大樓地下 電話：5-239392
香港薄扶林道68號景輝大廈地下 電話：5-488138



星期日 SUNDAY

1

MARCH

三月一日

CHINON 智囊

智囊35F-M

35mm相機

內置馬達 內置閃燈



TVB 翡翠

- 8.00 小仙鳳麗寶
- 8.30 小松風班立
- 9.00 古惑龍哥斯拉
- 9.30 時事摘錄
- 10.00 同心合才
- 10.30 英國足球大賽
- 11.30 城市論壇
- 12.30 科學展望
- 1.00 午間新聞
- 1.15 少年警訊
- 1.30 鐵騎巡警
- 2.30 烏拉圭足球大賽
- 4.00 生物奇珍
- 5.00 跟我學
- 5.15 卡通片
- 5.30 智勇雙全
- 6.00 每事問
- 6.30 六點半新聞報導
- 6.49 天氣報告
- 7.00 趣聞集
- 7.30 鳥的故事
- 8.00 滿堂紅
- 8.30 山水有相逢
- 9.30 新聞報導
- 9.35 體育世界
- 10.35 女探偵嬌娃
- 11.35 新聞報導
- 11.50 國語長片
- 1.20 英語長片
- 2.15 全日播映完畢

TVB 明珠

- 9.00 默片精華
- 9.25 九小福
- 9.45 三傻
- 10.10 魔術皇宮
- 10.35 布公仔樂園
- 11.00 新舞熱潮
- 12.00 家
- 12.45 學生哥大鬧渡假營
- 1.10 小店風光
- 1.35 小人物
- 2.30 英國園藝
- 2.55 航海樂
- 3.10 週日電影
- 4.20 一代文豪狄更斯
- 5.30 歌舞道遙遊
- 6.00 放眼新世界
- 6.25 新聞提要
- 6.30 海底珍奇
- 7.00 新聞報導及天氣報告
- 7.30 明日世界
- 8.00 的士生涯
- 8.30 疑雲陣陣
- 9.30 新聞報導
- 9.35 雪山情仇
- 11.45 新聞報導
- 12.00 午夜電影
- 1.10 全日播映完畢
- 11.00 FREE LEE DANCING
- 12.00 THE WALTZERS
- 12.45 THE LAST RESORT
- 01.10 FANTY TOWERS
- 01.15 FORTY MAN MEETING GO
- 01.25 THE ENGLISH GARDEN "A LAKE IN THE LONGBAY"
- 02.30 ON TO BE ABLE TO SAIL
- 02.55 SUNDAY PICTURE SHOW "UNPUNISHED REVENGE"
- 03.10 DICKENS OF LONDON "HOBART"
- 03.30 RUDOLPH'S ENTERTAINERS OF TOM
- 04.00 WILD WORLD "PEOPLE FROM THE PAST"
- 04.25 NEWS HEADLINES
- 04.55 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY THE WEATHER REPORT
- 05.30 TALK - "GROSS WHO'S COOKING FOR US"
- 06.00 CHINA "A CASE OF SPIRITS"
- 06.30 NEWS FILE
- 06.50 STUDIO 5130 RELIANCE HONDA THEATRE "POP OF THE HILL, PART II"
- 07.30 NEWS HOUR
- 08.00 LATE NIGHT THEATRE "MORE DEADLY THAN THE MACE"

RTV 麗的中文

- 7.00 早晨節目
- 8.00 原野神童
- 8.30 迷你大俠烏龍狗
- 9.00 仙侶奇緣
- 9.30 古靈精怪英雄傳
- 10.00 小飛俠
- 10.30 太空羅賓漢
- 11.00 太空福星
- 11.30 蠻荒搜秘
- 12.00 午間新聞
- 12.15 賽馬結果
- 1.00 粵語長片
- 3.00 夢幻成真
- 4.00 泰山
- 4.50 蝙蝠俠
- 5.20 醒目仔時間
- 5.45 少年警訊
- 6.00 智勇雙全
- 6.30 天外來客顯神通
- 7.00 新聞及天氣報告
- 7.25 體育一週
- 7.30 法門
- 8.00 麗的大電影
- 10.25 當年今日
- 10.30 新聞報導
- 10.45 商業大陰謀
- 11.45 晨星
- 01.15 全日播映完畢

RTV 麗的英文

- 9.00 小肥豬卡通片
- 9.25 塞尼仔歷險記
- 9.50 BOZO THE CLOWN
- 10.00 日語劇場
- 11.00 週日早場
- 12.30 週日影院
- 2.00 體育新天地
- 2.55 世界強人大賽
- 3.25 荒野歷險記
- 5.05 謎案偵探人
- 6.00 新聞摘要
- 6.10 體育大觀
- 6.35 SOAP FACTORY
- 7.05 聖伯米粉
- 7.30 當年今日
- 7.55 新聞及天氣報告
- 8.00 香港人物誌
- 8.30 一合八點半
- 9.30 美國電影欣賞
- 11.10 新聞報導
- 11.20 今晚午夜場
- 1.20 全日播映完畢
- 09.00 FORTY WIG & PRINCE
- 09.25 HEART AND CRY
- 09.50 BOZO THE CLOWN
- 10.00 JAPANESE NOVEL "KARAKUSAKA NO KAITO" NO
- 11.00 MORNING CINEMA "IDENTITY OF THE JOB"
- 12.30 SUNDAY MATINEE "FRANCE VALANT"
- 02.00 WIDE WORLD OF SPORTS "RINGO IV/ SUOAN-NAN LEONARD FIGHT/ ORIENTAL WORLD OF SELF DEFENCE"
- 02.35 THE WORLD SPORTSMAN
- 03.25 OUTDOOR ADVENTURE THEATRE "ADVENTURE IN VENTURA"
- 03.50 KART TO RACE
- 04.00 SALLY NEWS
- 04.10 THE PRIESTHOODERS "GROSS DIAMOND"
- 04.20 CBS SPORTS SPECTACULARS
- 04.30 SOAP FACTORY
- 04.45 BARNEY HILLER "THE INVENTOR"
- 05.05 ONE DAY "MARCH 1"
- 05.25 NEWS AT SEVEN
- 05.50 APPOINTMENT 8.30 - FREE TO CHOOSE
- 06.00 "JANUARY OF CRISIS"
- 06.30 AMERICAN FILM THEATRE "THE KERNAN COMETH" PT. 1
- 06.50 LATE NIGHT CINEMA "MODEST BLAISE"
- 11.10



媽姑稱被影李 格資有未認自

李影拍了「大控訴」之後，身份高了一級，做了姑媽，但因為她雲英未嫁，叫姑媽，她雖照應如儀，叫的人用在開玩笑上無所謂，正正經經，實在不忍，因此，當以影姑稱之。

有人認爲叫影姑，姑姑聲不好，有人認爲叫得太老，不好，李影本身則認爲只有結了婚才有資格做姑媽，她還未嫁，姑媽是不合適的，但大家這麼叫，她也不以爲忤，至於姑姑聲，她說無妨，以姑爲老，更是誤會，在中國人口中，姑與叔，只是輩份，老叔嫩侄甚多，有的侄輩，比叔輩大了幾十歲呢。

「你對影姑這稱呼很滿意？」

「我無所謂，叫我李影也好，何影也好，影姑、影姐、影妹，總是一句，有什麼關係？」

「有人叫你影妹的，但不會是我們李影會意，甜甜一笑，似乎已有這樣一個人了，他是誰？李影笑而不語。

她在「大控訴」中，演得不錯，她的對白更是悅耳，她與王鍾演對手戲時，尤爲突出，她應是配音好手。

(駱華)

變色片裸談榮國張 本劇影電擇選格嚴



「張國榮，最近有冇接拍新片？」

「有，」他說：「月來忙於參演電視劇『珠光寶氣』，抽唔出時間。」

「前些時你和陳百強合演之一齣影片，幾收得啊。」

「應該收得啦，」他說：「我不是說自己有號召，主要係題材較健康，適合年青男女欣賞，該片有『尊標』一片之味道，所以才有三百多萬的寶座紀錄。如果內容唔三唔四，担保有咁受歡迎。」

「題材唔三唔四，你拍過這類戲的。」

「所以，現在才嚴格挑選劇本，」他說：「前幾年初出道，某大導演搵我拍一齣古裝片，係『紅樓夢』之類的，我扮賈寶玉，我想，古裝片兼係原著改編，便一口答應，豈料……」

原來到開拍之時，才知道係大鹹片。

陳維英扮人，與張國榮合演一幕「賈寶玉初試雲雨情」之時，兩人一絲不掛的在床上……

「事後，在電視台遇上陳維英，亦覺得唔好意思，」他說：「經過這一次之後，怕怕矣。」

(〇〇九)



小巫勝 大巫

雷霆最新推出1981年迷你音響組合，勝人一籌，絕佳咁細架，竟然擁有輸出功率達40WRMS之擴音機；同時又有二路分音揚聲器；盒式錄音座仲可以唱錄音帶。

收音機調諧器又係FM/AM/LW三波段。雷霆迷你音響組合，失真率底，音質雄渾，而且外型小巧美觀，比起大機怪好多地方，最適合一般大小家庭廳房佈置。真不愧小巫勝大巫。



Authentic
雷霆

總代理：
寒林無線電行
批發部電話：3-854086

星期四 THURSDAY

5

MARCH 三月五日

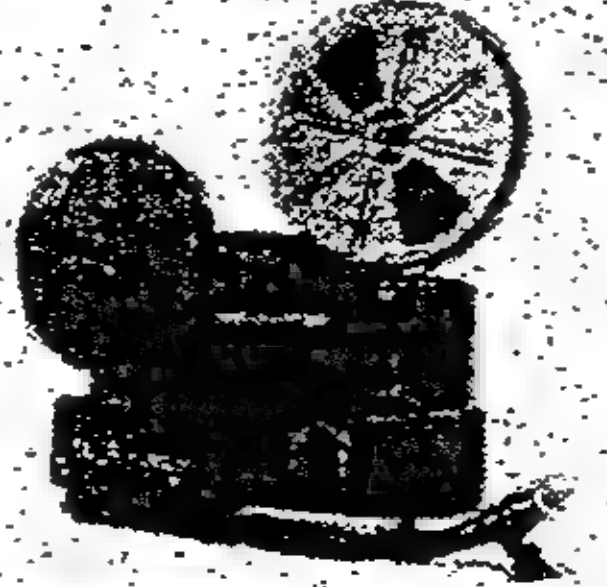
星期三 WEDNESDAY

4

MARCH 三月四日

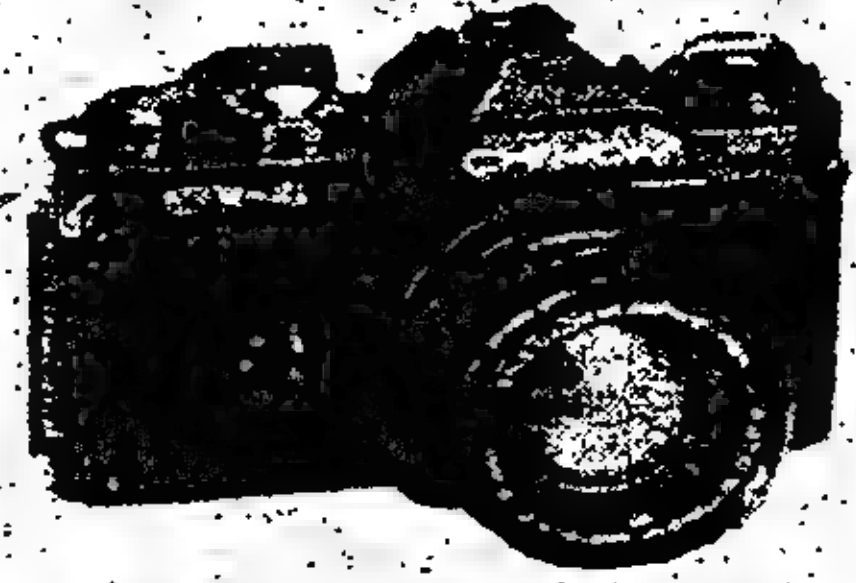
CHINON 智囊

智囊SP-330
有聲超八放影機
性能好，價錢平



CHINON 智囊

智囊CE4
自動單鏡反光機
匠心獨運絕非凡品



TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

- 8.00 小蜜蜂歷險記
- 8.25 跳飛機
- 8.50 童小宛
- 9.15 功夫熱
- 9.45 粵語長片
- 11.15 父子樂
- 11.45 卡通片
- 12.00 白髮魔女傳
- 1.00 午間新聞
- 1.15 民間傳奇
- 2.15 午間電影欣賞
- 4.00 女大十八變
- 4.30 小甜甜
- 5.00 湯姆歷險記
- 5.30 快活谷
- 6.00 淘氣記者妹
- 6.30 新聞報導
- 6.49 天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 四季情
- 8.30 過客
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 才子神探
- 12.35 辣手神探
- 1.35 國語長片
- 3.05 英語長片
- 4.35 全日播映完畢

- 2.00 午間電影
- 3.35 世界大動盪
- 4.00 芝麻街
- 5.00 諸事狗
- 5.30 兒童遊戲故事
- 5.40 頑童歷險記
- 6.10 生物奇珍
- 6.34 新聞提要
- 6.35 輕鬆半小時
- 6.55 Day by Day
- 7.00 新聞報導及天氣報告
- 7.30 特備節目
- 8.30 英國足球大賽
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 勞勞飛飛
- 11.30 Day by Day
- 11.45 合林風波
- 11.50 全日播映完畢
- 02.00 AFTERNOON FEATURE "THE TRAIN ROBBER"
- 02.30 WORLD OF ACTION
- 03.00 SERAPH STREET
- 03.00 CHILDREN'S HOUR
- 03.10 RUTHLESS TITLES REELS
- 03.20 NEWS HEADLINES
- 03.30 LAUGHTER AMERICAN STYLE: STOCK ARE CHANGING FRIENDS
- 03.45 NEWS AT DAY
- 04.00 NEWS AT DAY
- 04.10 NEWS AT DAY
- 04.20 NEWS AT DAY
- 04.30 NEWS AT DAY
- 04.40 NEWS AT DAY
- 04.50 NEWS AT DAY
- 05.00 NEWS AT DAY
- 05.10 NEWS AT DAY
- 05.20 NEWS AT DAY
- 05.30 NEWS AT DAY
- 05.40 NEWS AT DAY
- 05.50 NEWS AT DAY
- 06.00 NEWS AT DAY
- 06.10 NEWS AT DAY
- 06.20 NEWS AT DAY
- 06.30 NEWS AT DAY
- 06.40 NEWS AT DAY
- 06.50 NEWS AT DAY
- 07.00 NEWS AT DAY
- 07.10 NEWS AT DAY
- 07.20 NEWS AT DAY
- 07.30 NEWS AT DAY
- 07.40 NEWS AT DAY
- 07.50 NEWS AT DAY
- 08.00 NEWS AT DAY
- 08.10 NEWS AT DAY
- 08.20 NEWS AT DAY
- 08.30 NEWS AT DAY
- 08.40 NEWS AT DAY
- 08.50 NEWS AT DAY
- 09.00 NEWS AT DAY
- 09.10 NEWS AT DAY
- 09.20 NEWS AT DAY
- 09.30 NEWS AT DAY
- 09.40 NEWS AT DAY
- 09.50 NEWS AT DAY
- 10.00 NEWS AT DAY
- 10.10 NEWS AT DAY
- 10.20 NEWS AT DAY
- 10.30 NEWS AT DAY
- 10.40 NEWS AT DAY
- 10.50 NEWS AT DAY
- 11.00 NEWS AT DAY
- 11.10 NEWS AT DAY
- 11.20 NEWS AT DAY
- 11.30 NEWS AT DAY
- 11.40 NEWS AT DAY
- 11.50 NEWS AT DAY
- 12.00 NEWS AT DAY
- 12.10 NEWS AT DAY
- 12.20 NEWS AT DAY
- 12.30 NEWS AT DAY
- 12.40 NEWS AT DAY
- 12.50 NEWS AT DAY

- 7.00 早晨節目
- 7.45 經濟快訊
- 9.00 節目預告終止
- 12.00 節目簡報
- 12.02 午間新聞
- 12.25 經濟快訊
- 12.33 好戲連場
- 3.00 大白鯊
- 4.00 下午茶
- 4.30 經濟快訊
- 4.35 三兄弟
- 5.00 小百寶
- 5.30 醒目仔時間
- 5.45 神探醒目女
- 6.15 醒目仔時間
- 6.30 機靈小和尚
- 6.50 新聞簡報
- 6.55 奉告
- 7.00 看燈開飯睇電視
- 7.30 新聞報導
- 7.45 看燈開飯睇電視
- 8.00 太空堡壘卡拉狄加
- 8.30 少年黃飛鴻
- 9.30 青春三重奏
- 10.25 當年今日
- 10.30 新聞報導及經濟行情
- 10.55 英皇劇場~新變色龍
- 11.55 深宵影院
- 02.00 全日播映完畢

- 4.00 醒目仔時間
- 5.35 FLIPPER
- 6.00 新聞摘要
- 6.10 生活的旋律
- 6.35 每日精選
- 7.30 牙醫小福星
- 7.55 當年今日
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 二台八點半
- 9.30 麗的影院
- 11.05 新聞報導
- 11.15 今晚午夜場
- 12.50 全日播映完畢
- 05.00 NEWS KIDS' TIME
- 05.35 FLIPPER
- 06.00 NEWS
- 06.10 DAYS OF OUR LIVES
- 06.35 FAMILY HOUR
- 06.45 ALICE "CITIZEN KID"
- 06.55 LOST GREEN LAST OF THE WILD
- 07.00 "PRISONERS OF THE FOREST"
- 07.10 DIFFERENT STORIES
- 07.20 ONE DAY "MARCH 5"
- 07.30 WILD NEWS & WEATHER REPORT
- 07.40 APPOINTMENT 8:30 - VERY LITTLE
- 07.50 BEFORE GOD
- 08.00 THURSDAY NIGHT MOVIE "FOOLS"
- 11.05 LATE NEWS
- 11.15 LATE NEWS CHINA "HIND WILF"
- 12.50 CLOSE DOWN

TVB 翡翠

TVB 明珠

RTV 麗的中文

RTV 麗的英文

- 8.00 小蜜蜂歷險記
- 8.25 淘氣小仙女
- 8.50 童小宛
- 9.15 功夫熱
- 9.45 粵語長片
- 11.15 唔駛問阿貴
- 11.45 卡通片
- 12.00 白髮魔女傳
- 1.00 午間新聞
- 1.15 民間傳奇
- 2.15 午間電影欣賞
- 3.45 跟我學
- 4.00 女大十八變
- 4.30 小甜甜
- 5.00 湯姆歷險記
- 5.30 跳飛機
- 6.00 淘氣記者妹
- 6.30 新聞報導
- 6.49 天氣報告
- 7.00 奉告
- 7.05 四季情
- 8.30 過客
- 9.30 新聞報導
- 9.35 歡樂今宵
- 11.15 新聞報導
- 11.30 今日財經
- 11.35 貨車走天涯
- 12.35 罪惡之星
- 1.35 國語長片
- 3.05 英語長片
- 4.35 全日播映完畢

- 2.00 午間電影
- 3.35 名曲聯知音
- 4.00 芝麻街
- 5.00 超人歷險記
- 5.25 兒童遊戲故事
- 5.40 秘密鐵路歷險記卡通
- 6.10 食遍天下
- 6.34 新聞提要
- 6.35 輕鬆半小時
- 6.55 Day by Day
- 7.00 新聞報導及天氣報告
- 7.30 熱點
- 8.00 美國流行歌曲龍虎榜
- 8.30 海上樂園
- 9.30 新聞簡報
- 9.35 雙雄妙計闖三關
- 11.00 新聞報導
- 11.45 Day by Day
- 11.50 戰爭年代
- 12.55 全日播映完畢
- 02.00 AFTERNOON FEATURE "THE TREASURE OF PARCHO VILLA"
- 02.30 SOUNDS GOOD
- 03.00 SERAPH STREET
- 03.00 CHILDREN'S HOUR
- 03.10 RUTHLESS TITLES
- 03.20 NEWS HEADLINES
- 03.30 LAUGHTER AMERICAN STYLE: STOCK ARE CHANGING FRIENDS
- 03.45 NEWS AT DAY
- 04.00 NEWS AT DAY
- 04.10 NEWS AT DAY
- 04.20 NEWS AT DAY
- 04.30 NEWS AT DAY
- 04.40 NEWS AT DAY
- 04.50 NEWS AT DAY
- 05.00 NEWS AT DAY
- 05.10 NEWS AT DAY
- 05.20 NEWS AT DAY
- 05.30 NEWS AT DAY
- 05.40 NEWS AT DAY
- 05.50 NEWS AT DAY
- 06.00 NEWS AT DAY
- 06.10 NEWS AT DAY
- 06.20 NEWS AT DAY
- 06.30 NEWS AT DAY
- 06.40 NEWS AT DAY
- 06.50 NEWS AT DAY
- 07.00 NEWS AT DAY
- 07.10 NEWS AT DAY
- 07.20 NEWS AT DAY
- 07.30 NEWS AT DAY
- 07.40 NEWS AT DAY
- 07.50 NEWS AT DAY
- 08.00 NEWS AT DAY
- 08.10 NEWS AT DAY
- 08.20 NEWS AT DAY
- 08.30 NEWS AT DAY
- 08.40 NEWS AT DAY
- 08.50 NEWS AT DAY
- 09.00 NEWS AT DAY
- 09.10 NEWS AT DAY
- 09.20 NEWS AT DAY
- 09.30 NEWS AT DAY
- 09.40 NEWS AT DAY
- 09.50 NEWS AT DAY
- 10.00 NEWS AT DAY
- 10.10 NEWS AT DAY
- 10.20 NEWS AT DAY
- 10.30 NEWS AT DAY
- 10.40 NEWS AT DAY
- 10.50 NEWS AT DAY
- 11.00 NEWS AT DAY
- 11.10 NEWS AT DAY
- 11.20 NEWS AT DAY
- 11.30 NEWS AT DAY
- 11.40 NEWS AT DAY
- 11.50 NEWS AT DAY
- 12.00 NEWS AT DAY
- 12.10 NEWS AT DAY
- 12.20 NEWS AT DAY
- 12.30 NEWS AT DAY
- 12.40 NEWS AT DAY
- 12.50 NEWS AT DAY

- 7.00 早晨節目
- 7.45 經濟快訊
- 9.00 節目預告終止
- 12.00 節目簡報
- 12.02 午間新聞
- 12.25 經濟快訊
- 12.33 好戲連場
- 3.00 大白鯊
- 4.00 下午茶
- 4.30 經濟快訊
- 4.35 三兄弟
- 5.00 小百寶
- 5.30 醒目仔時間
- 5.45 大力水手
- 6.15 醒目仔時間
- 6.30 機靈小和尚
- 6.50 經濟快訊
- 6.55 新聞簡報
- 6.55 奉告
- 7.00 看燈開飯睇電視
- 7.30 新聞報導
- 7.45 看燈開飯睇電視
- 8.00 太空堡壘卡拉狄加
- 8.30 少年黃飛鴻
- 9.30 青春三重奏
- 10.25 當年今日
- 10.30 新聞報導及經濟行情
- 10.55 賽馬結果
- 11.25 英皇劇場~新變色龍
- 00.25 深宵影院
- 01.25 全日播映完畢

- 4.00 醒目仔時間
- 5.35 快樂小廣場
- 6.00 新聞摘要
- 6.10 生活的旋律
- 6.35 每日精選
- 7.30 大搜索
- 7.55 當年今日
- 8.00 新聞及天氣報告
- 8.30 二台八點半
- 9.30 週三名片
- 11.25 新聞報導
- 11.35 亂世奇女子
- 12.25 全日播映完畢
- 05.00 "12.00" TV PROGRAMME
- 05.35 NEWS KIDS' TIME
- 06.00 JOURNAL
- 06.10 DAYS OF OUR LIVES
- 06.35 FAMILY HOUR FAVORITES
- 06.45 "SOVIET CIRCUS SPECIAL PT. 2"
- 06.55 "HOUSE & KID"
- 07.00 IN SEARCH OF "CARLOS: THE MOST WANTED MAN IN THE WORLD"
- 07.10 ONE DAY "MARCH 5"
- 07.20 MAIN NEWS & WEATHER REPORT
- 07.30 APPOINTMENT 8:30 - WHITE CAR.
- 07.40 LO SHOU
- 07.50 WEDNESDAY NIGHT MOVIE "A KING IN NEW YORK"
- 11.25 LATE NEWS
- 11.35 AGAINST THE WIND "THE WINDFALL SINGER"
- 12.25 CLOSE DOWN

飲茶,晚飯,宵夜的好去處!



早午茶市 晚飯宵夜
精美點心 名廚主理
午膳飯盒 日日供應
喜酌壽筵 豐儉隨意
電話訂座 無任歡迎



香港德輔道中107至111號(中環街市斜對面) 電話: 5-453477, 5-453487

永安旅行社主辦 總社: 德輔道中50號 北角分行: 英皇道193號 旺角分行: 彌敦道 尖沙咀分行: 尖沙咀 荃灣分行: 青山道遠東銀行 澳門分行: 澳門新馬路大馬路 電話: 5-256243-8 電話: 5-705352, 5-703616 電話: 5-846484 電話: 3-694447-4線 電話: 12-432631, 12-432708 電話: 7701, 83901, 83905

日本本州豪華八天\$3580
(全年逢星期六出發)(復活節假期日有團出發)
全日本九州, 本州八天\$3780
(全年逢星期六出發)(復活節假期日有團出發)
韓國日本本州九天\$4180
3月6日, 4月12, 16日, 5月31日
西歐五國十三天\$7980
3月5日, 4月15日
美加十四天豪華團\$8480(十天\$6489)
十天團: 逢星期四出發
十四天團: 3月14, 28日, 4月15日

台灣豪華九天\$1980
(全年逢星期六出發)(復活節假期日有團出發)
台灣豪華七天\$1750
(全年逢星期三出發)(復活節假期日有團出發)
菲律賓豪華七天\$1399起
(全年逢星期六出發)(早機出發, 晚機返港)
星加坡聖陶沙島五天\$2180
(逢星期六出發)
馬(檳城)星七天豪華團\$2780
3月14, 28日, 4月11, 16, 18日
5月2, 16, 30日, 6月13, 27日

馬星泰十天豪華\$3880
3月14日, 4月4, 15, 16, 17日, 5月16日, 6月20日
泰馬星十二天渡假\$3380
3月5, 26日, 4月14, 15, 16日, 5月14日, 6月18日
星馬泰十二天渡假\$3380
3月6, 30日, 4月15, 16, 17日, 5月18日, 6月22日
馬(關丹)星七天豪華團\$2680
3月7, 21日, 4月4, 15, 17, 25日
5月9, 23日, 6月6, 20日
曼谷芭堤雅六天豪華\$1690起
逢星期二、五出發

星期六 SATURDAY

7

MARCH 三月七日

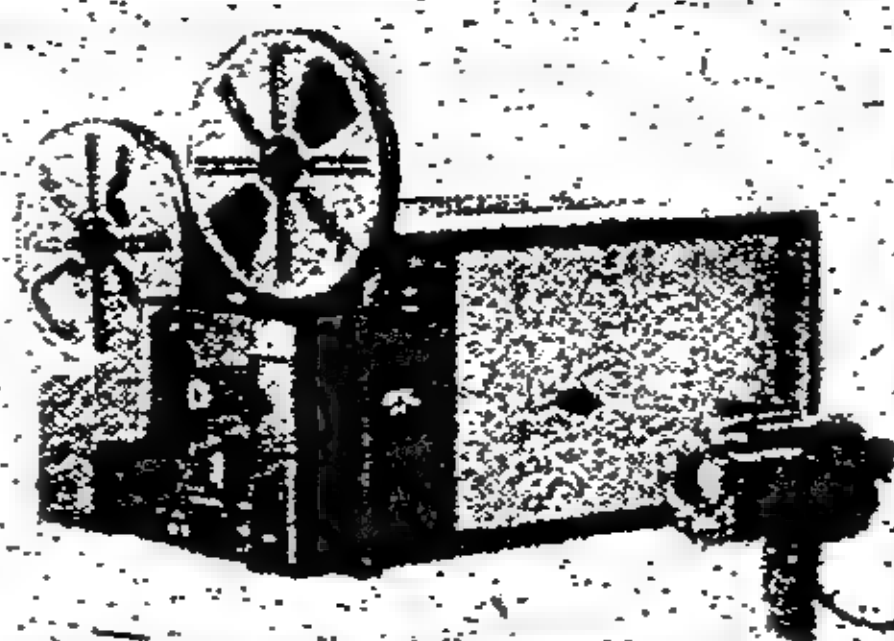
星期五 FRIDAY

6

MARCH 三月六日

CHINON 智囊

智囊 60 SMXL
及 DS300
家庭電影組合
為您帶來更多歡樂



CHINON 智囊

智囊 313P XL
超八無聲電影攝影機
拍家庭電影輕而易舉



TVB 翡翠

8.00 神勇小丫頭
8.30 跳飛機
9.00 週末早場
10.30 音樂天地
11.00 青春樂園
12.00 才智雙嬌
1.00 午間新聞
1.15 無敵女金剛
2.15 偷得浮生半日閒
2.20 世界家庭面面觀
2.50 兒童影院
4.00 大國手
5.00 樂壇精英
5.30 鵬程萬里
6.00 溫故知新
6.30 新聞報導
6.49 天氣報告
7.00 新聞透視
7.30 執法者
8.00 K100
8.30 喜相逢
9.00 屋簷下
9.30 新聞報導
9.35 迷離世界
10.35 巨輪前記
11.35 新聞簡報
11.50 國語長片
1.20 英語長片
2.50 全日播映完畢

TVB 明珠

9.00 羅馬家庭
9.25 九小福
9.50 超人歷險記
10.10 小朋友天地
10.35 布公仔樂園
11.00 夢幻疑真
11.50 家
12.40 週末電影
2.20 週末論壇
3.20 刺激運動大會串
3.50 名曲聯知音
4.20 魔術團
4.45 古惑人狠
5.10 宇宙探險記
5.35 大腳怪與野孩子
6.00 奇幻世界
6.34 新聞提要
6.35 國際影壇話當年
7.00 新聞報導及天氣報告
7.25 警訊
7.30 天南地北
8.30 三羊劇場
9.30 新聞報導
9.35 八一年格林美音樂頒獎典禮
11.30 新聞報導
11.45 午夜電影
1.15 全日播映完畢

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
9.00 醒仔仔時間
9.30 玲瓏三勇士
10.00 陰陽電機俠
10.30 粵語長片
11.55 偷得浮生半日閒
12.00 午間新聞
12.15 粵語長片
1.30 直播全日賽事
3.50 四重彩
6.00 交通總匯
6.30 大戰前後
7.00 新聞報導
7.25 港聞專題
7.30 珠璣集
8.30 天聲廣播
9.30 英國足球總盃
10.25 當年今日
10.30 新聞報導
10.45 賽馬結果
11.30 粵語長片
01.00 全日播映完畢

RTV 麗的英文

9.00 卡通片
10.00 超人神勇俠
10.25 來路與哈地卡通
10.50 七矮人卡通片
11.15 莫斯科奧運英雄榜
12.05 好戲連場
1.30 好戲連場
3.40 天地之大
4.10 星球大戰
4.35 小兒科大國手
5.00 洛福探案
6.00 新聞摘要
6.10 二次大戰烽火錄
6.35 德國足球大賽
7.30 好拍檔
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 警訊
8.30 二台八點半
9.30 進化的旅程
10.35 愛江山愛美人
11.40 新聞報導
11.50 賽馬結果
12.25 今晚午夜場
2.10 全日播映完畢

TVB 翡翠

8.00 小蜜蜂歷險記
8.25 淘氣小仙女
8.50 童小宛
9.15 功夫熱
9.45 粵語長片
11.15 相見好
12.00 白髮魔女傳
1.00 午間新聞
1.15 民間傳奇
2.15 午間電影欣賞
4.00 女大十八變
4.30 小甜甜
5.00 湯姆歷險記
5.30 跳飛機
6.00 淘氣記者妹
6.30 新聞報導
6.49 天氣報告
7.00 奉告
7.05 四季情
8.30 過客
9.30 新聞報導
9.35 警訊
9.47 歡樂今宵
11.15 新聞報導
11.30 今日財經
11.35 豪門恩怨
12.35 罪惡射擊
1.35 國語長片
3.05 英語長片
4.35 全日播映完畢

TVB 明珠

2.00 午間電影
3.35 名曲聯知音
4.00 芝麻街
5.00 超人歷險記
5.30 兒童遊戲故事
5.40 義犬荷貝
6.05 原野奇書
6.34 新聞提要
6.35 輕鬆半小時
6.55 Day by Day
7.00 新聞報導及天氣報告
7.25 親熱與角力
7.35 今晚今日
8.30 智多星廣播賭城
9.30 新聞簡報
9.35 危急關頭
11.30 新聞簡報
11.45 Day by Day
11.50 英語長片
1.25 全日播映完畢

RTV 麗的中文

7.00 早晨節目
9.00 醒仔仔時間
9.30 節目預告終止
12.00 節目簡報
12.02 午間新聞
12.25 經濟快訊
12.33 好戲連場
2.05 六合彩
2.10 好戲連場
3.00 大白鯊
4.00 午間新聞
4.30 經濟快訊
4.35 三兄弟
5.00 小百寶
5.30 醒仔仔時間
5.45 香蕉船
6.15 醒仔仔時間
6.30 機靈小和尚
6.50 經濟快訊
6.53 新聞簡報
6.55 奉告
7.00 着燈開飯睇電視
7.30 新聞報導
7.45 着燈開飯睇電視
8.00 太空堡壘卡拉狄加
8.30 少年黃飛鴻
9.30 青春三重奏
10.25 警訊
10.40 當年今日
10.45 新聞報導及經濟行情
11.10 賽馬世界
11.40 英皇劇場~新變色龍
00.40 深夜影院
01.40 全日播映完畢

RTV 麗的英文

4.00 醒仔仔時間
5.35 晚間新聞
6.00 新聞摘要
6.10 生活的旋律
6.35 每日精選
7.25 賽馬預測
7.55 當年今日
8.00 新聞及天氣報告
8.20 警訊
8.30 二台八點半
9.30 週五特備節目
11.30 新聞報導
11.40 千鈞一髮
12.30 今晚午夜場
1.50 全日播映完畢

偷竊，爲了使人們關切他

· 怎樣治療病態孩子

在少年犯罪紀錄中，「偷竊」是最普通和常見的犯罪行爲。曾在超級市場和百貨公司偷竊而被檢控的孩子，經過感化官調查研究，認為孩子的偷竊行爲，多數由於貪得成迷於一種病態心理。貪得孩子去偷竊，只不過爲了滿足自己，或者想表現一下自己的能力。而病態孩子的偷竊，是習慣性而且不能控制。

據心理學家別釋：每一個有偷竊行爲的兒童，大部同是由於缺乏愛而起，他的動機是不自覺的。每一個有偷竊行爲的兒童，都有一種共同的感覺，那就是沒有人關心他，疼愛他！因此，不自覺地有了偷竊的慾念。而這種偷竊，只是想獲得一樣他所渴求的東西的象徵。不論孩子偷的是金錢、玩具，還是其他東西，他不自覺的目的是「偷愛」。因此，惟有給予他愛與關心，才能夠改掉這種不良行爲，然而，這需要父母的協助，只是感化官的能力畢竟是有限的。假使孩子有了偷竊習慣，父母親必須檢討自己，不能責怪孩子。

許多父母往往將孩子的不良行爲歸咎於交友不慎，或認為是受了電影、電視的影響，甚至於認為是學校管教不好的結果。其實，這種觀念不是全對，假如孩子能夠自由發展，並享有父母親充分的愛與關心，不良電視、電影或是交友不慎，都不會影響孩子，即使會，也只是極少數的一部份而已。

香港人漸愛喝餐酒

去年本港洋酒市場雖呈疲弱，各類洋酒銷量合計下跌了百分之十一點六，但餐酒的銷量卻有增加，而華人飲家對於高級餐酒的認識，也隨之日益加深。

法國CRUSE餐酒廠一位代表辛瑪瑞先生最近應其本港代理商怡和商務拓展有限公司之邀請，來港主持一個試酒招待會。據他在席上解釋，本港人士對於品質較佳的法國餐酒，在需求上有所增加之勢。

他表示：「一九八〇年度拔蘭地的銷量下降百分之十九，但餐酒銷量，却增加了百分之二。」

以往飲餐酒佐膳，僅見於西餐廳上，但現在卻因風氣漸開，華人認識到餐酒中的葡萄幽香，清雅怡人，配合中菜



何？家庭生活美滿、幸福嗎？父母愛他嗎？等等。孩子的心底必定有看什麼的原因，才使他變成一個小偷。

當然，治療可以給他許多幫助，並且能夠消除孩子心理上的恐懼與憎恨。但是，只要原來使他憎恨的因素還存在

美國流行「信用卡病」

美國現在據說有八億張信用卡在使，於是就產生了一種拿着信用卡到處亂買東西的病，可以叫做「信用卡病」。得這種病的人非常之多，以致出現了兩百多處專門治療這種浪費病患者的機構。以下是一項有關美國的信用卡流病狀況的報導。

美國目前每天大概有幾百人，把自己的信用卡拿出來，把剪刀將它們剪得粉碎。在這個國家裏，已經設立了兩百多個治療機構，專門治療毫無節制亂用信用卡的人，多年以來想對信用卡的使用加以限制未能成功，以致使得自己和家裏的人幾乎陷於破產的這種病人越來越多，這種病人實在可以說是現代消費社會的一種中毒患者。

即使如此，要想信用卡忽然銷聲匿跡，還是絕對不可能的事。

據專家透露：美國全國大概有八億張信用卡在使用，也就是平均每人有四枚，有些人甚至持有十幾枚信用卡。這

他將會又退化，又將成爲一個偷竊犯。所以，要徹底地根除孩子的偷竊行爲，就得由其父母着手，才會帶來更大的效果。

兒童心理不健全，不但改變兒童性格，有時候也會影響學業成績與健康。而一般父母對於孩子生病或是學業成績不好，只注意到表現現出的現象，却忽視了這些現象的起因。偷竊行爲是一個例子：比如，金錢對孩子來說，是一種愛的象徵，可是孩子的父母一想到孩子竟然偷錢，便會痛責一頓，而孩子接了罵罵的反應是：「爸媽恨我！因此而覺得缺乏愛情，連帶地也起了「偷」的慾

特星的存在」來處理掉。因爲美國的一般家庭，除了購買住宅的貸款之外，還有分期付款的負債。換句話說，就是美國人的全部薪水收入，要有五分之一是

德國的婚姻介紹所

據德國婚姻介紹所說，三十歲左右，又有一點積蓄的政府公務員是最受女性歡迎的一羣。女性喜愛這類公務員的理由是因爲他們將來可以得到一份優厚的養老金，同時政府公務員的工作性質不會太緊張也不會太危險，他們通常不會在退休之前就離開人間。此外，公務員的工作是比較安全和有保障的。

雖然這一類的男性急着要娶太太的人非常少，但是婚姻介紹所還是從樂觀透視，每年他們可以從撮合這一類的婚姻營業方面賺取二萬馬克。

婚姻介紹所歡迎所有的尋求伴侶的人，男性方面從十八歲的非技術性工人到大學講師。女性方面，從年輕的女學生到技工的寡婦，一律歡迎。不過，政

念。假使父母明白，孩子的偷竊是爲了想偷取父母的愛，那麼應該更加疼愛孩子才是。

孩子偷竊行爲的開始，先是在自己家裏，向不關心自己的人偷取金錢，以及那個不喜歡的東西。然後就不管是誰的，凡喜歡的東西，在家裏或外面都去偷。依孩子的偷竊程度，即能判斷病情的嚴重性。

如果要想治療孩子的偷竊行爲，最好是當他在偷竊的時候就開始治療，否則，病情嚴重時，要治療也就更難了。而且，沒有從根本原因着手治療，也是不能醫好孩子的！

（文）

用來支付每月貸款和利息的。

卡達總統也曾考慮如何限制信用卡問題，以作爲阻止通貨膨脹的政策之一。但是，信用卡已經成了美國經濟上想

府公務員、醫生和商人通常都是女性所追逐的目標，但是目前農夫也受女性的喜愛。

以目前的情況來說，女性挑選丈夫的機會也不見得很多。根據盧德威克遜的統計，十八歲到廿八歲之間的人口，男性比女性多。但是在年紀較大的人口，女性肯定比男性多。尤其是六十歲以上的女性要尋找伴侶就更成問題了。

年老的伴侶通常會決定生活在一起，這一來並不會影響他們的養老金權利。婚姻介紹所也不會堅持對他們的收費。目前外籍移民在婚姻方面也發生了問題，他們都希望娶一位德國太太而令他們爲德國公民，但是很少德國少女鍾情外籍男子。

兒童克痛藥片

好似鮮橙咁香甜
止痛退燒又快趣



兒童克痛藥片，入口即溶，又有鮮橙香味，所以個個細路仔都鍾意食嘅。兒童克痛藥片，藥性溫和，祇要依正份量，一歲至兩歲食一粒，三歲至六歲食兩粒至三粒，六歲至十二歲食三粒至四粒，一食就舒服晒！唔會有副作用嘅，放心俾佢食啦！

兒童克痛藥片，依正份量。一食就妥

美國施德齡藥廠出品



一個季度的回顧

談起本港培養的音樂家，我們很高興地見到不少湧現，而且逐漸成熟。例如去年十一月廿五日的陳潔康（鋼琴）和阮品強（男中音）。

陳潔康曾考獲英國皇家音樂學院（R.M.C.）文憑及倫敦聖三一音樂學院（S.M.T.）的指揮執照，節奏準確而明快。稍感不足的是尚欠一點激情。阮品強同樣考獲聖三一學院院士。記者前年曾聽過他在大會堂開的獨唱會。這次聽他，覺得他還能保持輕鬆通透的聲音。

黃健倫的鋼琴伴奏也很出色。十一月廿六日晚市政局與香港聖樂團聯合主辦的這次音樂會。這次的節目包括巴赫、韓德爾等古典派大師和比較現代的名家如伏漢、威廉士及湯遜等現代人的作品。

流行音樂會

市政局主辦的「安迪·鮑曼德流行音樂會」將於三月一日（星期日）下午八時假大會堂音樂廳舉行。該兩小時音樂會並邀請到名歌星露娜、賈思樂、陳潔靈、丹頓兄弟、安尼·歌普斯、及艾狄·雅路敏客串演出，與金寶擔任指揮。當晚節目包括「不要為我哭，阿根廷」、「綠野仙蹤」、「生死戀」、「春蕾」及「夢斷城西」等流行歌曲。安迪·鮑曼德是傑出的菲律賓鍵盤演奏家，他是一九七〇年馬尼拉山葉風琴音樂節之最佳風琴手，又於同年在東京贏得國際山葉風琴音樂節演奏亞軍。一九七六年他在香港奪得歌曲創作比賽冠軍，又於一九七九年獲東京之山葉音樂節中獲得最佳歌曲獎。是次音樂會門票分十元、廿元及三十元，現已在大會堂票房發售。

名家的宗教合唱作品。合唱由黃永熙博士指揮，威明儀（鋼琴）及黃健倫（風琴）伴奏。

擔任獨唱有五位。他們是潘志清（女高音）、陳愛堅（女高音）、陳嘉璐（女中音）、王帆（男高音）及楊允田（男中音）。除楊允田未曾聽過之外，其他幾位歌唱家或多或少聽過。在這次演唱中，他們都能保持一定程度的良好水準。楊允田因唱段較少，在這次音樂會中沒有什麼特別表現。

合唱的香港聖樂團雖然不是職業樂團，但已具有職業水平。特別是在黃博士指揮之下，團員的合唱技巧與合作的精神都有高度的表現。唱來非常和諧。十二月份香港中樂團音樂會是在十二月十九日，地點是香港大會堂音樂廳。這一場的指揮是于葵（客席）合唱的有黃大仙兒童合唱團、獨唱的有楊耀娜（女高音）及余章平。這場音樂會本刊前已有文報導過，這裡不再另。

十二月廿三日（星期二）晚八時正，泛亞交響樂團音樂會在香港大會堂音樂廳舉行。這次音樂會份量不輕。除該團總監葉惠康博士親自指揮外，還有小提琴家閻泰山、木琴演奏家何文川、琵琶演奏家王文彬的獨奏。節目方面有小提琴獨奏的「慶豐收」及「二泉映月」、琵琶獨奏曲「草原小姐妹」、木琴協奏曲「梁祝」及「帝女花幻想曲」。閻泰山演奏過，效果相當好。由於它旋律幽美，交響性又強，所以除了小提琴之外，有人改用高胡演奏，也有人改編為粵曲，甚至有人改編為清唱劇，現在改編為以木琴為主奏樂器，倒也新鮮。演奏中獨奏者何文川使用兩個木琴，有兩種不同的音色。獨奏者在整首樂曲進行中很努力，取得不錯的成績。但不知是否先入為主，用小提琴的旋律來象徵祝英台，總比較貼切一些。木琴的聲音雖然清脆，但總嫌聲音太硬。用木琴來表現一些歡欣雀躍的情緒是恰當的，但用之于描繪一個在封建禮教壓抑下的痛苦的少女的心情，却似乎有點限制。「帝女花」幻想曲是屈文中近年的管弦樂作品之一。序曲而放在壓軸，雖然有點不合時宜，但這點是說明音樂會的編排者對這首作品之重視。這是作曲家以同名粵曲中的音樂素編織而成的作品。原來的主題經過了交響化，色彩更加濃郁。

（第二篇完，全文待續）

別開生面之「畫廊演奏會」

史塔溫斯基歌劇「浪子生涯」片段

香港藝術中心與香港電台將於三月十四日晚上六時假包兆龍畫廊主辦一場別開生面之畫廊演奏會，內容取材自史塔溫斯基歌劇「浪子生涯」，節目計有歌劇選段、合唱及管樂八重奏。這場演奏同時為三月十四日至廿四日畫廊展出之英國畫家荷格夫及魯尼「浪子生涯」畫及雕刻展揭幕，展覽由香港藝術中心與英國文化協會合辦，每日上午十時至晚上八時開放。

荷格夫（一八九七—一九七四）為人像及主題畫家，被譽為「英國畫壇之父」。一九四七年史塔溫斯基在芝加哥參觀了荷格夫以「浪子生涯」為主題素材之作品，得到了創作靈感，遂寫成「浪子生涯」歌劇，由奧登及卡爾曼編劇，可說是史氏「新古典主義時期」最後的一部作品。

「浪子生涯」內容謂浪子驟然致富後，離開了戀人及家鄉，到倫敦去過一種放蕩的生活，娶了一個富有的怪異女人，後來金錢散盡，進了精神病院，最後死於原先戀人的懷中。魯尼生於一九三七年，是英國最負盛名的新進畫家之一，一九六三年魯尼完成了以「浪子生涯」為主題的一輯版畫，翌年在紐約現代藝術博物館展出。

「浪子生涯」畫廊演奏會部份將以藝術中心會員活動形式舉行，會員門券十五元，其他人士可購臨時會員入場券，票價廿五元，售票處為藝術中心票房及南華早報書店（大道中五十四號豐樂行，尖沙咀海洋中心三三三三室）。市政局香港中樂團為亞洲作曲家大會及音樂節演出

為表示支持及鼓勵樂曲創作，市政局香港中樂團將於三月五日為亞洲作曲家大會及音樂節開幕演奏，該場音樂會於晚上八時假大會堂音樂廳舉行，樂團音樂總監吳大江將親執指揮棒演奏亞洲作曲家之作品。屆時亞洲各地之著名作曲家及音樂家亦將出席欣賞。該晚音樂會將演出三首特為此盛會而作之新曲，包括有李煥之的古箏協奏曲「汨羅江幻想曲」、林挺坤的一節日歌「及林敏怡的「層層」。此外，樂團亦將演奏備受讚賞之作品，如關聖佑的「戲曲唱腔主題曲」、林樂培的「昆蟲世界」及吳大江的「倚門望」，此曲由女高音陳婉妮演唱。音樂之門券分為五元、十元及十五元，現已於大會堂票房發售。

明日之星

少年天才小提琴家陳浩堂

李慶淑鋼琴演奏會一九八一年三月十三日（星期五）晚八時。香港大會堂劇院。定居本港之南韓鋼琴家李慶淑鋼琴演奏會。節目包括貝多芬：D大調奏鳴曲，德彪西：「幻象」第一集，蕭邦：降B小調奏鳴曲。票價：五元、八元及十二元。市政局主辦。

十三歲天才小提琴家赴美深造

現年僅十三歲但已馳名國際間之少年天才小提琴家陳浩堂，獲得世界著名之寇蒂斯音樂學院（Curtis Institute of Music）頒贈之獎學金。陳浩堂於二月份內赴美該學院深造，並將由當代一流大師雲·格蘭米親自教授。陳浩堂為本港著名小提琴家汪西生之高足，六歲學琴，八歲在本港校際音樂節中表露頭角。其後參加音統處組織

「老柏思春」劇將上演

市政局將於三月十八、二十、廿一及廿三日晚八時演出意大利作曲家唐那扎提之喜劇「老柏思春」。是次演出為市政局繼「蝴蝶夫人」、「紅伶血」、「鄉村騎士」、「小丑情淚」後之又一次歌劇演出。

負責此次「老柏思春」(DON PASQUALE)之策劃及藝術指導者仍為盧景文。盧先生對於歌劇演出，素有經驗，此次掌舵，定必駕輕就熟。擔任此次歌劇演出之女主角樂琳娜為本港著名女高音徐美芬。徐小姐曾獲美國美利勤大學之聲樂獎學金，後又在該大學獲學士學位，再赴芝加哥及紐約等地深造。徐小姐畢業後，經常在美國



，遠東及本港演唱，並擔任歌劇「蝴蝶夫人」、「電話」、「被出賣的新娘」之女主角。其他主要角色有柏思古老爺，由約瑟·寧斯敦（男低音）飾演，顏仕圖，由布朗·白理義（男高音）飾演。寧、白兩人在美國都大受好評，此次應邀來港演出，本港樂迷有福不淺。此外本港歌唱家參加演出者有范斌（男中音）飾演馬立德醫生。合唱方面，由香港雅樂社合唱團擔任，韋哲夫指揮。樂隊伴奏仍由香港管弦樂團擔任，指揮則由該團首席兼副指揮黃秉寧執棒。由高德禮擔任舞台導演。

之青年管弦樂團，後又隨團訪問英法，以色列、塞浦路斯等地，甚得當地音樂界讚許。國際小提琴大師曼奴軒稱讚陳浩堂為「一位十分有潛質的少年音樂家」。

去年二月，這個少年小提琴家在港督府一次獨奏演出中，獲得在場名流及音樂界人士一致讚賞。八〇年秋，又被邀參加第五屆亞洲藝術節，與香港管弦樂團合作演奏西班牙作曲家拉羅之「西班牙狂想曲」，由董麟指揮樂隊。演出後好評如潮。

去年聖誕節期間，陳浩堂被邀請到美國紐約連市演出，大受當地音樂界重視。更被美國寇蒂斯音樂學院取錄，並予以獎學金，讓他隨時到校就讀。寇蒂斯學院有五十多年歷史，被譽為世界著名音樂學院之一。人材輩出。我們希望他能為香港訓練出一個音樂界的「明日之星」。

台灣舉辦國際藝術節

本港歌唱家成明應邀演唱

由台灣新象活動推廣中心策劃主辦的第二屆台灣「國際藝術節」於二月十三日在台北開幕，今屆藝術節的節目內容及演出場次都比上年為強盛而豐富，中外節目、音樂、舞蹈、戲劇都有均勻的安排。全部活動多達廿五項，演出將超過二百場（在台北、台中、高雄、台南等大城市舉行）。本港著名歌唱家成明應邀在藝術節個人表演於二月十九、廿三分別在台北、台中舉行兩場「中國歌曲獨唱會」。另還有美國、日本、意大利、德國、法國、比利時等國藝術家也都將參加表演，較著名的有洛杉磯芭雷舞團及日本的默劇等演出。

成明是不久前才為台灣聽眾熟悉的。去年年底他首次赴台演出，他唱的極富特色的中國民歌大受歡迎。台灣各大報紙都作了醒目的報導和介紹，各電視台也用週末的黃金時間對成明作了專訪及「特輯」播出。認為成明的民歌有著

真正無類男兒的氣質。他把西洋發聲法和傳統的中國民歌作了成功的結合，使演唱不僅技巧完美而且具有濃厚的中國氣息，完全的民族韻味。成明今再次應邀赴台將在藝術節作中國歌曲的專場演出。（上半場為中國藝術歌曲，下半場全為中國民歌）。

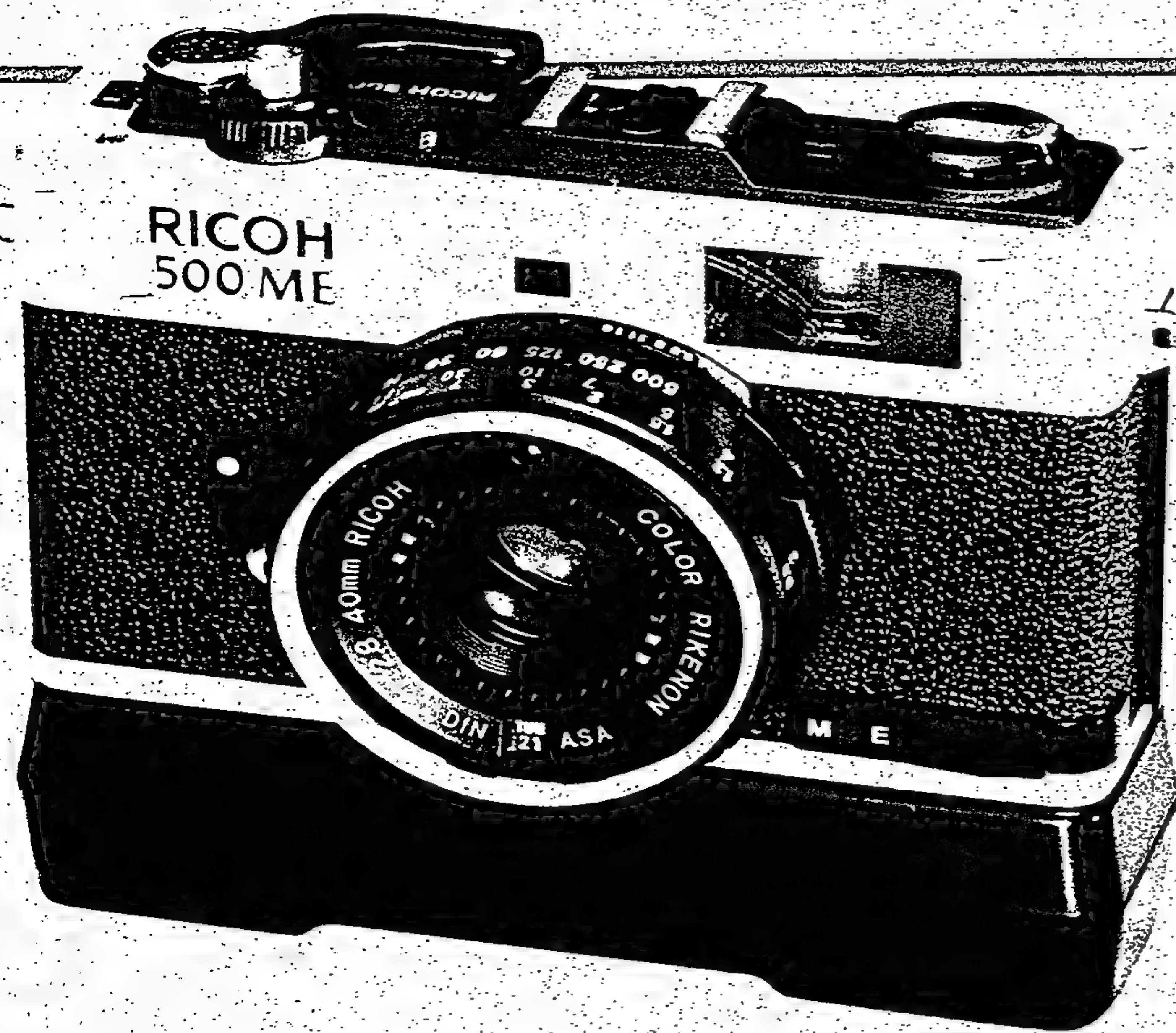
成明合唱團將於三月六日起開辦「中國民歌」演唱訓練班，主講者為成明先生。全期學習時間為三個月，每週五晚七時半至九時為上課時間，全期學費一百元。凡有志進修的人仕不論學歷、年齡、性別，毋需試音均可自由報名參加。參加者請於三月六日晚七時十五分赴九龍界限街一二號靜宜女中辦理入學報名繳費手續（報名後隨即開始上課）聯絡電話：K七一一四一九二成明合唱團。



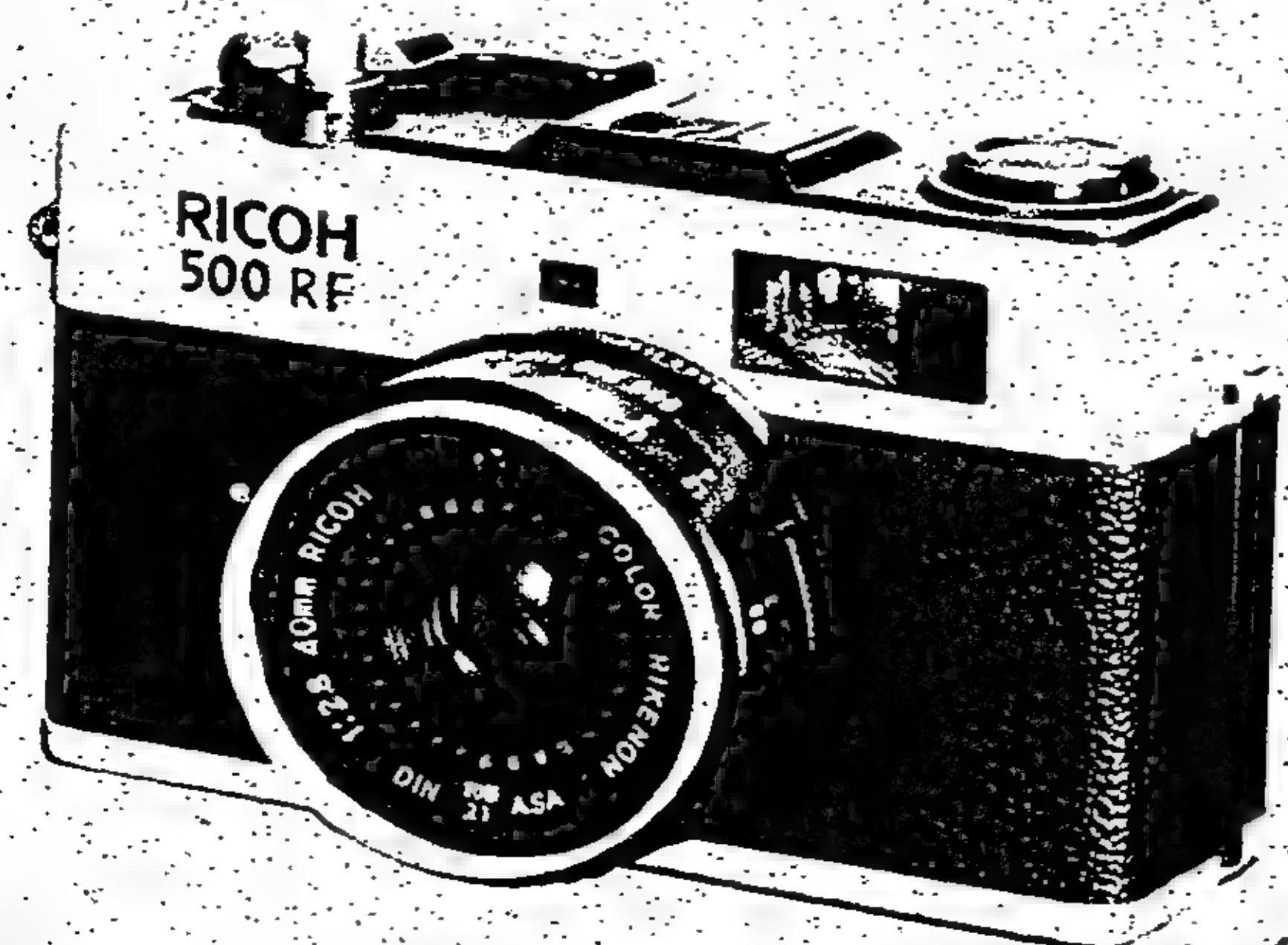
麗確500系列 突破性全新設計

麗確最新產品 35米厘— 袖珍電眼相機

袖珍輕巧，性能超卓，
具有全自動、半自動及
手動操作，三種拍攝系統，
操作簡便，任何環境下
均可拍得稱心佳作。
增設附加捲片器，拍攝
連環動作照片，倍添情趣。



500ME
更裝有多重曝光設備，
使景物能重複出現於
同一照片上，一機在手，
樂趣無窮。



港九各大攝影器材商號均有代售

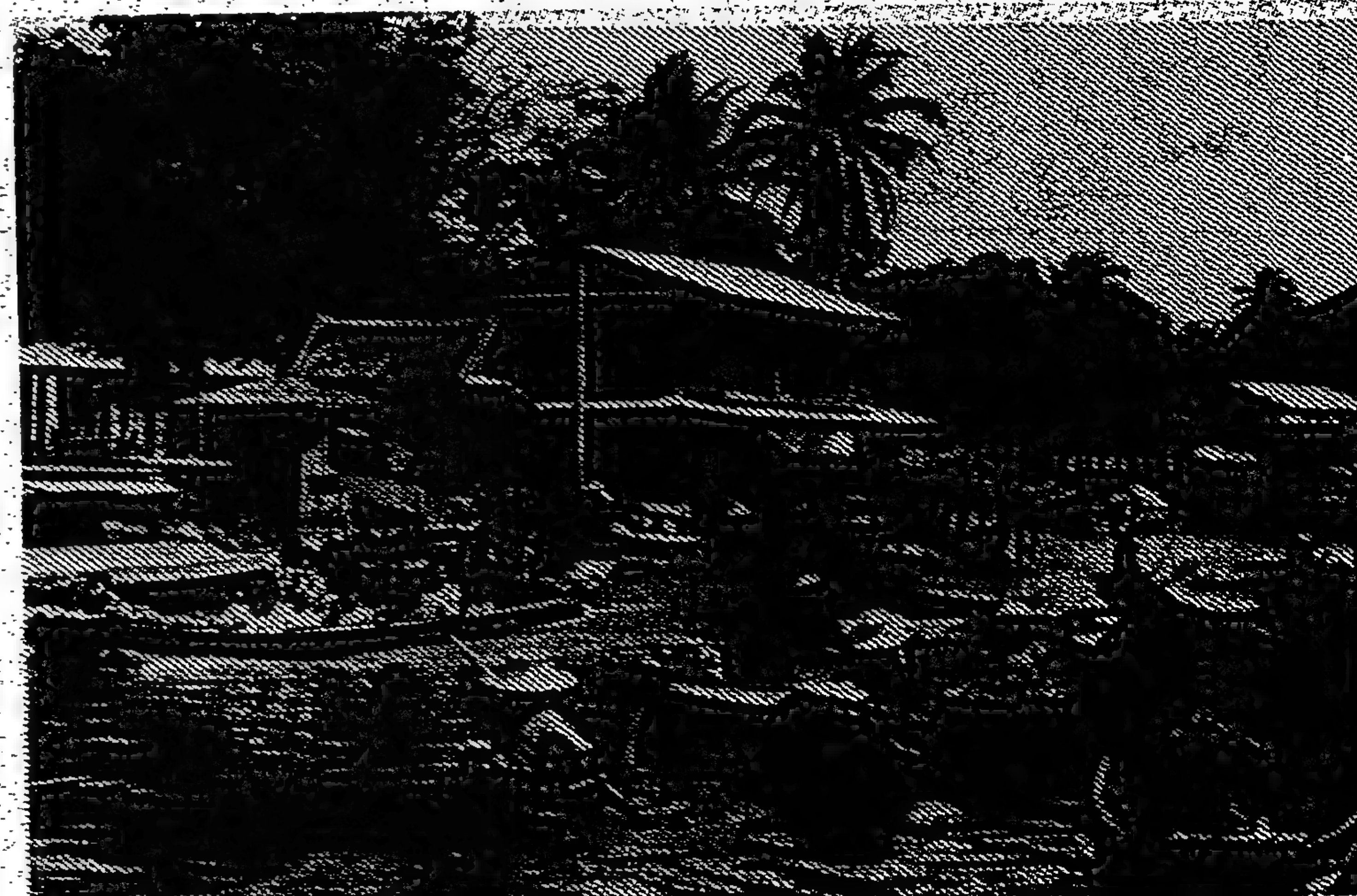
RICOH

總代理：太平洋行有限公司攝影器材部
(英之傑集團公司成員)

香港總經銷「麗確」相機總代理
太平洋行攝影器材部
請將「麗確」寄往下列地址為荷：
姓名：_____
地址：_____

遊

泰國水上市場



從曼谷回來，朋友問我有沒有遊過「大坑渠」嗎？恕我電腦失靈，一時摸不着頭腦，要不是有人從旁提醒，我那裡會曉得「大坑渠」就是水上市場呢？

「大坑渠」未免刻薄一點，從衛生條件角度來看，花名是不會改錯。混濁而又深黃的河水，驟眼看來，誰不說是像條泥溝，再望兩岸，搖搖欲墜的水樹居多，住在那裡的不消說是窮措大，生活條件惡劣不在話下，他們面對這條污水，雖然水是有潮，可是垃圾不免，但是何止視若無睹，而且取於斯，用於斯，他們是否另有食水則不得而知，不過巡視一週卻沒發現一根水管，有說他們食用是靠雨水，也罷！總之他們洗澡在

河，便溺亦在河，不是大坑渠還是什麼？

但，照來攔住的小艇，賣東西的賣東西，載運的載運，更加上了不遠千里慕名而來的遊客，遊客一般是來坐摩打船，風馳電掣，在他們中間左右搖擺，弄得浪花四濺，把這條大坑渠弄得熱鬧非常，的確也是別處不容易看到的奇景。尤其是兩岸樹影婆娑，間雜了茅蓬竹樹，個個亦未嘗沒有它本身的情調。我偶然反問，假如把這條大坑渠現代化，你猜會有什麼效果，住的是富貴人家，賣東西的小艇都變了汽船，兩岸不是摩天大廈便是洋房別墅，那時節，我是不會再去了，老實說，大坑渠我遊了三遍

朋友，你們還會去嗎？沒有特別情調，相信旅行團也不會把它編入曼谷主要旅遊節目。

摩打船穿過了水上市場後，照例是停在一幅獨一無二的遊客市場面前，說是小休，毋寧把大家送上「謀人寺」去。水上市場是水果居多，純然是本地人生意。這個地方可不同了，五光十色的東西，無一不是迎合遊客心理，而且賣貨員個個訓練有素。經驗告訴，稍舒腳步則無妨，有機會還可揩一瓶汽水。

大坑渠不過是湄南河上一小河流，為了附近不少居民，才引致有這樣一個「特色」，出了大坑渠便是湄南河的主流，面目自然一新，越過了皇家船塢，須知道這裡并非海軍基地，見到的是艘大龍船，泰國人也賽龍舟嗎？不！這是泰國的御艇，龍頸長，龍頭小，龍身胖，龍尾也高高騰起，漆得金碧輝煌，「好夠架勢啊」，和我們的龍大不相同，無疑是不同種了。

前面高高的塔是那裡？陽光下顯得閃閃生光，旁邊還有幾個同類型的小塔伴著，氣派萬千，心裡暗許這是東南亞不可多得的建築物。導遊說是一鄭王廟，說着突然傳來叫好連聲，卻原來咱們旅行團裡有幾位老鄭。恕我不懂泰國歷史，據導遊解釋，鄭王是泰國開國元勳。我相信了，要不然怎會為他建這座傲視一切的寶塔呢？

上了岸，碼頭上的紀念品檔把甬道擠得更小，別管它，側身從人叢中穿過，直趨寺廟，閃閃生光全是嵌上去的小塊，像瓷片也像玻璃，精緻得很，難得是數目數不清，可見工程浩大，塔底層有小石級，有牆量可直攀塔頂，可是誰都不敢造次，站高一點，拍照留念便了。

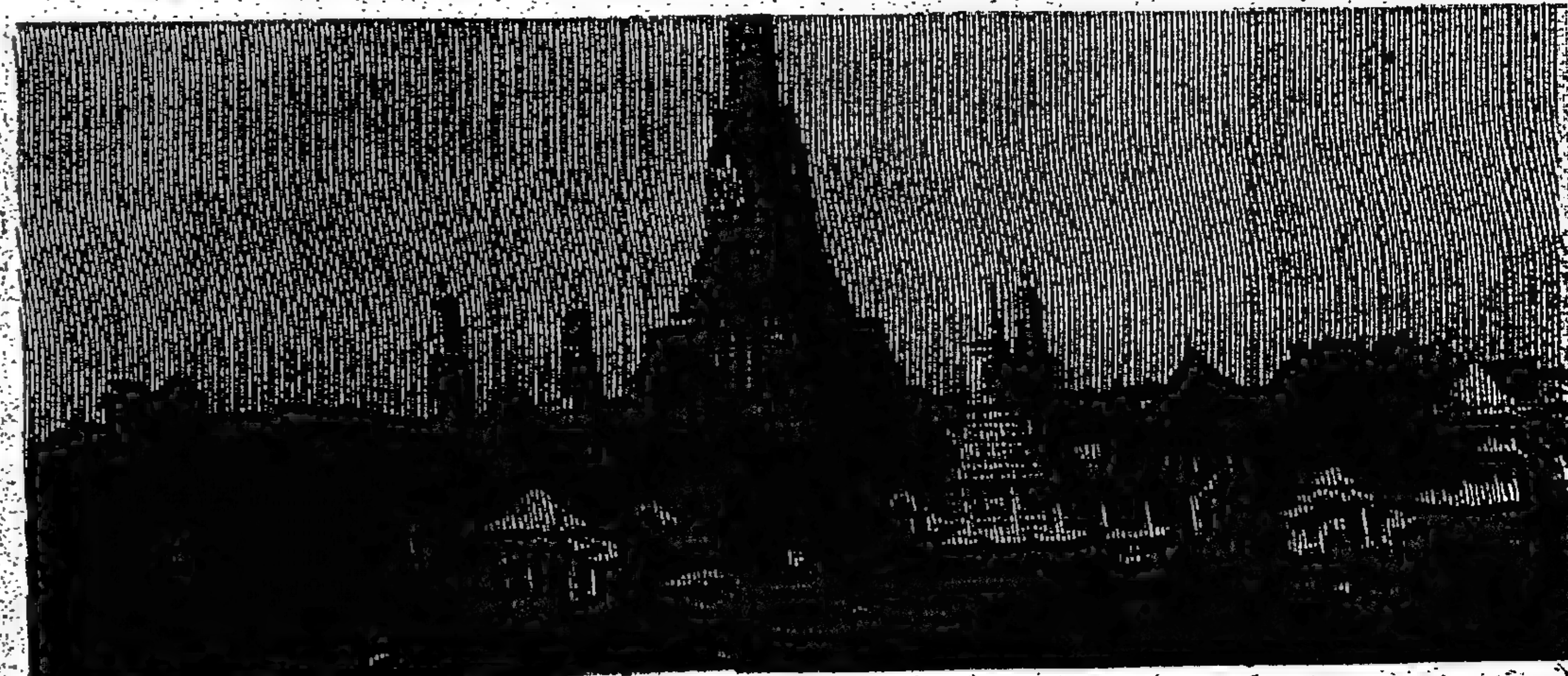
鄭王廟旁邊有所玉石寺，倒漂亮得很，鮮紅的瓦背，綠色作邊，屋簷下盡是無瑕白碧，和鄭王廟雖然格調不同，但構成了強烈的對比，同是泰式建築，各擅勝場，嘆觀止矣！

巧得很，沒發現前面有熟食檔，肚皮就不會餓，導遊說回來就馬上吃中飯

食指動，誰也管不來，擺地祭又何妨，泰國人弄棵椰（河粉）確有一手，兩片肉外還有幾粒魚蛋，加多少辣醬，好勁啊！買河粉的姑娘真可惡，待我飽吃後付錢時方跟我講廣東話。

從此我學乖了，逢人便說廣東話，鼻子碰滿了灰，才發覺潮州話才大派用場，可惜在下不懂，畢竟給我遇上了奇跡，一天大清早從旅店走出來，卻遇上了一個賣大飽和餃子的老頭，我沒開口，他先叫我早了。

旅遊之頁





⑬樹上的猴子，看見他脫掉帽子扔在地上，牠們也學他把帽子脫下，然後



⑭猴子不肯把帽子還給賣帽子的人，他怒不可遏，但後來把他戴著的那頂帽子脫下，狠狠地扔在地上，然後走開了。



⑮賣帽子的人，總算得回牠所有的帽子。他把那些帽子頂在頭頂，繼續沿途叫賣。當然，他以後可不會再在樹下打瞌睡了。(完)



⑯噢，猴子紛紛把帽子扔下，所有的帽子，都落到地面上了。

賣帽子



梁大
江團



● 着浪潮 快樂逍遙

十二星座本週運程推算

水晶球



白羊座

3月21日—4月20日
由於部份人不可靠，你將會遇上麻煩，但不用擔心，還來得及補救的。你必須表現喜客，與鄰人打交道是很重要的。切勿因急躁而傾向鬧情緒。三日早晨是一個好的開始，機會不容錯過。從事買賣的人會獲得利益。



金牛座

4月21日—5月21日
個人的健康情況倘若欠佳，宜注意飲食與睡眠。某位年長者會有較好的建議。對別人應留下一個良好的印象，有助未來的發展。切勿受朋友的引誘作傻事，某些人可能存心不良。六日也許為着金錢與人爭執。



雙子座

5月22日—6月21日
你將發現自己無法安靜下來。某位親近的人遭遇困境，你需要付出較多的時間。勇於冒險的人，本週不會有收穫，甚至惹致損失。切勿認定自己是重要的人物，否則會自討沒趣。與人合作愉快，切勿妒忌別人。



巨蟹座

6月22日—7月23日
如何渡過空餘的時間？你在此問題上大傷腦筋，也許會跟親近的人發生磨擦，控制個人的脾氣是必要的。訓練冷靜和忍耐吧！週初將週上一件驚喜的事，這個訊息由朋友帶來的。愛情生活進展平淡，無大變化。



獅子座

7月24日—8月23日
社交活動中認識的人十分和善，反之，其事業務的承擔態度惡劣，某人更令你精神緊張。家人的情況趨向複雜，可能引起不愉快的氣氛。用腦的項目較為合適，體力勞動的事項最好交由他人代勞，注意身心健康。



處女座

8月24日—9月23日
心愛的項目佔去較多的時間，也許需要花費額外的金錢。週初將出現不安定的情緒，精神似乎不能集中，寧靜對你大有幫助。財政日益增長，欠債的人宜盡快清還。不妨擴展業務的野心，升級機會就在目前。



天秤座

9月24日—10月23日
家居事項令你忙個團團轉，特別是健康方面的問題，似乎使人掛慮。愛情的滋情苦樂參半，有不穩定、疑幻疑真的感覺。由於情緒的波動，精神難以集中。三日大利創作性項目，成績奇佳，技巧地把握着機會吧！



天蠍座

10月24日—11月22日
從旅遊節目中，將享受到輕鬆愉快的光景。未來的計劃，也許會被健康問題所阻延。幕後的人不大合作，常有惡作劇出現。藉着某位朋友的幫助，出人意料之外的幸運降臨，這是令人鼓舞的。有空不妨寄情於創作。



人馬座

11月23日—12月21日
小心花費過多，應量入為出。某些朋友的提議並不實際，不應跟從他們。本週你可能傾向懶散，這是你的弱點，宜設法改善自己。長者的意見十分寶貴，應加以考慮。某項目有好的開始，這正是博取上司歡心的機會。



山羊座

12月22日—1月20日
本週的工作壓力頗大，不妨取銷部份的社交約會，集中於個人的項目最為上算。團體的問題宜聽取各方面的意見，切勿主觀行事。不妨發揮個人的才華，你將會獲得上司的賞識。四日會遇上困難，應保持冷靜。



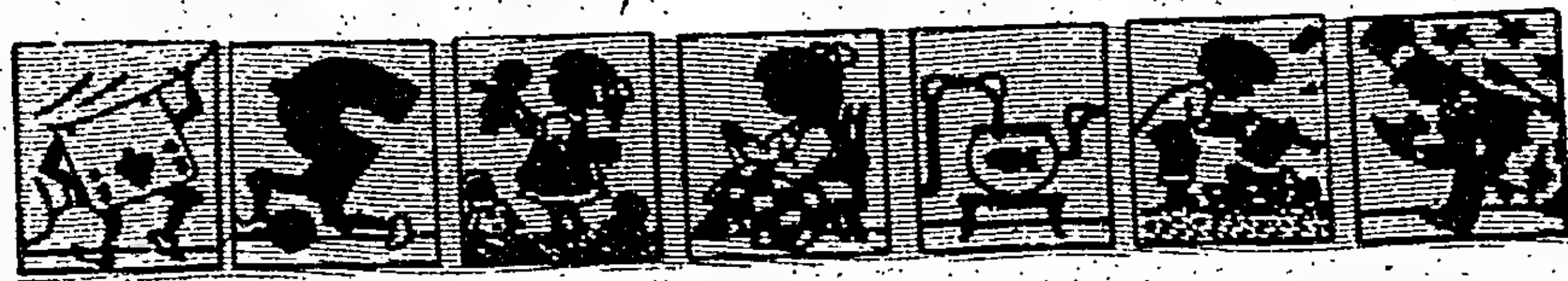
水瓶座

1月21日—2月19日
凡事採取直接簡易的方法，不要多生枝節。遠遊並不適宜，切勿進行冒險的投資。小心個人的情緒，勿與人爭論。新相識的人不宜過份信賴，舊拍檔較為可靠。三日是增長財源的良機。親人對你的戀愛特別關心。



雙魚座

2月20日—3月20日
星期天不宜參加賭博，朋友的提議不要接受。週初的程序不大順利，新計劃不宜在本週推出。合資的項目出現問題，可能引起紛爭。三日會獲得一個教訓，你顯得比前更有智慧。好事的人製做是非，不必理會他們。



快樂園地

狄克主持

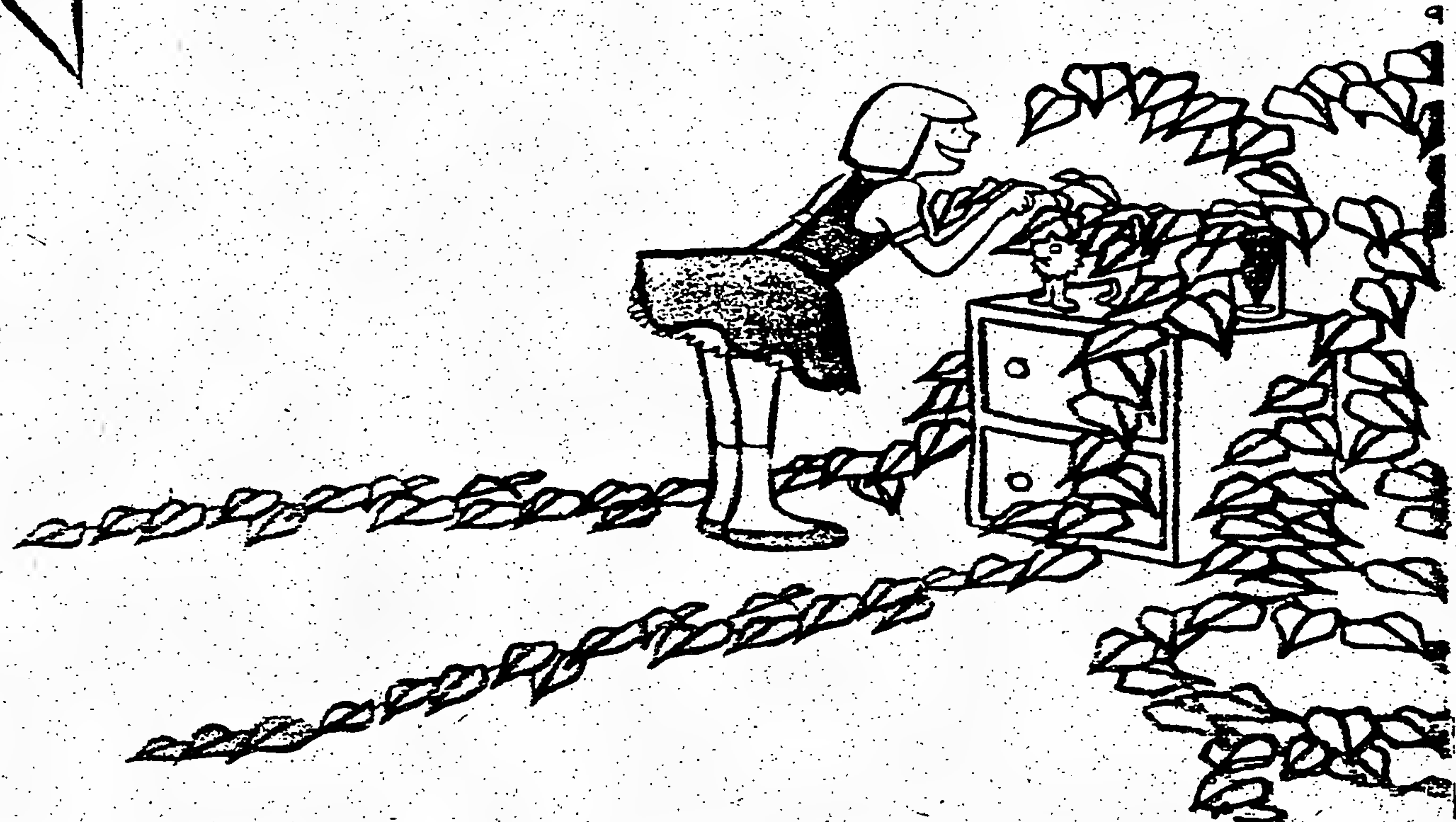
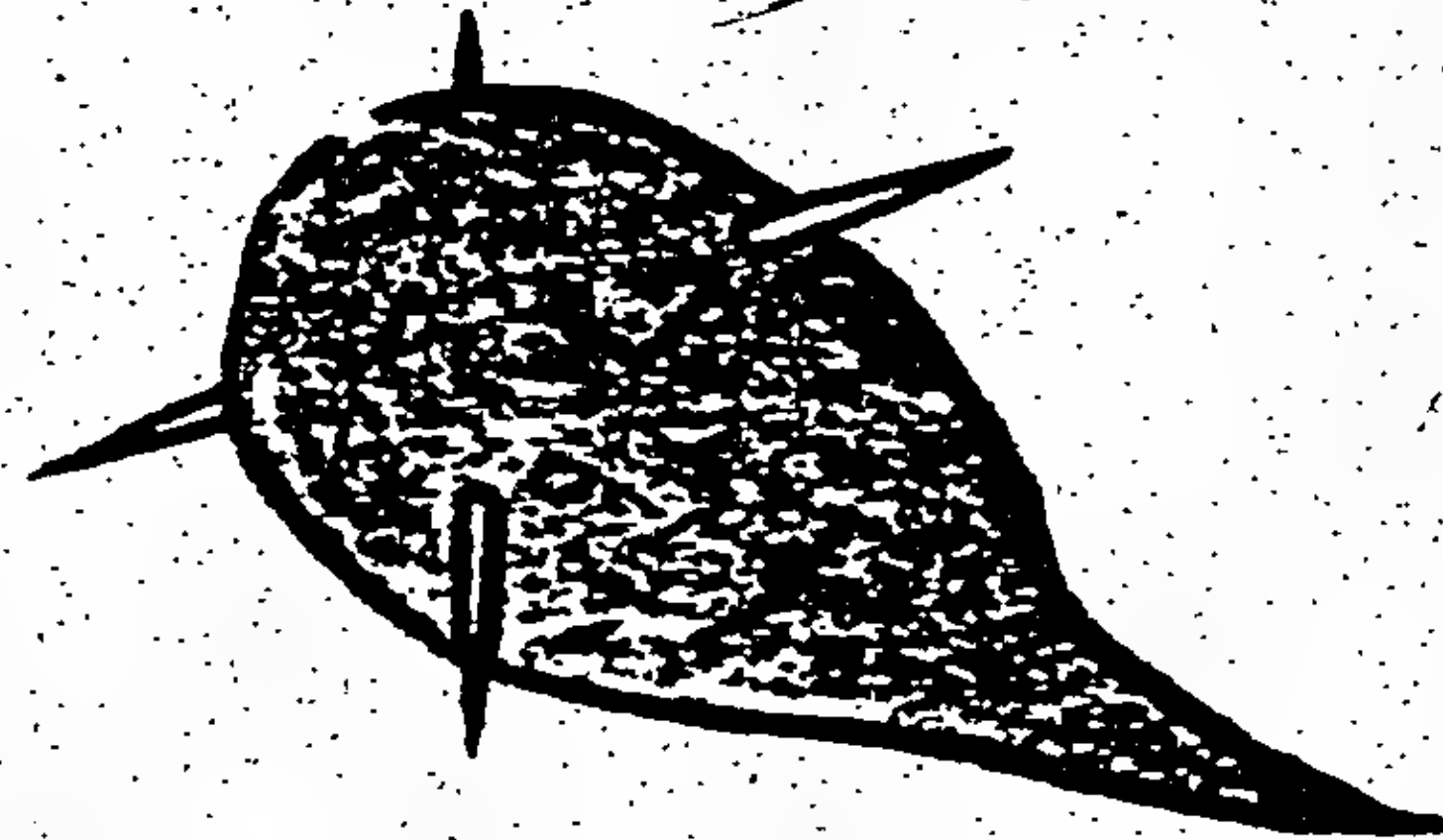
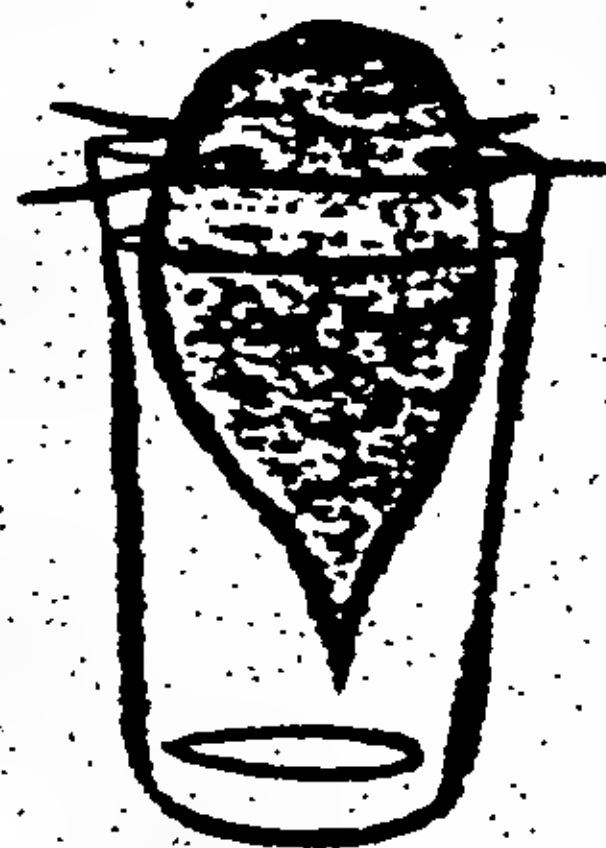
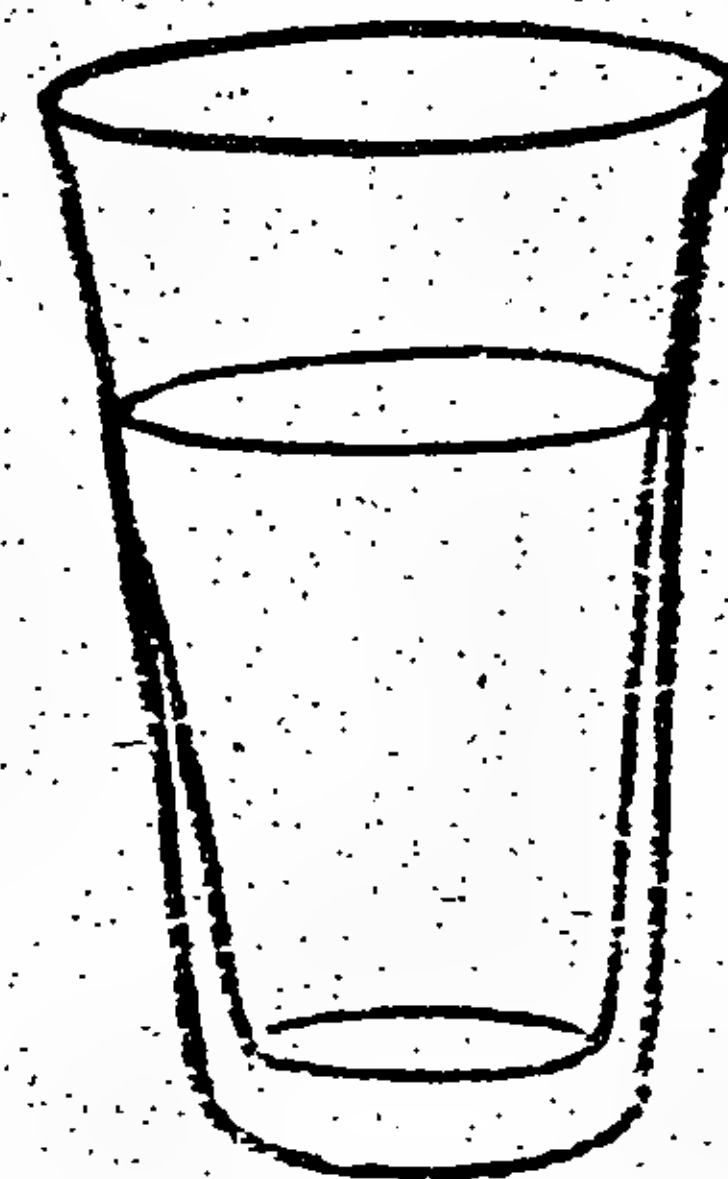
春回大地綠化居室

春回大地，一切都顯得生氣勃勃。這個時節，正是植物生長的好季節。你也有興趣在這個時候綠化你的居室嗎？

請你準備蕃薯一個，牙簽四枝，水杯一個，清水一杯。

然後把牙簽插進蕃薯中如圖示，再把蕃薯放進水杯的清水中。過了一段日子，蕃薯便會出芽長葉。當然，杯子裡的要經常保持有水，並且能讓陽光照射到植物上就更好了。

這是一個輕而易舉的玩意。快些試試看。



「鈴——鈴——鈴——」鬧鐘響起來了。兔先生翻了個身，把他的長耳朵藏在軟綿綿的枕頭下，又順手把被子蓋着頭。

「起來，鬧鐘已經響了，該起牀的時候了！」兔太太輕輕地催促兔先生。

「太冷了，讓我多睡一會兒。」兔先生才說完，便呼呼睡去了。

「好吧，每天都要我催了一次又一次才起牀，今次就讓你受點教訓吧！」於是，兔太太例外地，沒有再催促兔先生起牀了。

兔先生是負責派送牛奶的。每天早上，他必須準時把牛奶派送到各戶人家。這樣，他們在早餐時才能喝到牛奶。因此，兔先生應該比任何人都起得早。但是，兔先生今天卻睡過了時。

在松樹林裡的一間小屋，住了刺猬兩夫婦。刺猬先生是一個郵差。他一早醒來，搓着眼睛望向窗外，外面正下着雪。刺猬先生說：「這樣冷的天氣，真

貪睡的兔子

· 胡克譯 ·



想多睡一會兒。」不過，他還是準時起來了。

「親愛的，喝杯熱牛奶才上班，會暖和得多的。」刺猬太太說。

「對！」刺猬先生打開了大門。但是，牛奶並沒有送來。「這是怎麼回事？還沒有送牛奶來？這樣冷的天氣，不喝一杯熱牛奶，怎能去派信？」於是刺猬先生坐了下來等牛奶。

在橡樹林的那邊，住着羅先生和他的太太。羅先生是賣汽油的。他開了一個汽油站——那是附近唯一的汽油站。早晨，他梳洗完畢，對太太說：「我在等着一封重要的信件哩！我要待郵差派信後，才開始售賣汽油。」「不怕太遲嗎？」羅太太問。「不怕，郵差一向都準時派信的。」羅先生於是坐在家裡等，他那裡知道，郵差刺猬也正家裡等喝過熱牛奶才開工呢！

在一棵很大很大的松樹上，住着松鼠兩夫婦。松鼠先生是賣煤炭的，他一早便起來，把煤炭裝滿了一貨車，準備運送到各戶人家去。在冬天，煤炭是少

不得的東西。他把車駛進了汽油站，等待羅先生開門賣汽油。沒有汽油，他的貨車是不能行駛的。可是等了很久，仍不見羅先生出來。這就奇怪了，羅先生很少會這麼遲都不出到汽油站的呢！

這個時候，開肉店的貓頭鷹正在家裡很心急地等着松鼠把煤炭送來呢！他的太太有事要到市集上去走一遭，臨出門的時候，她囑咐丈夫，說要待松鼠把煤炭送來後才去肉店開市。否則松鼠來了沒有人應門是不行的。按照平時的習慣，松鼠每天清晨總會開着貨車把煤炭送來了。但今天為什麼這樣遲還不把煤炭送來的？貓頭鷹先生很心急，因為他知道在他的肉店門口，一定有不少顧客在等着他開門賣肉了。

他們等呀等的，貓頭鷹等松鼠送煤炭來，松鼠等羅先生把汽油賣給他，羅先生在等刺猬送信來，而刺猬卻在等着喝兔先生送來的牛奶，至於兔先生呢？他仍在夢鄉之中！（未完）



耳隻陳耳聾左借果如

如果真係借左陳雙耳，咁我就慘咯！因為我係一個電視迷，如果雙耳，咁就係「睇」電視而不能聽到電視的聲音了。大怪，你話雙耳係唔係好慘呢？（老土怪）

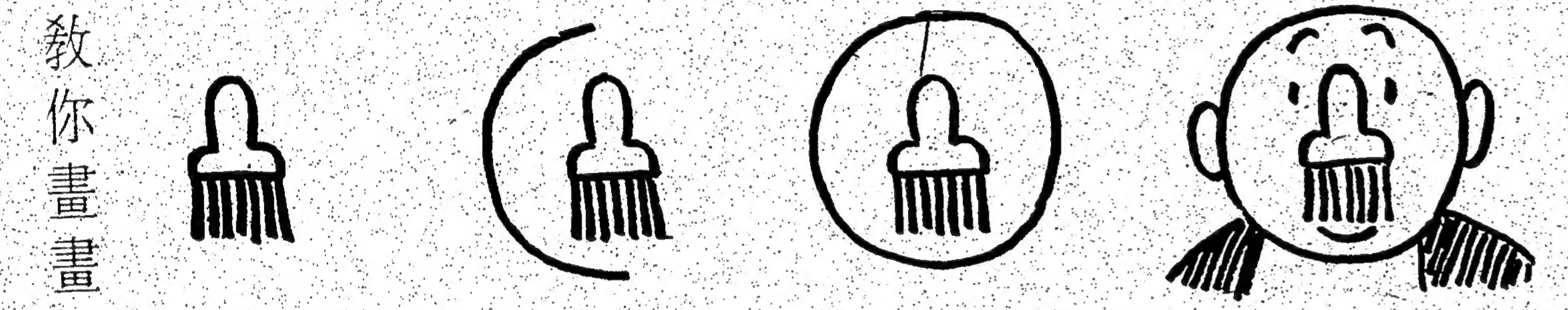
（大怪按：雙耳都係一定唔好嘅！而家噪音多到咁犀利，雙耳就唔使受罪啦。）

如果真係借左陳雙耳，咁我就慘咯！因為我係一個電視迷，如果雙耳，咁就係「睇」電視而不能聽到電視的聲音了。大怪，你話雙耳係唔係好慘呢？（老土怪）

（大怪按：雙耳都係一定唔好嘅！而家噪音多到咁犀利，雙耳就唔使受罪啦。）

如果真係借左陳雙耳，咁我就慘咯！因為我係一個電視迷，如果雙耳，咁就係「睇」電視而不能聽到電視的聲音了。大怪，你話雙耳係唔係好慘呢？（老土怪）

（大怪按：雙耳都係一定唔好嘅！而家噪音多到咁犀利，雙耳就唔使受罪啦。）



前文提要：木偶看到了青髮仙女的墓碑，悲傷得大哭起來。正在這個時候，他遇到了一隻鴿子，相談起來，鴿子告訴木偶關於他爸爸蓋比都的消息，還答應帶他前去找尋木偶的爸爸。旅途中，他們飛了整整的一天。到了傍晚的時候，鴿子說道：

「我渴極了！」

「我餓極了！」

「讓我們停一歇在這個鴿子棚裏罷；等一會兒再來趕路，明天早晨，我們可以出海了。」

他們於是飛到一個荒涼的鴿子棚裏去，在那裏，除了一滿盆的水和一滿盆的扁豆外，什麼也沒有。

木偶自從出世以來，從不曾喝過這種粗物；他以為喝了這種東西要生病和嘔吐的。但是那天晚上，他儘量的喝了，差不多要把藍藍空的時候，他旋轉來向鴿子說：

「我從來不相信扁豆有這樣的好味道！」

「你要相信，我的孩子，」鴿子回答，「當你肚子真的餓的時候，即使是扁豆也變成山珍海味了。餓是不曉得挑剔和貪嘴的。」

他們都吃完了，於是繼續飛上前去。第二天的早晨，他們到了海岸上。鴿子把匹諾曹放在地上，不等他說一聲謝謝，便又飛去了。

海岸擁擠着許多的人，都向着海揮手呼喊。

「什麼事呀？」匹諾曹向一個老婆婆問。

「有一個年老的人，他不見了他的孩子，今天坐了船到海的那邊去找尋，」



上取下他的帽子亂揮。

蓋比都雖然已經很遠的在海外了，然而他也已認出岸上的兒子，他也取下帽子來揮揮，還想做個手勢來使他的孩子明白，他就要回來了，但風浪是這樣的大，他竟不能用槳把船划近岸來。

忽然，一個猛烈的浪頭打來，小船不見了。他們等着，希望它再浮到水面上來，但是它再不會上來了。

「可憐的人！」聚集在岸邊的漁夫們說；他們沒有方法救他，只是默默地禱告了一會，就各自回家。

他們忽聽見一種呼喊的聲音，於是回轉頭來，他們看見一個孩子從高巖上跳到海裏去，他喊道：

「我要去救我的爸爸！」

匹諾曹，因為他是木頭的，所以能夠浮在水面上，像一條魚這樣的游泳着。

現在給浪頭衝擊着，他也忽而浮上水面來，忽而沉入水底去；經過幾次的掙扎，他終於沉下去，不再上來了。

「可憐的孩子！」聚集在海邊的漁夫們說；他們也沒有方法救他，只是默默地禱告了一會，就各自回家。

匹諾曹一心想要尋着他的父親，在海裏足足游了一整夜。

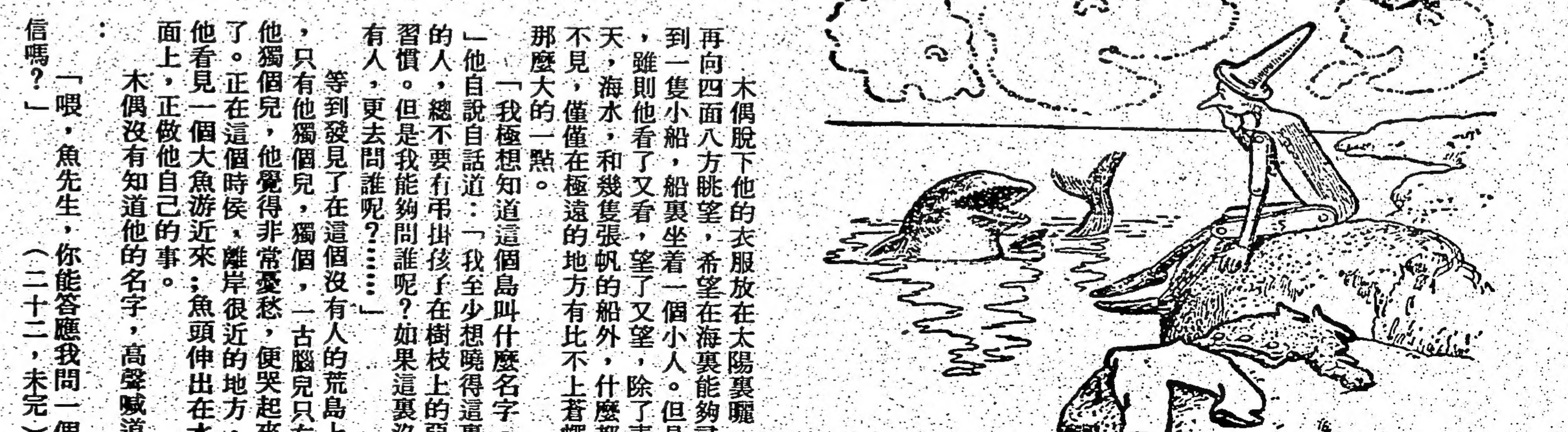
這是一個多麼可怕的夜！雨水滔滔地落個不落，而且還夾着冰雹，雷聲隆隆地響，閃電亮得和日裏一樣。

到了清晨，在不遠的地方有海岸線可以看見了。這是海中央的一個島。他想盡力游到海邊去；但是沒有用。波浪從他四周衝擊過來，他彷彿是一根稻草，隨着浪而衝倒。最後，他的幸運來了，一個巨浪猛烈地打來，直把他衝倒了岸邊。

這勢頭來得真厲害，把他打倒在岸上，差不多連骨頭都打斷了；但是他非常滿意，說道：

「多麼運氣，我在這個時候逃出了。」

天一點一點的亮起來了，太陽射出他燦爛的光芒，海面上光滑明淨得和柚一樣。



貓、狗都是逗人喜愛的，但養牠們的同時，必須要顧及家人的健康。

1	0	56	45	1	0	0	0
1	0	0	0	1	0	0	0

34

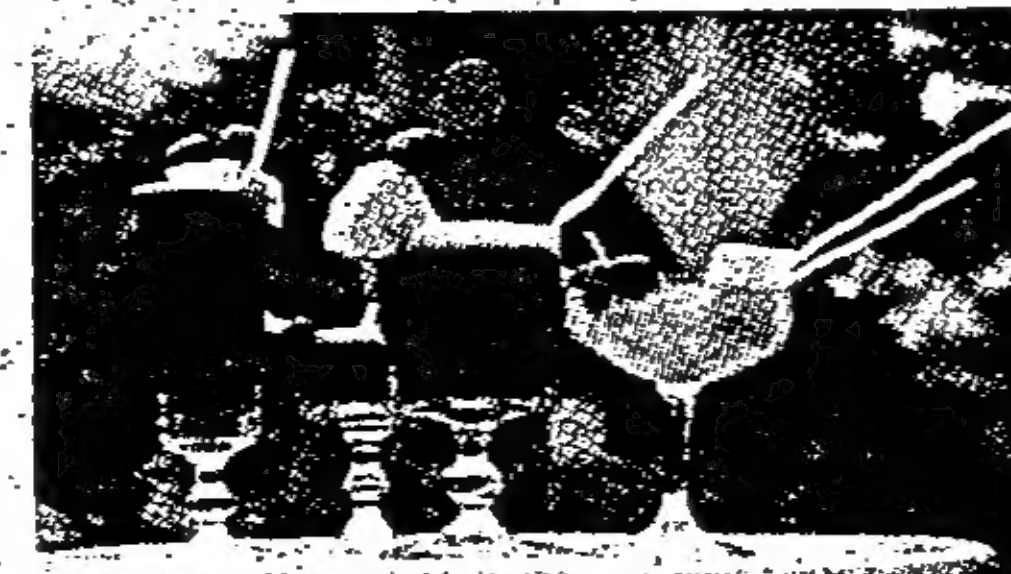
五彩繽紛的新加坡

露天沙爹大快朵頤
在新加坡著名的露天沙爹
“俱樂部”，您可大飽口福，
嘗嘗這里沾有甜辣花生醬
的沙爹，香噴噴、味道好！



豪華酒店服務至上
新加坡有許多足夠主辦
1,500人大會的酒店，它們
都提供具有3,000年歷史
的傳統服務。

熱帶飲品 冰涼可口
獨特的熱帶飲品，
冰涼解渴、美味可口，
在四季常夏的
新加坡，一杯下肚，
消除悶熱！



東方花園胡姬艷美
鮮花怒放，草木茂盛，新加坡到處是一片自然的景色
與芬芳。胡姬爭艷，終年盛開，把這座花園城市
打扮得更美麗！

新加坡
Singapore

欲知詳情，請聯絡
亞洲區局長，新加坡旅遊促進局，
新加坡共和國，1024郵區，
東陵路131，都德閣。

姓名 _____
地址 _____
職業 _____

WK

名牌時裝設計超凡
新加坡匯集了許多來自
歐美著名國家的設計新穎時裝，
等待您去物色！

奧迪200 ST四門豪華房車

配K K K渦輪增壓器，
是本港第一部配自動變速系統的渦輪增壓
型豪華房車。

奧迪100型五汽缸前輪拖動四門房車曾經被多本權威的外國汽車雜誌選為十大汽車之一，無論是汽油型或是柴油型，奧迪都有驕人的成績，有足夠的乘客空間，行李廂闊大，以它的車身大小其耗油量是算經濟的，維修費用亦不算昂貴。要把一部十全十美的家庭房車再作進一步的改良，談何容易。要把馬力輸出再次加大，當然可以把引擎容積加大，但大型引擎一定會把重量增加，奧迪選了增加馬力最簡單的途徑，就是添裝一部渦輪增壓器。

奧迪200ST渦輪增壓型與100型的外型大致相同，但200的設計，則在更細膩的地方着眼。100型的泵把比較幼細，200型的配以平治型的上下重疊式泵把；100型裝配長方形車燈，200型則用四邊方形大燈，其水箱網亦較凸出；車頭下的擾流器當然是最顯眼不同的地方；車身側面亦配上粗身防撞膠邊；此外200型的車頭及車尾亦有明顯的ST徽號。

機械結構

汽缸總容積2144C.C.的五汽缸直列式引擎並非是由100型的四汽缸而來，反而是增長80型的汽缸衝程而來的。鐵鑄汽缸體及鋁製汽缸頂引擎的直列式氣門是以帶動的單盤頂凸輪軸來推動。K K K製造的渦輪增壓器則位在鋁鋼的廢氣接管上。渦輪增壓器之上流就係樹K-Jetronic燃料注射系統。整個系統並一起配合三路觸媒轉換器來工作，還有一個氧氣感應來調節整個動力單位的需要。希望在將來，奧迪能夠採用全電子化的K-Jetronic燃料注射系統來代替了現在機械式操作的K-Jetronic燃料注射系統。渦輪增壓器內並設有廢氣閥，防止超壓，保護引擎，把廢氣直接由廢氣歧管經尾喉送到車外去。K K K渦輪增壓器可以在十萬轉/分的範圍內工作，因此為防止過熱，它是有它自己的油路及獨立的油隔的。

200ST型並非只是把渦輪增壓器加裝在一部基本引擎上那麼簡單，引擎很多方面都經過改良，使散熱達到最高的效果。好像平治300D渦輪增壓型一樣，奧迪的渦輪增壓引擎亦有油冷活塞，每在引擎油壓超過35psi時，汽缸底的油嘴便會把冷卻機油噴

試車報告

到活塞上。在167F°以上，一個恆溫式的機油冷卻器便會自動打開，再加一重保護作用。此外，廢氣活門亦是藏納來增強冷卻效果的。

三變速自動波箱基本上與100型配用的相同，但扭力轉換器及後軸齒輪比例都更改過來承受更高的速度。驅動軸及轉向機構都比較前款為粗壯。前懸掛系統為獨立式的麥花臣支柱，配下搖臂、吸震筒捲彈簧及防傾桿等。前輪的拖曳距已改至較多，使轉向感覺增多及直線循行更為穩定。後輪為靜軸式，作拖曳臂設計，配捲彈簧，吸震筒，及賓克桿等。彈簧的中間圈數比較粗，使乘坐感覺更見便朗。

轉向系統為小齒輪與齒棒式，附有動力輔助轉向系統，軟軸為可脫落式，遇有撞車意外時，軟軸下段脫落，不會把軟軸上段推上傷及駕駛人。極左至極右需要3.8手軟。

煞掣、車輪及車胎都為渦輪增壓系統而升級。四輪都配用碟型煞掣，前輪的為透氣式，直徑11.0吋，後碟的直徑則是9.4吋。車胎亦改用了特闊胎面的205/60HR15內射線襯登式，車輪則改用了五螺鈕的15吋合金圈，整個配合加上前頭的擾流器，ST看來更為低矮。

性能及反應

前後座廂都非常寬敞，乘客對空間不會有多大怨言，後座廂設有獨立式的地圖燈，對行政級人員解決閱讀的問題。錶板的視野，毫無阻礙。操作及控制，直正的位在手指距離內，因為軟軸兩旁共有四支控桿。左邊兩支分別控制高低燈、指揮燈及大細燈

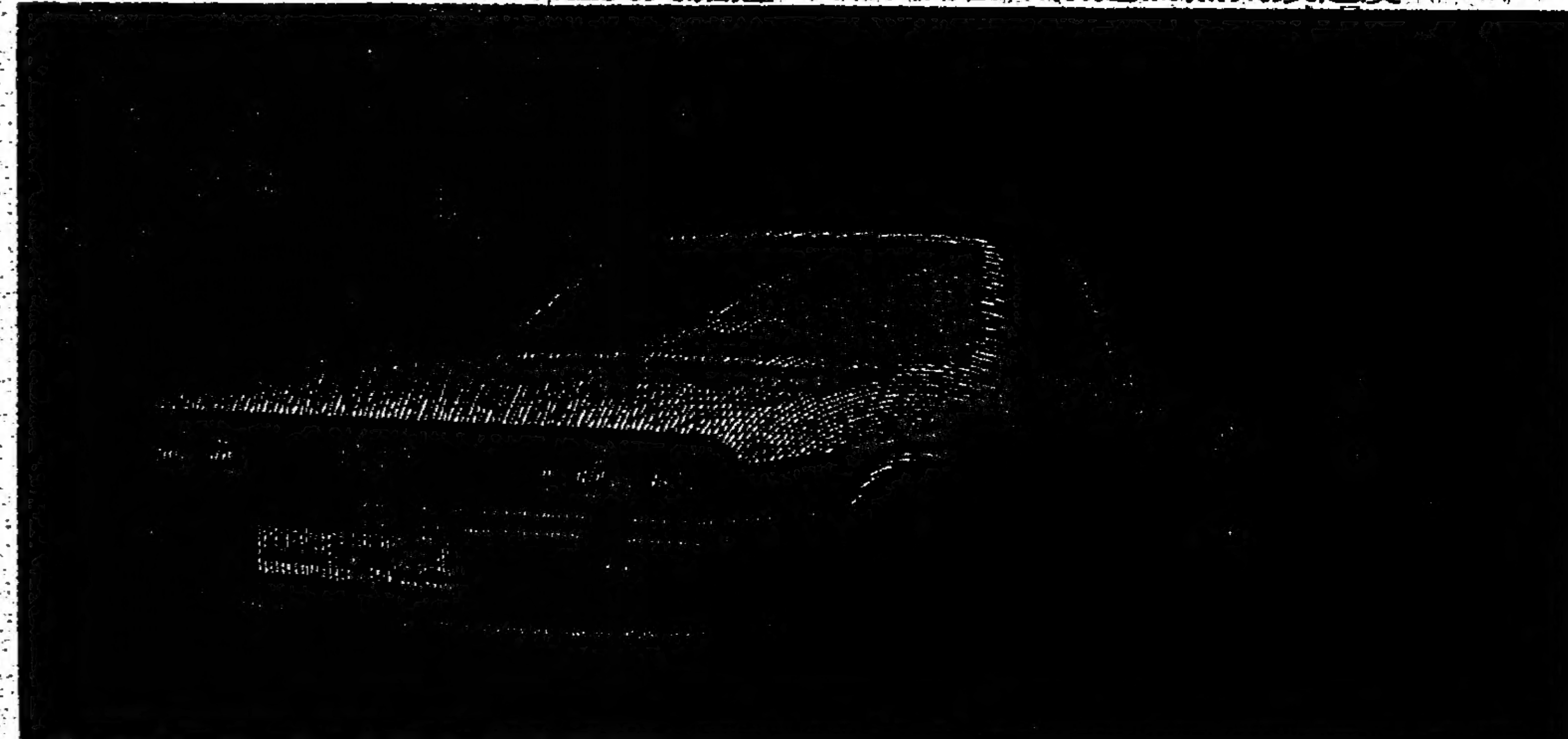
，右邊的兩支則掌管水撥、洗窗器及危險警告燈號。

起動引擎後，200ST的跑車般性能便表露出來了，渦輪增壓器在低速範圍內已能提供非常感人的加速力，引擎“虎虎”的聲浪，媲美保時捷928跑車，實際上，它的性能反應，亦不遑多讓。至2500rpm，增壓便不再提升，再過1200rpm後，增壓效果便降低，因為此時系統裡廢氣閥已打開，放去過多的增壓效能，減少引擎的損耗，引擎馬力來得非常暢順，沒有間歇而來的感覺，只要一踏下油門，堅穩的馬力便徐徐而來，莫要小看這是一部豪華房車，它的爬頭能力，是頂一流的。零至60mph只需9.4秒，比100SE的汽油型快3.5秒，而紳寶900渦輪增壓型的D-60成績亦只達9.6秒而矣。200ST的踢落加速亦是驚人的，由55mph加速至70mph只需5.5秒。

奧迪200ST的平均耗油量為17.8mpg，這成績與差不多性能的六汽缸勁旅相去不遠。寶馬528i大約為17.9mpg，紳寶900渦輪增壓型的則為21.6mpg。斯文的駕駛會把耗油量顯著地增多，可達超過20mpg的成績。汽油缸非常大，有16.5加侖的容積。

自動波檔是任何價格汽車亦無可比擬的，轉檔反應簡直順滑無比，就算是加速踢落低檔的反應亦十分順滑，轉檔亦十分敏感，稍踏油門，便已轉入低檔了，是逃出車叢的最佳設備。

配備了動力輔助轉向的ST，感覺相當令人滿意，泊位時大大減輕了轉軸的力度。快車時，路面感應仍多，沒有輕浮的感覺。ST帶有過少轉向性能，但速度保持得好，它都能以中性來過彎。車胎非常出色，貼路性能一流。懸掛頗硬，乘坐感覺紮實，適合快速行車。煞掣系統感覺柔軟，它的設計直接取材自Quattro，煞掣用的液壓直接來自動力轉向輔助系統，煞掣力的多少由煞掣踏板控制。效果威猛，漸進而無失效之虞。



祝賀山東省出口商品展覽會開幕



金波酒

敬你識飲、識食、識享受。

“金波酒”曾榮獲1915年巴拿馬物品展覽會
金牌褒獎，且被譽為天下名酒之一。
酒色金黃，醇厚芬芳，欸客自酌，倍添情趣。



經銷處：利源長有限公司 電話：5-494821